



TỔNG CÔNG TY ĐỐI TÁC CHÂN THẬT

KHÔNG NGỪNG

ĐỔI MỚI

CONTINUOUS INNOVATION



www.genuinepartner.com

Tập san nội bộ - số kỷ niệm 7 năm | Intramural Journal - 7th year anniversary

NHÀ XUẤT BẢN THANH NIÊN



Chịu trách nhiệm xuất bản | Publisher:

Tổng Biên Tập NGUYỄN XUÂN TRƯỜNG

Biên tập | Editors:

Mrs. TẠ QUANG HUY - Mrs. WINDY VU THI TU UYEN

Thiết kế | Designer:

Mrs. VÕ HOÀNG NGUYỄN

In khổ: 15 x 20,8 cm, Số lượng: 5.000 bản

Số ĐKKHXB: 4067-2016/CXBIPH/12-159/TN

QĐXB số: 970/QĐ-TN

Số ISBN 978-604-64-6029-9

In xong và nộp lưu chiểu tháng 12/2016

In tại công ty TNHH MTV Lê Quang Lộc,
161 Lý Chính Thắng, Quận 3, TP.HCM

Quảng cáo và phát hành/ Advertised and distributed by:

Tổng Công ty Cổ phần Đối Tác Chân Thật / Genuine Partner Group

Nghiêm cấm sao chép dưới mọi hình thức

Don't make copyrighted work without asking permission.

PHIẾU ĐĂNG KÝ NHẬN NỘI SAN 2017 TỔNG CÔNG TY ĐỐI TÁC CHÂN THẬT



Họ và tên:

Công tác tại:

ĐTDB:

Địa chỉ giao Nội san:

(Vui lòng email đến địa chỉ info@genuinepartner.com

hoặc gọi đến số điện thoại: **+84 1900 0271** để đăng ký nhận Nội san)



Mục lục/ Table of Contents

Trang | Page

LỜI MỞ ĐẦU / PREFACE

• Lời cảm ơn của Ban Điều Hành / Appreciation from executive board 1 - 2

SƠ LƯỢC VỀ HỆ THỐNG / OVERVIEW OF GPG

• Sơ đồ công ty / Organization chart 3 - 4

• Tầm nhìn, sứ mệnh và chất lượng / Vision, Mission and Quality 5 - 6

THÀNH TÍCH ĐẠT ĐƯỢC TRONG NĂM 2016 / ACHIEVEMENTS IN 2016

• Vinh danh Tổng giám đốc kiêm CT.HDQT Đối Tác Chân Thật / Chairwomen - Mrs Windy Vu Thi Tu Uyen Recently Achieved 7 - 8

• CEO Đối Tác Chân Thật được vinh danh "Top 200 doanh nhân trẻ tiêu biểu xuất sắc tỉnh Bình Dương"
Group's CEO honoring top 200 typical excellent young entrepreneurs in Binh Duong province 9 - 10

CÁC CÔNG TY THÀNH VIÊN / MEMBERS OF GPG

• Công ty Cổ phần Logistics ĐTCT Miền Bắc (GPG-N) - Không Ngừng Vươn Xa
Northern Genuine Partner Logistics Joint Stock Company (GPG - N) - Always moving forward 11-12

• Công ty Cổ phần tiếp vận ĐTCT Đà Nẵng (GPG-D) - Vững Tin Trên Mọi Nẻo Đường
Da Nang Genuine Partner Logistics J.S.C (GPG - D) - Firmly Belief On Every Road 13 - 14

• Công ty TNHH MTV ĐTCT Miền Nam (GPG-S) - Nơi Chứa Đựng Nhiệt Huyết Và Tình Yêu Thương
Southern Genuine Partner Company Limited (GPG-S) - The Place Of Enthusiasm And Love 15 - 16

• Công ty TNHH MTV Logistics Đối Tác Chân Thật (GPG-Logs) - Nơi Nhiệt Huyết Chinh Phục Đỉnh Cao Là Vô Tận
Genuine Partner Logistics Company Limited (GPG-Logs) - Where The Determination To Conquer Highest Goals Is Enmeasurable 17 - 18

• Công ty TNHH MTV Đối Tác Toàn Cầu (GPT) - Đối Tác Tin Cậy Của Mọi Khách Hàng
Genuine Partner Trading Company Limited (GPT) - We Are Always Your Reliable Partner 19 - 20

• Công ty Cổ phần Đối Tác Chân Thật Cambodia (GPG-K) - Vượt Qua Thử Thách Để Đứng Vững
Genuine Partner Logistics Cambodia J.S.C (GPG-K) - Overcoming Challenges To Firmly Stand 21 - 22

• Công ty Cổ phần tiếp vận Tân Cảng Bình Dương - Cánh Tay Nối Dài Thuộc Hệ Thống Tiếp Vận Tân Cảng Sài Gòn
Binh Duong Newport Logistics J.S.C (BNP-Logistics) - The Extension Of Saigon Newport System 23 - 24

• Công ty Cổ phần tiếp vận Hồng Ngọc - Ruby Logistics J.S.C (Ruby-Logistics) 25

• Công ty TNHH Xúc Tiến Đầu Tư Phú Yên - Phu Yen Investment Stimulate Company Limited (GPG-PY) 26

ĐỊNH HƯỚNG TƯƠNG LAI - TARGET FUTURE

• Mở Rộng Thị Trường & Hội Nhập Quốc Tế. Tham Gia Chuỗi Cung Ứng Toàn Cầu - Thách Thức Và Cơ Hội
Expanding The Market And International Integration Participating In Global Supplychain - Challenges And Opportunities 27-28

• Hội Chợ Triển Lãm Thương Mại - Những Dấu Ấn Kháng Lạnh Quyết Tâm Hội Nhập
Trade Fairs And Exhibitions - Impressions Of Determination To Integrate 29 - 30

• Sự Năng Động Là Cần Thiết Của Doanh Nghiệp Để Tạo Nên Bất Trung Thời Kỳ Mới
Dynamism Is Essential For A Corporation To Make A Leap In The New Age 31 - 32

• Kết Nối Logistics - Kết Nối Sức Mạnh Để Thành Công / Logistics Cooperation - Together To Gain Power 33 - 34

CÙNG CỐ NỘI LỰC - CONSOLIDATE INTERNAL RESOURCES

• Thành Lập Chi Bộ Đảng Công Ty Cổ Phần Đối Tác Chân Thật / Establishment Of The Party Cell Of Genuine Partner J.S.C 35 - 36

• Đẩy Mạnh Chất Lượng Nội Bộ Tăng Cường Sáng Kiến Cải Tiến / Promoting Internal Quality Increasing Innovation Ideas 37 - 38

• Chăm Lo Đón Sóng Của Bộ Công Nhân Viên Trong Hệ Thống / Taking Care Of Lives Of Employees In The System 39 - 40

• Công Đoàn, Tổ Chức Khẩu Thể Thiếu Của Doanh Nghiệp / Company Union An Idea 41

• Đoàn Thanh Niên - Sơn Trẻ Trong Doanh Nghiệp / Youth Union - The Young Energy Of The Company 42

• Tuyên Dương Thủ Lãnh Thanh Niên Công Nhân Tiên Tiến Lần 3 năm 2016 / Praising Typical Youth Chieftain Leader 3rd - 2016 43

• Lễ Kết Nạp Đảng Viên Thuộc Khối Doanh Nghiệp / Communist Admission Ceremony Business of Department 44

HOẠT ĐỘNG NỘI BỘ - SOCIO - CULTURAL ACTIVITIES

• Hoạt Động Tài Trợ - Hoạt Động Nội Bộ / Sponsored - Socio Cultural Activities 45-55

• No Harder - Không Bền Gập 56

• Bài Học Lớn Cho Cuộc Đời Tôi - A Huge Lesson Of My Life 57 - 58

• Trở Về Xứ Sở Hoa Vàng & Cỏ Xanh / The Journey Back To The land Of Yellow Flowers & Green Grass 59 - 60

• Giấc Dinner - Suối Nguồn Yêu Thương - Ngày Của Mẹ / "Fountainhead Of Love" - Gals Dinner - Mother's Day 61 - 62

• Ngày Dành Cho Những Mầm Non Tương Lai Của Đất Nước / The Day For The Country's Future Growers 63

• Ngày Đặc Biệt Cho Những Đóa Hoa Chân Thật / Special Day For GPG's Flower 64

• Một Chút Sở Chai - Một Chút Gợi Góp / A Little Sharing - A Little Contribution 65

• Hội Nghi Người Lao Động 2016 / Workers Meeting 2016 66

• Yêu Thương Truyền Đi Là Yêu Thương Mãi Trường Tôn / Love Given Is Long - Learning Love 67 - 68

• Góp Niềm Vui - Truyền Sức Mạnh / Contributing Joy - Transmitting Power 69

• Hành Trình Qua Thăm Đối Tác Chân Thật Tại Cambodia / The Visit To GPG In Cambodia 70

• Giao Lưu Doanh Nhân Trẻ Công Sinh Viên / Young Entrepreneurs Exchange Students Together Youth Ministry Southeast Region 71 - 72

• Kỷ Niệm 69 Năm Ngày Thương Binh Liệt Sĩ / Anniversary Of War Invalids - Martyrs 73

• Thi Tay Nghi Thơ Sưu Chua 2016 / MNR Skill Competition 2016 74

• Bộ Nhận Diện Thương Hiệu / Brand Identity 75 - 76

• Ý Nghĩa Logo GPG / The Meaning Of GPG's Logo 77 - 78

• Thơ về GPG/ Poems about GPG 79 - 80

• Khách Hàng Của Chúng Tôi / Our Customers 81 - 82

• Our Partner & Networks / Our Achievement 83 - 84

TỔNG CÔNG TY ĐỐI TÁC CHÂN THẬT

Tòa nhà Vista, 628C, Xa lộ Hà Nội, Phường An Phú, Quận 2, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Tel: +84 8 6281 4078 - Fax: +84 8 6281 4077

info@genuinepartner.com www.genuinepartner.com



DỊCH VỤ LOGISTICS

35 xe đầu kéo và 85 rơmoóc, trong đó có 10 xe đầu kéo có giấy phép liên vận được phép chạy thẳng sang biên giới lãnh thổ Lào và Campuchia, 60 xe tải lớn nhỏ với tải trọng từ 1 đến 20 tấn. Hệ thống quản lý phương tiện và đơn hàng bằng phần mềm hiện đại, giám sát phương tiện trực tuyến 24/24 thông qua hệ thống GPS.

CUNG CẤP CHUỖI LOGISTICS TOÀN DIỆN



GIẢI QUYẾT HÀNG HÓA VÀ CƯỚC QUỐC TẾ

Dịch vụ cước quốc tế và nội địa giá cước cạnh tranh đa dạng, chủ yếu tập trung cho thị trường Cuba, Mỹ, và Châu Phi



VẬN TẢI LIÊN QUỐC GIA

VIỆT NAM - LAOS - CAMBODIA - THAILAND - MYANMAR - THUNG QUỐC
Vận chuyển hàng hóa trực tiếp đến Lào và Campuchia, đảm bảo chất lượng hàng hóa, vận chuyển và cam kết giá cả phù hợp cho khách hàng.



VẬN TẢI ĐA PHƯƠNG THỨC

Chúng tôi cung cấp dịch vụ vận tải đa phương thức kết hợp đường biển, sông, bộ, đường sắt, dịch vụ chuyển phát nhanh và các dịch vụ đặc biệt khác. Với đội xe đặc biệt, GPG có thể đảm bảo vận chuyển và giao đến bất cứ đâu dưới mọi loại hình thức dịch vụ.



KHO THƯƠNG CFS/NGOẠI QUAN

Dịch vụ kho bãi: bao gồm kho nội địa, kho ngoại quan, và các loại kho CFS với đủ mọi kích cỡ. Chúng tôi cũng cung cấp các dịch vụ kho bãi ngoài trời cũng như nhà kho cho thuê bao gồm các dịch vụ liên quan như lưu trữ, phân loại, đóng gói, kiểm định, hướng dẫn và xử lý cơ giới hàng hóa, bảo đảm an ninh 24/24



DỊCH VỤ PHÂN PHỐI HÀNG HÓA

Chúng tôi cung cấp các trung tâm phân phối, xuất nhập hàng hóa, những khách hàng chúng tôi được hân hạnh phục vụ là hãng nước giải khát Coca-Cola, S.C Johnson khu vực thành phố Hồ Chí Minh và đồng bằng sông Cửu Long.



DỊCH VỤ VẬN CHUYỂN HÀNG DỰ ÁN

Cung cấp dịch vụ tư vấn và vận chuyển đa phương thức hàng dự án, quá khổ, quá tải bằng phương tiện chuyên dụng, đảm bảo an toàn, nhanh chóng và tiết kiệm nhất cho khách hàng



DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI

Luôn là đối tác đáng tin cậy nhất của các công ty trong khu vực khi nói đến chất lượng phục vụ, sự an toàn cùng sự nhạy bén kịp thời đón nhận và phục vụ nhu cầu của khách hàng.



TƯ VẤN CHUNG CUNG ỨNG

Chúng tôi cung cấp một gói phục vụ đầy đủ trên quy mô toàn cầu và chi tiết tại từng địa phương, góp phần nâng cao chất lượng trong chuỗi cung ứng của khách hàng.



MEMBER OF ASSOCIATION/ORGANIZATION



GENUINE PARTNER GROUP

Vista Tower, 628C, HaNoi Highway, An Phu Ward, District 02, Hoachinh City, Vietnam

Tel: +84 8 6281 4078 - Fax: +84 8 6281 4077

info@genuinepartner.com www.genuinepartner.com



LOGISTICS SERVICE

With 35 tractors and 85 trailers, we have 10 tractors with cross border license. With 60 trucks from 1 to 20 tons. Monitorized vehicles, TMS with GPS system.

THE GENUINE TOTAL LOGISTICS PARTNER



FREIGHT FORWARDING

(FULL FUNCTION)

Freight Forwarding: competitive freight rates for a lot of lines mainly focus and have competitive rate for Cuba, America, and Africa.



CROSS BORDER LOGISTICS BETWEEN

VIETNAM - LAOS - CAMBODIA - THAILAND - MYANMAR - CHINA

We transport the cargo direct to Lao and Cambodia so that we not only assure cargo safety but save time and costs for our customers as well.



INLAND & MULTIMODAL

TRANSPORTATION

We provide multimodal transportation: sea, river, land, rail, express delivery, group to full load. With his own fleet of trucks and further services, GPG-Logs can ensure the trucking and delivery everywhere with all types of trucks and trailers



GENERAL/CFS/BONDED

WAREHOUSES

Warehouse services: includes inland warehouse, bonded warehouse, CFS with different sizes of warehouses. We also offer bare warehouse services as well as leasing warehouse including related services such as storage, sorting, packaging, counting, manual and motorized handling... security 24/24.



DISTRIBUTION SERVICES

We provide supply centers to serve our customers. We honor to serve our big customers such as Coca-Cola beverages, S.C Johnson in Ho Chi Minh City region and Mekong Delta.



PROJECT CARGO SERVICES

Provide consulting and transportation services for various purposes, event oversize, overweight by specialized vehicles. We ensure our services is the most safe, fast and save money.



COMMERCIAL SERVICES

To be consistently the most reliable corporation in the region when it comes to safety, quality, timely service and anticipation of customer needs.



SUPPLY CHAIN CONSULTANT

We offer a comprehensive suite of services drawing on our global scale and local insight to deliver value across your supply chain.



MEMBER OF ASSOCIATION/ORGANIZATION



TỔNG CÔNG TY ĐỐI TÁC CHÂN THẬT

Tòa nhà Vista, 628C, Xa lộ Hà Nội, Phường An Phú, Quận 2, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Tel: +84 8 6281 4078 - Fax: +84 8 6281 4077

info@genuinepartner.com www.genuinepartner.com



DỊCH VỤ CONTAINER

Đối Tác Chân Thật là một trong những nhà khai thác hàng đầu trong dịch vụ kho bãi container tại Việt Nam, hiện nay chúng tôi đã có 6 depot Container với tổng diện tích 26 ha, đặt tại các thành phố chính và khu công nghiệp của Việt Nam như: Tp. Hồ Chí Minh, Bình Dương, Đà Nẵng, Hải Phòng và PhnomPenh (Cambodia)



BÃI CONTAINER

Trải dài từ Nam ra Bắc và tại các thành phố/khu công nghiệp chính như Bình Dương/Đà Nẵng/Hải Phòng đảm bảo cân bằng container rỗng/hàng phục vụ đồng hàng xuất khẩu.



GIÁM ĐỊNH, KIỂM TRA CHẤT LƯỢNG CONTAINER

Hơn 30 nhân sự cấp chuyên viên/phó phòng được đào tạo cấp chứng chỉ IICL, GPG có nhân sự giám định và đánh giá hàng mục sửa chữa container chính xác nhất, với hầu hết các khách...



CUNG CẤP CONTAINER VĂN PHÒNG / NHÀ DI ĐỘNG

Container văn phòng được thiết kế nhằm đáp ứng cho nhu cầu sử dụng văn phòng làm việc tại các địa điểm không cố định, dễ dàng di chuyển rất thích hợp đối với những công trường xây dựng



VỆ SINH, BẢO DƯỠNG & SỬA CHỮA CONTAINER

Quy trình sửa chữa Container đã được chuẩn hóa và thực hiện đầy đủ các công đoạn cần thiết, đảm bảo theo các tiêu chuẩn IICL.



DỊCH VỤ CHO THUÊ & TRAO ĐỔI CONTAINER

Mua bán và cho thuê container, nhà kho, container văn phòng, lắp đặt container treo.



KÉP DỖ CONTAINER

Sử dụng xe chuyên dụng để thực hiện nâng hạ dịch chuyển container.



CUNG CẤP CONTAINER TREO PHỤC VỤ MAY MẶC

Chúng tôi cung cấp dịch vụ lắp đặt container treo đáp ứng nhu cầu của khách hàng về thiết kế, lắp đặt, bảo đảm chất lượng, tiết kiệm chi phí và khả năng tái sử dụng ở một nước thứ 3.

THÀNH VIÊN CỦA HIỆP HỘI/TỔ CHỨC



GENUINE PARTNER GROUP

Vista Tower, 628C, HaNoi Highway, An Phu Ward, District 02, Hochiminh City, Vietnam

Tel: +84 8 6281 4078 - Fax: +84 8 6281 4077

info@genuinepartner.com www.genuinepartner.com



CONTAINER SERVICES

Genuine Partner Group is one of the leading business on the container depot services of Vietnam. Up to now, we have got 6 Container depot with a total area of 26 hectares, located in the major cities and industrial areas Vietnam: Ho Chi Minh City, Ho Chi Minh City, Binh Duong, Da Nang, Hai Phong and Phnom Penh (Cambodia).



CONTAINER YARD/ DEPOT

From the South to the North of Vietnam at main industrial region such as Binh Duong, Da Nang, Hai Phong, we do logistic for container, serve the logistic and export teams.



Over 30 employees with professional skill, certificated by IICL, Genuine Partner Group have our perfect specialist staff to check, evaluate and maintainance container completely.



CONTAINER TRADING & LEASING SERVICES

Office container has been designed to meet the demand for office work at mobile locations, easy to move and very suitable for the construction sites.



CLEANING, MAINTENANCE & REPAIR CONTAINER

The repair process of container has been standardized and fully implement necessary steps, according to the IICL standards.



CARGO ON HANGER (GOH) CONTAINER

Sell, purchase and hire container, depot, container office and container for Garment office.



CONTAINER REPOSITION

Using specialized lifting vehicle to move container, save times and money for customers



OFFICE / MOBILE HOUSE CONTAINER

We provide design and construct container for fashion purposes base on requirement of customers, ensure good quality, save money and can be reuse at a third country.

MEMBER OF ASSOCIATION/ORGANIZATION



TỔNG CÔNG TY ĐỐI TÁC CHÂN THẬT

Tòa nhà Vista, 628C, Xã Lộ Hồ Nội, Phường An Phú, Quận 2, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Tel: +84 8 6281 4078 - Fax: +84 8 6281 4077

Info@genuinepartner.com www.genuinepartner.com



DỊCH VỤ VẬN TẢI & HÀNG HẢI

Chúng tôi phấn đấu để đạt được tiêu chuẩn cao bằng cách tập trung vào các yêu cầu của khách hàng và cung cấp dịch vụ đa dạng, với giá cả cạnh tranh nhất.



ĐẠI LÝ THỦ TỤC XUẤT NHẬP CẢNG

Lần đầu tiên tại Việt Nam, Yang Ming ký kết hợp đồng dịch vụ đại lý xuất nhập cảng - ra vào cảng biển với một đơn vị Logistics là Đối Tác Chân Thật.



ĐẠI LÝ HÀNG HẢI

Chúng tôi có nguồn lực mạnh mẽ và nhân lực dồi dào, tự hào đã từng là đại lý cho hãng tàu China Shipping tại Miền Trung - Việt Nam



MÔI GIỚI TÀU BIỂN

Chuyên môi giới tàu rời hàng nông sản, lúa gạo và tàu xăng dầu với những cố vấn là những người dày dặn kinh nghiệm dịch vụ chartering, đặc biệt là tàu xăng dầu.



QUẢN LÝ CẢNG VÀ ICD

Chúng tôi định hướng sẽ là nhà tư vấn, quản lý, khai một số cảng biển/sông & ICD trên lãnh thổ Việt Nam



MEMBER OF ASSOCIATION/ORGANIZATION



GENUINE PARTNER GROUP

Vista Tower, 628C, HaNoi Highway, An Phu Ward, District 02, Hochiminh City, Vietnam

Tel: +84 8 6281 4078 - Fax: +84 8 6281 4077

Info@genuinepartner.com www.genuinepartner.com



SHIPPING & MARINE

Our target is bringing best quality services by focus on customers requirement and provide various services with competitive price



HUSBANDRY/ BOARDING AGENT

First time in Vietnam, Yang Ming has signed contract for husbandry representative services with Genuine Partner Logistic Company, member of Genuine Partner Group



LINER AGENCY

We have strong materials and human resources, we was a representative of China Shipping Lines in Central of Vietnam



SHIP CHARTER & BROKER

Ship Broker for agricultural products, grain and oil vessels with mentors who are experienced chartering services, especially petroleum vessels.



PORT/ ICD MANAGEMENT

We aim to become a consultant on manage and exploit on ports and ICDs of the whole Vietnam



MEMBER OF ASSOCIATION/ORGANIZATION



LỜI CẢM ƠN CỦA BAN ĐIỀU HÀNH

TỔNG CÔNG TY ĐỐI TÁC CHÂN THẬT (ĐTCT)

Năm 2016 là một năm đặc biệt khi nói về cơ hội của nhóm ngành Logistics và làn sóng đầu tư có thể đón đầu Hiệp định Đối tác Kinh tế Chiến lược xuyên Thái Bình Dương (TPP). Cộng đồng Kinh tế ASEAN (AEC) chính thức được thành lập, kèm theo đó là sự chuyển giao thể hệ lãnh đạo mới kể từ sau Đại hội Đảng lần thứ XII. Môi trường cạnh tranh buộc các doanh nghiệp Logistics Việt Nam trong đó có ĐTCT phải nâng cao chất lượng dịch vụ, chuyên nghiệp hơn để tận dụng cơ hội tham gia vào chuỗi cung ứng trong khu vực. Có thể nói, ở thời điểm hiện tại, ĐTCT đang ngày một nâng cấp và đổi mới nhằm bắt kịp xu thế tăng trưởng trên thế giới.

Năm 2016, là năm bắt đầu của hội nhập toàn diện và triệt để, cũng là năm đánh dấu một mốc son quan trọng khi ĐTCT tròn 7 tuổi: **Trưởng thành – Chín chắn – Vững vàng** hơn. Chúng ta đã đồng hành và gắn bó cùng nhau suốt chặng đường dài, 7 năm không phải là con số lớn, nhưng cũng không phải là con số nhỏ cho một doanh nghiệp luôn cháy trong mình khát vọng mở rộng thị trường Logistics. Để Đối Tác Chân Thật có thể thành công với những định hướng và kế hoạch, để hội nhập và vươn xa thì một phần quan trọng nhất đó chính là sự vững tâm, chung vai sát cánh của đội ngũ ACE CBCNV từ Bắc chí Nam của ĐTCT trong nước và quốc tế. Một doanh nghiệp, hay một gia đình đủ mạnh khi Nghĩa Tình trong một doanh nghiệp hay một gia đình phải đủ lớn.

Trước những gì chúng ta đã làm được và sẽ tiếp tục cùng nhau xây dựng, Tôi chân thành bày tỏ niềm tự hào và nhân gửi lời cảm ơn. Tự hào vì trước những gian nan thử thách chúng ta vẫn kiên nhẫn đồng lòng cùng nhau đưa con tàu ĐTCT mạnh mẽ vượt qua bão tố và thu lại được những thành tựu nhất định. Cảm ơn những vị thuyền trưởng tài ba là các Giám đốc điều hành trên các con tàu của những công ty thành viên và liên kết luôn kiên định vững tay lái với chiếc la bàn định vị trong tay. Cảm ơn tập thể ACE CBCNV toàn hệ thống luôn đồng lòng chắc tay chèo, vững tin đồng hành cùng Ban giám đốc. Cảm ơn sự tin tưởng ủng hộ từ những Đối tác, khách hàng chính là ngọn gió lớn góp phần không nhỏ thổi bùng cánh buồm đưa con tàu ĐTCT đi xa hơn, nhanh hơn.

Đến với nhau là một sự khởi đầu

Giữ được nhau là sự tiến triển

Làm việc cùng nhau là sự thành công

Bước sang năm 2017, BGD ĐTCT mong muốn ACE cùng suy nghĩ và xây dựng Nghĩa tình lớn cho gia đình Đối Tác Chân Thật. Tập thể cùng nhau làm việc và đồng hành với sự chân tình, xây dựng lòng tin bền vững. CBCNV tin tưởng vào sự điều hành của ban quản lý cấp cao, ban quản lý cấp cao tin tưởng vào định hướng của BGD, và BGD tin tưởng vào sự nỗ lực và cống hiến của toàn thể ACE CBCNV.

**"Thành công của khách hàng chính là thành công của CBCNV
Thành công của CBCNV chính là thành công của toàn hệ thống"**

Thay mặt ban lãnh đạo Tổng Công ty, kính chúc mọi người:
SỨC KHỎE – HẠNH PHÚC – GẮN KẾT – THÀNH CÔNG!

Trân trọng!

Chủ tịch HĐQT/Tổng Giám Đốc - Bà Vũ Thị Tú Uyên

APPRECIATION FROM EXECUTIVE BOARD OF GENUINE PARTNER JOINT STOCK COMPANY (GPG)

2016 has been a special year when it comes to opportunities for the Logistics industry and can the investment wave of Trans-Pacific Partnership (TPP) and the ASEAN Economic Community (AEC)'s official establishment, accompanied by the transfer of a new leader generation after the twelfth Congress of the Communist Party. The competitive environment forced Vietnam's Logistics companies including GPG to improve the service quality and become even more professional to take advantage of the opportunity to participate in the regional supply chain. It can be said, at the present time, GPG is increasingly upgrading and innovating to catch up with the growing trend in the world.

2016 is the starting year of a comprehensive and thorough integration, and also an important milestone as GPG celebrated the 7th year of development: More Grown-up – Mature – Solid. We have accompanied and stood together over a long journey. 7 years is not a huge number, but not small for a company who is strongly ambitious to become the part of widening Logistics market to help Genuine Partner Group succeed with our orientation and plans, to integrate and reach further, it is important that the staff of GPG from Vietnam and International are determined and united. A company, or a family can only be strong when the affection for each other is strong enough.

In recognition of what we have done and will continue to do together, I would like to express my sincere pride and thanks. We are proud to have been united and made great effort to help GPG strongly overcome hardship and gain certain achievements no matter challenges and difficulties. We send our best gratitude for the managing director, leaders of subsidiaries has done their best to overcome the challenge with us. Thank you, to the whole system's staff, who have always been united and truly believed in the Board of Directors. Thank you, for the trust of our partners and customers, which play essential roles in contributing to bringing GPG forward further and faster.

Coming together is a beginning

Keeping together is progress

Working together is success.

Moving on to the year 2017, GPG's Board of Directors hopes all employees will continue to consider and build great affection and love for Genuine Partner Group family. Everyone will work with and accompany each other with sincerity and steady trust. The staff will believe in the management of senior managers, senior managers will believe in the Board of Directors' direction, and the Board of Directors will believe in the effort and dedication of every employee.

**"Customers' success is indeed GPG's success
GPG's success is indeed the whole system's success"**

On behalf of the Group's Board of Directors, we would like to send you best wishes for:

HEALTHY – HAPPINESS – UNION – SUCCESS!

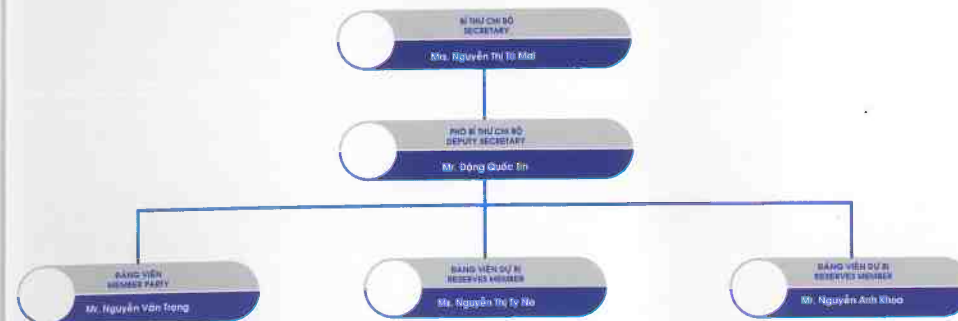
Sincerely,

Chairwoman /General Director - Mrs. Vu Thi Tu Uyen

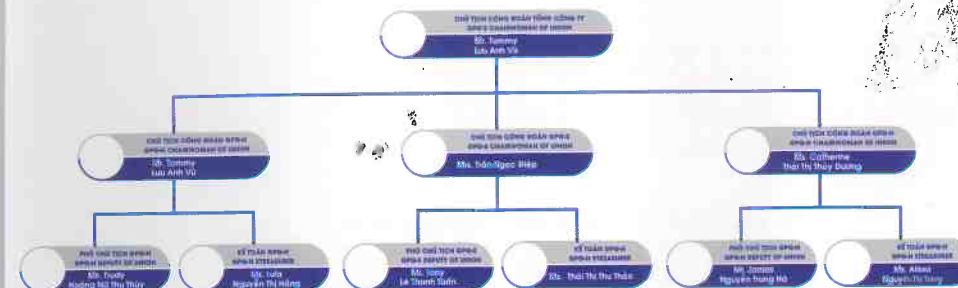
SƠ ĐỒ TỔ CHỨC GROUP
GROUP'S STRUCTURE



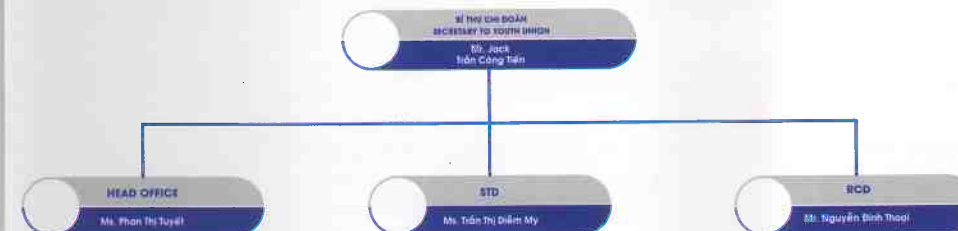
CHI BỘ ĐẢNG
COMMUNIST'S PARTY STRUCTURE



CÔNG ĐOÀN CƠ SỞ
EXECUTIVE BOARD OF THE LOCAL LABOUR UNION



ĐOÀN TNCS HỒ CHÍ MINH
EXECUTIVE BOARD OF HO CHI MINH COMMUNIST YOUTH UNION





THÔNG điệp TỪ TỔNG GIÁM ĐỐC

- Phương châm song hành trong quá trình xây dựng và phát triển của Ban Giám Đốc Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật:

" Sự cam kết của mỗi cá nhân trong một nỗ lực nhóm chính là điều tạo nên cách làm việc của một đội ngũ, một công ty, một xã hội và một nền văn minh đáng tin cậy của hệ thống Chân Thật".

MESSAGE FROM THE GENERAL DIRECTOR

The guideline that accompanies the building and development of Genuine Partner Group's Board of Directors:

" Each individual's commitment in teamwork is what creates the working manner of a team, a company, a society and a civilization of the Genuine system.

Mrs. Windy - Vũ Thị Tú Uyên

Chairwoman/General Director - Chủ tịch HĐQT/Tổng Giám Đốc



TẦM NHÌN - VISION

Trở thành tập đoàn tích hợp trong ngành công nghiệp logistics với chiến lược kinh doanh phát triển bền vững và duy trì tiêu chuẩn dịch vụ cao nhất.

Become an integral corporation in the industry with sustainable business development strategies while maintaining highest possible service standards



SỨ MỆNH - VISION

- Là tập đoàn đáng tin cậy nhất trong khu vực khi nói đến các vấn đề về an toàn, chất lượng, phục vụ kịp thời & nắm bắt được nhu cầu của khách hàng. Chúng tôi nỗ lực làm phong phú thêm các dịch vụ cung cấp cho Khách hàng với chất lượng cao, đáp ứng dịch vụ cùng đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp. Chúng tôi tự hào với các đối tác & nguồn nhân lực của chúng tôi, đó là khoản đầu tư quý giá & chúng tôi sẽ tiếp tục phát triển với họ mỗi ngày.

To be consistently the most reliable corporation in the region when it comes to safety, quality, timely service and anticipation of customer needs. We are dedicated to enriching our esteemed services through high level of professionalism, service response and integrity of our labor force. We take great pride with our partners and our manpower as our treasured investments and continue growing with them everyday



CHẤT LƯỢNG - QUALITY

Với đội ngũ chuyên gia và Cán bộ nhân viên trong nước và quốc tế có trình độ chuyên môn cao, chúng tôi chủ trọng cung cấp các giải pháp cơ bản thông minh trong vận chuyển và tiếp vận được tích hợp cung cấp cho các khách hàng.

Không ngừng cải tiến chu trình PDCA (Kế hoạch / Thực hiện/ Kiểm tra / Hành động). Phát triển các dịch vụ hậu cần & công nghệ vận chuyển tiên tiến, hệ thống đào tạo nhân viên luôn được đặt lên hàng đầu.

With the qualified local and international excellent professional team, we are focusing on providing the foundation for the integrated logistics and shipping solutions that we offer to our esteemed clients.

Maintaining a PDCA (Plan / Do / Check / Action) cycle for continuous improvements is monitored constantly. Non- stop development of highly advanced logistics and shipping technology and the network training of personnel is always preferred.

VINH DANH CHỦ TỊCH HĐQT KIỂM TỐNG GIÁM ĐỐC ĐỐI TÁC CHÂN THẬT

VINH DỰ ĐẠT GIẢI THƯỞNG TOP 10 DOANH NHÂN TRẺ TIÊU BIỂU TP. HỒ CHÍ MINH LẦN IX NĂM 2016

Thay mặt tập thể Đối Tác Chân Thật bày tỏ niềm tự hào và gửi lời chúc mừng khi Bà Windy Vũ Thị Tú Uyên – Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng giám đốc Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật lại tiếp tục ghi dấu ấn và thêm điểm cộng trong bảng thành tích vinh danh của mình khi được bình chọn TOP 10 Doanh nhân trẻ tiêu

biểu TP. Hồ Chí Minh lần thứ 9 năm 2016 do Hội doanh nhân trẻ TP. Hồ Chí Minh (YBA) bình chọn. Giải thưởng do Ban Thường vụ Thành Đoàn khởi xướng, Hội LHTN Việt Nam TP. Hồ Chí Minh và Hội Doanh nhân Trẻ thành phố tổ chức thực hiện. Đây quả thực là một niềm tự hào không chỉ dành riêng cho bà mà còn là của chung cho hệ thống ĐTCT. Được tổ chức định kì 2 năm một lần, đây là giải thưởng uy tín nhằm vinh danh các doanh nhân trẻ và các doanh nghiệp có thành tích lao động sản xuất hiệu quả, chấp hành pháp luật cũng như có nhiều đóng góp trong các hoạt động cộng tác xã hội trên địa bàn thành phố. Tiêu chí bình xét giải thưởng cho các cá nhân và doanh nghiệp là thực hiện tốt các chủ trương, đường lối của Đảng, các chính sách, quy định quản lí của Nhà nước; thực hiện đầy đủ các nghĩa vụ đối với Nhà nước; doanh nghiệp hoạt động hiệu quả cũng như giải quyết đầy đủ các chế độ chính sách, chăm lo đời sống vật chất, tinh thần cho người lao động tại các doanh nghiệp.

Có thể nói, giải thưởng “Top 10 Doanh nhân trẻ tiêu biểu TP. Hồ Chí Minh” là dịp tôn vinh những thành quả đạt được từ những cố gắng, phấn đấu không mệt mỏi của Bà Windy Vũ Thị Tú Uyên, đồng thời đó cũng là nguồn động lực nhằm thúc đẩy Đối Tác Chân Thật mạnh dạn đầu tư, phát triển sản xuất kinh doanh, góp phần xây dựng TP. HCM có chất lượng sống tốt, văn minh, hiện đại, nghĩa tình.



NHỮNG THÀNH TÍCH CÁ NHÂN BÀ VŨ THỊ TÚ UYÊN VINH DỰ ĐẠT ĐƯỢC:

- Là một trong số 2 nữ Doanh nhân lọt vào Top 10 Doanh nhân trẻ khởi nghiệp xuất sắc 2015 do hội doanh nhân trẻ VN, Hội Doanh nhân trẻ VN bình chọn.
- Đại biểu chính thức tham dự “Đại hội tài trợ trẻ VN lần II năm 2015” diễn ra tại Hà Nội
- Bằng khen ghi nhận đã có thành tích tham gia tích cực trong công tác tổ chức các hoạt động cơ sở dịp Tết Nguyên Đán Bình Thản 2016 do Đảng ủy, Quận đoàn Q.2 gửi tặng
- Top 100 Doanh nhân trẻ khởi nghiệp xuất sắc 2016 do Hội Doanh nhân trẻ VN bình chọn.
- Top 10 Doanh nhân trẻ tiêu biểu TP.HCM lần thứ IX 2016 do Hội doanh nhân trẻ TP. HCM (YBA) bình chọn

Ngoài ra, với vai trò là một doanh nghiệp trẻ luôn năng động và sáng tạo, bà Uyên còn vinh dự nhận được nhiều bằng khen và chứng nhận khác do các tổ chức, doanh nghiệp, chính quyền dành tặng.

Bà Vũ Thị

CHAIRWOMAN/GENERAL DIRECTOR – MRS. WINDY VU THI TU UYEN RECENTLY ACHIEVED "TOP 10 OF HO CHI MINH YOUNG ENTREPRENEURS AWARD 9th IN 2016"

On behalf of GPG, we would like to express pride and send congratulations to Mrs. Windy Vu Thi Tu Uyen – Chairwoman and General Director of GPG, who has again gained an achievement and more pluses in the honor leaderboard by being nominated for a place in the TOP 10 OF HO CHI MINH YOUNG ENTREPRENEURS AWARD 9th IN 2016, voted by Young Businessman Association Ho Chi Minh City (YBA). The award was established by the Standing Committee of Communist Youth Union and implemented by Vietnam's Youth Union Ho Chi Minh city and City Young Entrepreneurs Association. This is indeed huge pride for not only for her but also for the whole system of GPG.

Organized every 2 years, this is a prestigious award which honors young entrepreneurs and enterprises with excellent performance in production and good observance of the law as well as a lot of contribution to social activities within the city. Criteria for the award's nominated individuals and enterprises are good operation of the Communist Party's policies and guidelines and the Government's regulations, full performance of obligations of the State, efficient business operations as well as good policy settlement and care for physical and spiritual life of workers in the enterprise itself.

It can be said, the award "Top 10 of Ho Chi Minh Young Entrepreneurs Award 9th in 2016" is an occasion to honor the achievements gained through consistent effort and tireless striving of Mrs. Windy Vu Thi Tu Uyen, and is also a source of motivation to encourage GPG to invest more, develop the business and contribute to building the Ho Chi Minh city to have better life quality, civilization, modernity and sentiments.



ACHIEVEMENTS THAT CHAIRWOMAN – MRS. WINDY VU THI TU UYEN HONORED TO RECEIVE:

- One of the two businesswomen who were in Top 10 Start-up Young Entrepreneurs Award 2015 voted by Vietnam's Young Entrepreneur Association.
- Delegate to attend The 2nd Congress of Vietnamese Young Talents in Hanoi.
- Certificate of Active participation in the company's preparation for Tet holiday, The monkey's Lunar new year, awarded by District 2's Committee.
- Top 100 Start-up Entrepreneurs 2016 voted by Vietnam's Young Entrepreneur Association.
- Top 10 of Ho Chi Minh Young Entrepreneurs 9th in 2016 voted by HCMC's Young Entrepreneur Association.

In addition, as a dynamic and creative businesswoman, Mrs. Uyen has received many other certificates awarded by various organizations, companies and authorities.

Ms. Leo – Vũ Thị Hải



VINH DANH

DOANH NHÂN TRẺ TIÊU BIỂU XUẤT SẮC TỈNH BÌNH DƯƠNG

Chiều 12-10, tại Trung tâm Hội nghị và Triển lãm tỉnh, UBND tỉnh đã tổ chức họp mặt kỷ niệm Ngày Doanh nhân Việt Nam (13-10); trao giấy chứng nhận đầu tư đợt 2 năm 2016 và tuyên dương khen thưởng doanh nhân xuất sắc, chủ trương trại tiêu biểu tỉnh Bình Dương năm 2016. Tham dự buổi họp mặt có ông Phạm Văn Canh, Phó Bí thư Thường trực Tỉnh ủy, Chủ tịch HĐND tỉnh; các thành viên Ban Thường vụ Tỉnh ủy; ông Mai Thế Trung, nguyên Bí thư Tỉnh ủy, nguyên Trưởng đoàn đại biểu Quốc hội tỉnh; đại diện lãnh đạo các sở, ngành, huyện, thị, thành phố trong tỉnh.

Sau 30 năm đổi mới và gần 20 năm tái lập tỉnh, dưới sự lãnh đạo của Đảng bộ, sự điều hành của UBND tỉnh, đội ngũ doanh nghiệp, doanh nhân tỉnh nhà, trong đó có Ban lãnh đạo công ty CP Tiếp Vận Tân Cảng Bình Dương (BNP LOGISTICS) đã có bước phát triển mạnh mẽ cả về chất lẫn về lượng, trở thành những câu nói quan trọng để đưa các doanh nghiệp trong và ngoài nước đến đầu tư tại Bình Dương, góp phần tạo ra sự



thay đổi nhanh chóng bộ mặt của tỉnh nhà. Trong không khí trang trọng của buổi lễ, Ông Alex Nguyễn Thanh Hân – đại diện Ban lãnh đạo BNP LOGISTICS vinh dự Được Vinh Danh Top 200 Doanh Nhân Trẻ Tiêu Biểu Xuất Sắc Tỉnh Bình Dương. Có thể nói, đây là giải thưởng cao quý góp phần khích lệ Ban lãnh đạo BNP LOGISTICS ngày càng hoàn thiện và phát triển hơn nữa.

Ông Nguyễn Phạm Anh Tuấn



HONORING TYPICAL EXCELLENT YOUNG ENTREPRENEURS IN BINH DUONG PROVINCE



Committee, former head of provincial delegation of the Provincial Congress, and representatives of the departments, districts, towns and cities in the province.

After 30 years of renovation and and nearly 20 years of re-establishment, under the leadership of the Party Committee, the guidance provincial people's committee, enterprises and businessmen of the province, including BNP LOGISTICS's Board of Directors, there has been sharp growth in terms of both quality and quantity, to become an important bridge encouraging domestic and foreign enterprises to invest into Binh Duong, contributing to the rapid development of the province.

In the solemn atmosphere of the ceremony, Mr. Alex Nguyen Thanh Han - representing BNP LOGISTICS's Board of Directors, was honored Top 200 Typical Excellent Young Entrepreneurs of Binh Duong Province. It can be said, this prestigious award is contributing to encouraging BNP LOGISTICS's Board of Directors to improve and develop further.

Mr. Nguyen Pham Anh Tuan

CÔNG TY CỔ PHẦN LOGISTICS ĐỐI TÁC CHÂN THẬT MIỀN BẮC (GPG-N) KHÔNG NGỪNG VƯƠN XA

Qua 4 năm xây dựng và trưởng thành, Công ty Cổ phần Logistics Đối Tác Chân Thật Miền Bắc (gọi tắt là GPG-N) đã và đang trở thành nhà khai thác kho bãi container chuyên nghiệp thuộc trung tâm kinh tế trọng điểm thành phố Hải Phòng- Khu Công nghiệp Đình Vũ. Với các dịch vụ đa dạng: dịch vụ nâng hạ- sửa chữa- vệ sinh container, dịch vụ GOH, dịch vụ Logistics, dịch vụ vận tải,... đáp ứng hầu hết tiêu chuẩn quốc tế cho các Khách hàng & Đối Tác truyền thống: Maersk line, CMA CGM, UASC...



- Năm thành lập: 17/11/2012. Tiền thân là Công ty Cổ phần Tiếp vận Tân Cảng Phương Đông.
- Vốn điều lệ: 10 tỷ đồng - Mã số thuế: 0201283340
- Giám đốc điều hành: Ông Alex - Phạm Minh Tuấn
- Chi nhánh: Chân Thật Phương Đông Depot
- Địa chỉ: Km2- Đường đi Đình Vũ- Hải An- Hải Phòng- Việt Nam
- SĐT: +84. 31 3614 799 - Fax: +84. 31 3614 099 - Email: info@n.genuinepartner.com
- Văn phòng đại diện tại Hà Nội
- Địa chỉ: Tầng 15- Tòa nhà VIT- Số 519 Kim Mã, Ngọc Khánh- Ba Đình- Hà Nội- Việt Nam
- SĐT: +84. 4 3232 1639 - Fax: +84. 4 3232 1639 - Email: info@n.genuinepartner.com

Đồng hành chung bước cùng Hệ thống Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật, định hướng chiến lược của Đối Tác Chân Thật Miền Bắc là phát triển bền vững- vững tiến vươn xa: mở rộng dịch vụ Logistics bao gồm dịch vụ vận chuyển bằng đường hàng không, dịch vụ kho hàng, phát triển Depot và phát triển thị trường logistics,... **khẳng định vị thế tại Miền Bắc**, dựa trên nền tảng:
**"Chất lượng dịch vụ hàng đầu
Khách hàng là tri kỷ
Đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp
Sản xuất kinh doanh thân thiện với môi trường".**

GPG-N kính chúc Quý Khách hàng cùng Cán bộ nhân viên Công ty thêm nhiều sức khỏe, niềm vui, hạnh phúc và thành công!

Bà Thái Thùy Dương

Northern Genuine Partner Logistics JSC (GPG-N) ALWAYS MOVING FORWARD



Founded: November 17th, 2012
Charter capital: 10 billion Vietnam Dong
Tax code: 0201283340
Managing Director Mr. Alex - Phạm Minh Tuấn

Northern Genuine Partner Logistics JSC was established on 12th November 2012, successively after Orient NewPort Logistics JSC.

During 4 years since establishment and growth, Northern Genuine Partner Logistics JSC (GPG-N) has become one of professional operators in container yard in key economic area in Dinh Vu industry zone, Hai Phong city. Its various services from container lift on- lift off - repair - cleaning, GOH, logistics services, trucking, sea freight... are qualified to most international standards required by permanent partners and customers including Maersk Line, CMA-CMA, COSCON, UASC...

Together with Genuine Partner Group, the strategic orientation of GPG-N is sustainable development, stabilized development: expand logistics services including air cargo services, warehouses, depot and market development along with firming its position in Northern Market, based on: "Top quality service- Customer is dearest- Professional Staffs- Environmental friendly production". With the management slogan focusing on nature construction and maintenance, dynamic and innovative culture, always being respectful, listening and acknowledging all valuable comments from Staff and Customers, Northern Genuine Partner Logistics JSC provides increasingly high quality services and is proud of the mentioned factors being the brand name: **GENUINE PARTNER.**

GPG-N would like to send deep thanks to valued customers who trust its service with high appreciation. We ensure to continuously enhance the service quality to meet your requirements.

Wish all of you best health, joy, happiness, and success!

Mrs. Catherine - Thái Thùy Dương

Branch	Chan That Phuong Dong Depot	Representative Office in Hanoi
Address:	Km2- Dinh Vu road Dong Hai 2 ward- Hai An-HPH	15th floor, VIT Tower, 519 Kim Ma, Ha Noi
Telephone:	+84. 31 3614 799	+84. 4 3232 1639
Fax:	+84. 31 3614 099	+84. 4 3232 1639

CÔNG TY CỔ PHẦN TIẾP VẬN ĐỐI TÁC CHÂN THẬT ĐÀ NẴNG (GPG-D) VỮNG TIN TRÊN MỌI NẸO ĐƯỜNG

- Năm thành lập: Tháng 5/2015
- Vốn điều lệ: 3 tỷ đồng - Mã số thuế: 0401680747
- Đ/c: 98 Yết Kiêu, Phường Thọ Quang, Quận Sơn Trà, TP. Đà Nẵng
- SĐT: +84 511 655 4455 - Fax: +84 511 655 4455
- Website: www.genuinepartner.com - Email: info@d.genuinepartner.com
- Giám đốc điều hành: Bà Lê Nguyễn Diễm Phúc

Công Ty Cổ Phần Tiếp Vận Đối Tác Chân Thật Đà Nẵng (GPG-D) là cột mốc đầu tiên của hệ thống Tổng Công Ty Cổ Phần Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) đi vào hoạt động từ tháng 5/2015 với định hướng trở thành một nhà cung cấp dịch vụ logistics chuyên nghiệp ở khu vực Miền Trung và Tây Nguyên.

Sự ra đời của bãi container Trùng Tâm Chân Thật Tiên Sa chúng tôi nỗ lực không ngừng trong việc làm phong phú thêm các dịch vụ của Đối Tác Chân Thật Đà Nẵng đến đông đảo quý khách hàng và đánh dấu sự thành công bước đầu của Đối Tác Chân Thật Đà Nẵng với các dịch vụ cung cấp:



DỊCH VỤ CONTAINER	DỊCH VỤ LOGISTICS	SHIPPING & MARINE
- Bãi container - Giám định Container - Vệ sinh, bảo trì và sửa chữa Container - Dịch vụ đóng Container treo (GOH) - Dịch vụ luân chuyển Container rỗng	- Vận chuyển xuyên biên giới giữa Việt Nam- Lào - Nhà cung cấp dịch vụ giao nhận vận chuyển quốc tế - Đại lý Hải quan - Dịch vụ kho bãi - Phân phối và giao hàng tận nơi	- Đại lý hàng hải - Đại lý khai thác hàng hóa tàu container - Khai thác và môi giới hàng hải

Hệ thống depot và văn phòng đại diện:

Chi nhánh	Trung Tâm Chân Thật Tiên Sa
Address:	98 Yết Kiêu, P. Thọ Quang Q.Sơn Trà, TP Đà Nẵng
Telephone:	+84 511.6554488

Với thông điệp “**Vững tin trên mọi nẻo đường**”, Công Ty Cổ Phần Đối Tác Chân Thật Đà Nẵng cùng với đội ngũ nhân viên chuyên nghiệp của mình đã khẳng định được sự tin tưởng của quý khách hàng, được quý khách hàng yêu mến và lựa chọn GPG-D làm đối tác dài lâu. GPG-D chân thành cảm ơn Quý khách hàng đã, đang và luôn dành sự tin tưởng cho các dịch vụ của chúng tôi, chúng tôi không ngừng nâng cao chất lượng dịch vụ để đáp lại sự tin yêu từ Quý khách hàng.

Bà Lê Nguyễn Diễm Phúc



DANANG GENUINE PARTNER LOGISTICS J.S.C (GPG-D) FIRMY BELIEF ON EVERY ROAD

Da Nang Genuine Partner Logistics J.S.C (GPG-D) is the first step of system Genuine Partner Group (GPG) and go on business from 5/2015 with orientation to become a professional logistics service supplier at The Middle and Central Highlands. The establishment of Depot Tien Sa Genuine Center proves continuous effort in enriching the services of Genuine Partner Group in Danang to many esteemed clients and marking the first success of Genuine Partner Group in Danang with supplying services:

- Founded: 5/2015
- Charter capital: 3 billion Vietnam Dong
- Tax code: 0401680747
- Add: 98 Yet Kieu, Tho Quang Ward, Son Tra District, Da Nang City.
- Tel: 84.511.655.4455 - Fax: 84.511.655.4455
- Website: www.genuinepartner.com
- Email: info@d.genuinepartner.com
- Managing Director: Ms.Kate – Le Nguyen Diem Phuc

CONTAINER SERVICES	LOGISTICS SERVICES	SHIPPING & MARINE
- Container Yard - Container Inspection - Container sanitary, maintenance and repairing. - Garment on Hanger Container - Moving empty Container	- Transportation through the border between Vietnam – Lao. - International Logistics service supplier. - Customs agent. - Warehouse services - Distribution and Delivery at home.	- Oversea agent. - Cargos container vessel exploiting agent. - Exploiting and medium shipping.

Depot system and representative office:

Branch	Chan That Tien Sa Center
Address:	98 Yet Kieu, Tho Quang Ward, Son Tra District, Da Nang City
Telephone:	0511.6554488

With the message “**Firmy belief on every road**”, Da Nang Genuine Partner Logistics J.S.C and our professional team determine reliability of esteemed clients, who cherish and choose GPG-D as their long partners. GPG-D sincerely thanks our esteemed customers for always trusting our services and we are dedicated to enriching our service quality to respond the reliability of esteemed customers.

Ms.Kate – Le Nguyen Diem Phuc

CÔNG TY TNHH MTV ĐỐI TÁC CHÂN THẬT MIỀN NAM (GPG-S)

Nơi chứa đựng nhiệt huyết và tình yêu thương

Sau một năm được thành lập và đi vào hoạt động, Đối Tác Chân Thật miền Nam (GPG-S) được xem là quả tim lớn của hệ thống Đối Tác Chân Thật.

- Năm thành lập: 26/5/2015
- Vốn điều lệ: 10 tỷ đồng - Mã số thuế: 0313272435
- Địa: Tòa nhà Vista Tower 628C Xa lộ Hà Nội, Phường An Phú, Quận 2, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
- SĐT: +84 511 655 4455 - Fax: +84 511 655 4455
- Website: www.genuinepartner.com - Email: info@s.genuinepartner.com
- Giám đốc điều hành: Ông Kenny - Phan Trọng Huy



Một trong những ngành nghề kinh doanh mũi nhọn mang lại hiệu quả cho Đối Tác Chân Thật Miền Nam là dịch vụ Depot. Trong thời gian qua GPG-S đã và đang từng bước nâng cao đội ngũ nhân sự, cơ sở hạ tầng để đáp ứng ngày càng tốt hơn các nhu cầu ngày càng cao của Khách Hàng và Quý Hãng Tàu.

Trước đây, đầu tháng 6-2015 khi mới tách ra từ Tổng Công ty, với tổng diện tích bãi chứa đến 4 ha thì hiện nay sau 1 năm hoạt động tổng diện tích bãi đã hơn 6ha bao gồm 2 bãi là Chân Thật Sóng Thần Depot và Ruby Chân Thật Depot. Đội ngũ nhân sự sản xuất trực tiếp cũng theo đó mà tăng lên 50%, đội ngũ cơ giới từ 7 xe lên 12 xe nâng. Hiện đại, GPG-S đáp ứng theo yêu cầu mở rộng sản xuất và đa dạng Khách Hàng.

Ngoài dịch vụ đi đầu là khai thác Bãi, GPG-S còn tập trung phát triển thương hiệu thông qua việc mở

rộng các khu vực sửa chữa container di động bằng việc thành lập thêm 3 Trung tâm sửa chữa tại Tân Cảng Mỹ Thủy, Tân Cảng Cái Mép, ICD Transimex bên cạnh các trung tâm trước đó là ICD Tanamexco và Cảng Đồng Nai.

Với đội ngũ nhân sự non trẻ nhưng đầy tâm huyết, dưới sự dẫn dắt của Ban giám đốc Tổng công ty giàu kinh nghiệm và có tầm nhìn chiến lược đã tạo nên nhưng thay đổi nhất định cho GPG-S. Luôn đi tiên phong trong việc nắm bắt thị trường, GPG-S đáp ứng được nhu cầu của Khách Hàng và quan trọng nhất là góp phần thay đổi cách làm dịch vụ của ngành Logistics khu vực Miền Nam nói riêng và các vùng miền của Việt Nam nói chung.

Đem đến cho Khách Hàng chất lượng dịch vụ tốt nhất chính là cốt lõi của việc thành lập và hoạt động của GPG-S.

Bà Nguyễn Trần Hải Yến

15 "Thành công của khách hàng chính là thành công của CBCNV, thành công của CBCNV chính là thành công của toàn hệ thống"



- Founded: 26/5/2015
- Charter Capital: 10 Billion VND - Tax code: 0313272435
- Address: Vista Tower, 628C Hanoi Highway, An Phu Ward, District 2, Ho Chi Minh City, Vietnam
- Phone number: +8462814078 - Fax: +84 62814077
- Website: www.genuinepartner.com.vn - Email: info@s.genuinepartner.com
- Managing Director: Mr. Kenny - Phan Trọng Huy

SOUTHERN GENUINE PARTNER COMPANY- LIMITED (GPG-S)

The place of enthusiasm and love

After a year of establishment, Southern Genuine Partner Co.ltd (GPG-S) is considered the heartquarter of Genuine Partner Group System.

One of our main business services is our Depot system. GPG-S has been gradually improving workforce and facility to meet the requirement as good as possible of our Customer & Cargo services.

In June-2016, GPG-S separated from Genuine Partner Group, with total area less than 4 hectares. After one year 1 year of developing, GPG-S widens the depot to 6 hectares park area including two huge main depots, Song Than Depot and Ruby Genuine Depot. Beside, our production staff also improved on numbers and quality, increase from 7 to 12 in lifting vehicles. Until now, GPG-S meets as required to expand production and meet various kind of customers.

On the other hand, GPG-S also focus on developing the brand through the expansion our mobile container repair base. We established additional 3 Repair Center in My Thuy Port, Cai Mep Port, ICD Transimex beside the Tanamexco and Dong Nai port ICD.

With young staffs, strong, enthusiastic and under the guidance of our great CEO, the person who has experienced and strategic vision, we created huge changes on GPG-S. We are pioneers to find new market; GPG-S has been success to meets the requirement of our customer and become a part of changing Logistics services sector Vietnam in general.

Bringing our best quality services is the main mission of GPG-S.

Mrs. Nancy - Nguyen Tran Hai Yen

"Customers' success is staffs' success, Staff's success is GPG's success"

CÔNG TY TNHH MTV LOGISTICS ĐỐI TÁC CHÂN THẬT (GPG-LOGS)

NƠI NHỊT HUYẾT CHINH PHỤC
ĐỈNH CAO LÀ VÔ TẬN



Tầm nhìn:

Là 1 trong 5 doanh nghiệp Logistics tích hợp chất lượng dịch vụ tốt nhất tại Việt Nam vào năm 2020.

Sứ mệnh:

Góp phần thúc đẩy nền kinh tế Việt Nam hiệu quả hơn và cạnh tranh hơn trên trường quốc tế thông qua chuỗi dịch vụ Logistics toàn diện

Giá trị cốt lõi:

TRUNG TÍN
PHÁT TRIỂN
VỮNG MẠNH
DÀI LÂU
SONG HẠNH
LÀNG NGHE
CHIA SẺ

- Năm thành lập: 15/1/2016
- Vốn điều lệ: 1 tỷ đồng - Mã số thuế: 0313621238
- Đ/c: Tòa Nhà Vista, 628C, Xa lộ Hà Nội, P. An Phú, TP.HCM
- SĐT: +848 62 814 078 - Fax: +848 62 814 077
- Website: www.genuinepartner.com
- Email: info@log.genuinepartner.com
- Giám đốc điều hành: Bà Sally Cao Thị Mai Hương

Trong xu thế phát triển đa dạng và tiềm năng của lĩnh vực Logistics, với phương châm:

Sức Trẻ Từng Bước Vươn Mình Ra Thế Giới
Công ty TNHH MTV Logistics Đối Tác Chân Thật (GPG-Logs) đã ra đời với tiền thân là Công ty TNHH MTV Giải Pháp Container Việt Nam, nhằm từng bước kết hợp và tận dụng những lợi thế của Tổng công ty Đối Tác Chân Thật trong việc đi sâu cung ứng các dịch vụ Freight Forwarding, NVOCC; Vận tải đa phương thức; Hàng dự án; Vận chuyển liên vận Việt Nam - Lào - Campuchia - Thái Lan - Myanmar; Đại lý khai thuê Hải quan; Dịch vụ thuê kho nội địa - kho ngoại quan - kho CFS; Trung tâm phân phối và giao hàng tận nơi.

Dựa vào tiềm lực sẵn có của Tổng công ty, năng lực vận tải của GPG-Logs là đội xe với hơn 100 chiếc xe tải (từ 1 tấn đến 20 tấn), và đội xe container với 35 xe đầu kéo và 85 sơ mi re móc. GPG-Logs có thể đáp ứng nhu cầu chuyên chở hàng hoá khối lượng lớn, siêu trường, siêu trọng. Bên cạnh đó, sau những nỗ lực cố gắng nâng cao chất lượng dịch vụ, và vận chuyển an toàn hàng hoá, GPG-Logs đã có 10 xe

đầu kéo container có giấy phép liên vận sang Lào và Campuchia, góp phần rút ngắn thời gian vận chuyển và tối đa hoá lợi nhuận cho khách hàng. GPG-Logs cũng đang là nhà cung cấp dịch vụ logistics cho các khách hàng và đối tác khác như Coca Cola Việt Nam và Campuchia, Scancom, Foster, Petrolimex Paint, SC Johnson, Tân Cảng Sài Gòn... Bên cạnh đó GPG-Logs cũng cung cấp dịch vụ hải quan & vận chuyển nội địa bao gồm cả container rỗng & hàng cho Hãng tàu quốc tế tại Việt Nam như: CMA-CGM, EVER, YML, MSK, UASC... góp phần tạo nên chuỗi cung ứng hoàn thiện hơn cho thị trường Logistics trong nước.

Qua các mối quan hệ sâu rộng trong và ngoài nước, GPG-Logs đã và đang mở rộng tập trung cho thị trường Trung Quốc, cũng như cung ứng dịch vụ sang Mỹ, Cuba và các thị trường chính của Châu Phi. Với năng lực và nhiệt huyết cùng các điều kiện sẵn có, GPG-Logs tự tin và tham vọng sẽ là một trong những nhà cung ứng chuỗi dịch vụ Logistics lớn mạnh trong tương lai.

Bà Nguyễn Thị Bé Anh

GENUINE PARTNER LOGISTICS LIMITED COMPANY (GPG-LOGS)
WHERE THE DETERMINATION
TO CONQUER HIGHEST GOALS IS IMMEASURABLE

Vision:

Being 1 of 5 leading integrated Logistics companies with best quality service in Vietnam in 2020.

Mission:

Contributing to promote Vietnam's economy to be more efficient & competitive in the international market through a comprehensive logistics service chain.

Core values:

GENUINE
DEVELOPMENT
LASTING
LIABLE
STRONG
REGARDS
LISTEN

- Found: January 15th, 2016
- Charter capital: 1 billion VND - Tax code: 0313621238
- Address: Vista Tower 628C, Ha Noi Highway, An Phu Ward District 2, HCM City
- Phone number: +848 62 814 078 - Fax: +848 62 814 077
- Website: www.genuinepartner.com
- Email: info@log.genuinepartner.com
- Managing Director: Mrs. Sally Cao Thị Mai Hương



In the diversified development trend of the Logistics industry, with the motto:

Youth Power Gradually Reaches Out To The World
Genuine Partner Co., Ltd (GPG-Logs), formerly known as Vietnam Container Solution Limited Company, has step by step combined and utilized advantages of Genuine Partner Group to extensively deliver various services: Freight Forwarding, NVOCC; Multimodal transportation; Project cargo; Transshipment Transport among Vietnam - Laos - Cambodia - Thailand - Myanmar; Customs Brokers; Rental services of inland warehousing - bonded - CFS; Distribution and delivery.

Based on available resources of the Group, the transport capacity of GPG-Logs includes 100 trucks (from 1 ton to 20 tons) and containers with 35 tractor trucks and 85 towed vehicles. GPG-Logs is able to meet the demand of transporting large volumes of goods or high and heavy cargo. Besides, with great effort to improve service quality and safe transportation of goods, GPG-Logs has 10 tractors container with transshipment permits to Laos and Cambodia, contributing

to shortening transport time and maximize customer's profits.

GPG-Logs is also the logistics service supplier for other customers and partners such as Coca-Cola Vietnam, Scancom, Foster, Petrolimex Paint, Johnson and Johnson, Saigon New Port ... At the same time, GPG-Logs offers inland transportation services including empty containers and goods for International Shipping Companies in Vietnam such as CMA-CGM, EVER, OOCL, YML, MSK, UASC,..., which contributes to complete the supply chain for the domestic logistics market.

Through extensive relationships within and outside the country, GPG-Logs has and is extending its provision of services to the United States, Cuba and major markets of Africa.

With the ability and enthusiasm in addition to available conditions, GPG-Logs has the confidence & ambition to be one of the strongest Logistics service supplier in the future.

Mrs. Jessica - Nguyen Thi Be Anh

CÔNG TY TNHH MTV THƯƠNG MẠI ĐỐI TÁC TOÀN CẦU (GPT)

ĐỐI TÁC TIN CẬY CỦA MỌI KHÁCH HÀNG

- Năm thành lập: 14/01/2015
- Vốn điều lệ: 1 tỷ đồng
- Mã số thuế: 0313620442
- Địa chỉ: Số 16, Đường 9, Phường An Phú, Quận 2, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam
- SĐT: +84 8 62814078 - Fax: +84 8 62814077
- Website: www.genuinepartner.com
- Email: cooassistant1@genuinepartner.com
- Giám đốc điều hành: Ông Tommy - Lưu Anh Vũ

Các dịch vụ hiện tại:

- Xuất, nhập khẩu hàng hóa
- Ủy thác xuất nhập khẩu
- Đóng gói, dán nhãn, phân phối hàng hóa
- Xúc tiến đầu tư
- Kinh doanh xăng dầu
- Kinh doanh dịch vụ garage
- Kinh doanh dịch vụ ăn uống

Năm 2015, Công Ty TNHH Thương Mại Đối Tác Toàn Cầu (GPT) được thành lập dựa trên hoài bão muốn vươn mình ra tầm quốc tế của Tổng Công ty Cổ Phần Đối Tác Chân Thật và nguyện vọng của tập thể thành viên góp vốn. Ra đời trong hoàn cảnh kinh tế toàn cầu vẫn chưa có nhiều tín hiệu khả quan nên ngay từ thời gian đầu GPT đã xác định sẽ gặp rất nhiều khó khăn. Tuy nhiên bằng sự đồng lòng của toàn thể CB CNV và sự hỗ trợ từ Tổng Công ty, cũng như sự ủng hộ của quý đối tác, khách hàng GPT đã đạt được một số thành công bước đầu làm nền tảng cho các dự án lớn hơn, xa hơn trong tương lai gần.

TẦM NHÌN- SỨ MỆNH:

- Trở thành một trong những Công ty cung cấp dịch vụ xúc tiến thương mại hàng đầu trong khu vực vào năm 2020.
- Trở thành một đầu mối tư vấn, cung cấp các

giải pháp cho các công nước ngoài muốn đầu tư vào Việt Nam và các công ty Việt Nam muốn đầu tư ra nước ngoài.

- Trở thành nhà đầu tư vào các lĩnh vực mở rộng khác.

GIÁ TRỊ CỐT LÕI:

- GPT là một tập thể đoàn kết, năng động và không ngừng nỗ lực học hỏi, cải tiến để hoàn thiện nhằm mục tiêu cung cấp dịch vụ trọn gói và hoàn hảo cho đối tác và khách hàng.
- Tuyệt đối tôn trọng đạo đức trong kinh doanh.
- Sẵn sàng hợp tác với tất cả đối tác, khách hàng trên tinh thần tôn trọng, hai bên cùng có lợi và mang lại lợi ích chung cho cộng đồng.

Ông Lưu Anh Vũ

GLOBAL PARTNER TRADING COMPANY LIMITED (GPT)

WE ARE ALWAYS YOUR RELIABLE PARTNER

- Founded: January 14th, 2015
- Charter capital: 1 Billion VNĐ
- Tax code: 0313620442
- Address: No. 16, Street No.9, An Phu ward, District 2, HCMC, Viet Nam
- Phone number: +84 862814078 - Fax: +84 8 62814077
- Website: www.genuinepartner.com
- Email: cooassistant1@genuinepartner.com
- Director: Mr. Tommy - Lưu Anh Vũ

Our current services include:

- Export-Import
- Mandatory Export and import
- Packaging, labeling and distribution
- Investment Promotion
- Petrol Trading
- Garage Service Business
- Catering Service business

In 2015, GLOBAL PARTNER TRADING CO, LTD (GPT) was established, based on the ambition of reaching the international stature of GENUINE PARTNER GROUP (GPG). Also, it is the expectation of our entire shareholders and employees. Founded in a harsh time of the world wide economy, GPT has specified that we must go through a lot of difficulties. However, with the supporting from GPG, as well as our partners and customers, and important thing is the consensus of our staff, GPT has achieved some initial success as a foundation for bigger, further target in the near future.

VISION - MISSION:

- Become one of the biggest suppliers which provide the best trading services in 2020.
- Become the clue of consultancy, providing

solutions for foreign companies who wants to invest in Vietnam and Vietnam companies who wish to invest abroad.

- Become the investor in expanding other services.

CORE VALUES:

- GPT is a studious, dynamic and united team. We always want to improve and complete the services in order to create full packages and perfect services for partners and customers.
- We show the absolute respect for ethics in business.
- Willing to cooperate with all partners and customers with respect, bringing benefit for vendors and also for the community.

Mr. Tommy - Lưu Anh Vũ

CÔNG TY CỔ PHẦN LOGISTICS ĐỐI TÁC CHÂN THẬT CAMBODIA (GPG-K)

VƯỢT QUA THỬ THÁCH ĐỂ ĐỨNG VỮNG



- Năm thành lập: Tháng 2/2016
- Vốn điều lệ: 1 tỷ đồng
- Mã số thuế: K002 - 901636138
- Giám đốc điều hành: Ông Francis - Ho Kai Tiong
- SĐT: +511 655 4455 - Fax: +511 6554455
- Email: info@k.genuinepartner.com

Trong xu thế phát triển đa dạng của lĩnh vực Logistics, Đối Tác Chân Thật đẩy mạnh thêm chất lượng dịch vụ của mình tại Campuchia. Với quyết tâm mở rộng thị trường quốc tế, Đối Tác Chân Thật Campuchia (GPG-K) ra đời và bắt đầu hoạt động vào quý II năm 2016. Campuchia là một đất nước tuyệt vời, giàu văn hóa, cũng là một vùng đất có tiềm năng phát triển mạnh trong ngành Logistics. Sự xuất hiện của ĐTCT Campuchia là minh chứng rõ nhất cho một doanh nghiệp trẻ và năng động muốn là chủ tại thị trường này. Bằng công nghệ mới, kiến thức mới và cách thức quản lý chuyên nghiệp, Đối Tác Chân Thật Campuchia là cột mốc đánh dấu sự chuyển biến mạnh cho ngành công nghiệp kho chứa.

Để nâng cao hơn nữa chất lượng dịch vụ và thương hiệu, ĐTCT với thể mạnh nhất định về mảng Freight Forwarding, đội ngũ vận chuyển có giấy phép liên vận 3 nước Việt Nam - Lào - Campuchia kết hợp với người bạn đồng hành là Công ty Cổ phần Tiếp Vận Tân Cảng Bình Dương (BNP Logistics) - là đơn vị cánh tay nối dài thuộc hệ thống Tổng Công ty Tân Cảng Sài Gòn có lợi thế về dịch vụ vận chuyển Lào - Campuchia, tạo thành một khối thống nhất mạnh mẽ trong việc vận chuyển hàng hóa trong và ngoài khu vực. Như vậy, cùng Depot mới tại Campuchia, ĐTCT sẽ đẩy mạnh hơn nữa mảng dịch vụ vận chuyển liên

vận Việt Nam - Lào - Campuchia - Thái Lan - Myanmar; mở rộng Trung tâm phân phối và giao hàng tận nơi, đáp ứng hơn nữa nhu cầu của đối tác.

Tọa lạc tại Rapang Tea Village, Sangkat Trapang Krasang, Khan Posenchey, Phnom Penh, Depot mới của ĐTCT có tên gọi: Trapang Krasang mang một ý nghĩa tươi đẹp về khung cảnh có hồ và cây xung quanh, tạo một môi trường thân thiện, gần gũi và đáng tin cậy với Đối tác, khách hàng. Trong giai đoạn đầu mới thành lập và phát triển, Đối Tác Chân Thật Campuchia gặp rất nhiều khó khăn và thử thách. Tuy nhiên, với sự kiên định từ Ban giám đốc, nhưng với sự giúp đỡ và hỗ trợ từ các đồng nghiệp khác ĐTCT Campuchia đã vượt qua mọi trở ngại và ngày càng vững mạnh hơn.

Có thể trong mắt của các nhà đầu tư nước ngoài, Campuchia là một thị trường mới với nhiều rủi ro cao. Tuy nhiên thách thức và cơ hội luôn chuyển hóa cho nhau. Ban lãnh đạo ĐTCT hiểu có thể đây sẽ là quyết định sai, nhưng đó là những thách thức và bài học của cuộc sống. Có thể chúng ta thất bại một ngày nhưng đến ngày hôm nay, bên cạnh chúng ta vẫn có sự đồng hành của Đối tác, của đồng nghiệp, của các thành viên trong đại gia đình Chân Thật. Và chúng ta dám khẳng định, ĐTCT tại Vương quốc Campuchia sẽ tiếp tục mạnh mẽ, tăng trưởng và phát triển.

Ông Francis - Ho Kai Tiong



- Founded: February 2016
- Charter Capital: 1 Billion VND
- Tax code: K002 - 901636138
- Managing Director: Mr. Francis Ho
- Phone number: + 511 655 4455 - Fax: +511 6554455
- Email: info@k.genuinepartner.com



GENUINE PARTNER LOGISTICS CAMBODIA JOINT STOCK COMPANY (GPG-K) OVERCOMING CHALLENGES TO FIRMLY STAND

In the diversified development trend of the logistics field, Genuine Partner Group is enhancing the quality of its services in Cambodia. Determined to expand the international market, Genuine Partner Cambodia (GPG-K) was established and went into operations in the second quarter of 2016. Cambodia is a wonderful country with a long-aged culture and also a land with great potential to thrive in the industry of Logistics. The establishment of Genuine Partner Cambodia is the most obvious evidence for a young and dynamic business who wants to be the market leader. With new technology, new knowledge and professional management practices, Genuine Partner Cambodia is a milestone marking an important turn in the Depot industry.

To further improve the service quality and brand, Genuine Partner with certain strengths in Freight Forwarding and a transportation team with transport licenses through the 3 countries Vietnam - Laos - Cambodia, along with the companion who is Binh Duong Newport Logistics Company (BNP Logistics) - the extended arm Saigon Newport System with advantages in Laos - Cambodia shipping services, has formed a strong unity strong in the transport of goods inside and outside the region. With the new depot in Cambodia, Genuine Partner will further promote intermodal transportation services among Vietnam - Laos - Cambodia - Thailand - Myanmar, and expand distribution and delivery centers to better meet the needs of their partners.

Located in Rapang Tea Village, Sangkat Trapang Krasang district, Khan Posenchey, Phnom Penh, the new depot of Genuine Partner is called Trapang Krasang, a name with beautiful meaning of the scene with lakes and trees around, creating a friendly, close and trust-worthy environment for partners and customers. In the early stage of establishment and development, Genuine Partner Cambodia faced many difficulties and challenges. However, with the determination from the Board of Directors and the help and support from other colleagues, Genuine Partner Cambodia overcame all obstacles and has been growing stronger.

It is likely that in the eyes of foreign investors, Cambodia is a new market with high risks. However, challenges and opportunities are always balanced. Genuine Partner's leaders understand this could be the wrong decision but it will also bring challenges and lessons in life. We can fail sometimes, but until today, we will always have the companionship of the partners, colleagues and members of the Genuine family. And we assured, Genuine Partner in Cambodia will continue to strongly grow and develop.

Mr. Francis - Ho Kai Tiong



- Năm thành lập: 29/5/2008
- Vốn điều lệ: 30 tỷ đồng
- Mã số thuế: 3700923658
- Đ/c: 7/20 DT743, Kp. Bình Dăng, P. Bình Hòa, TX. Thuận An, Bình Dương
- SĐT: 06503769311 - Fax: 06503769721
- Website: www.bnpllogistics.com.vn - Email: info@bnpllogistics.com.vn

CÔNG TY CỔ PHẦN TIẾP VẬN TÂN CẢNG BÌNH DƯƠNG (BNP LOGISTICS) Cánh tay nối dài thuộc hệ thống tiếp vận Tân Cảng Sài Gòn

Năm 2008, Công Ty Cổ Phần Tiếp Vận Tân Cảng Bình Dương (BNP Logistics) bước những bước chập chững đầu tiên trên con đường khởi nghiệp. Sau 8 năm hình thành & phát triển BNP Logistics đã & đang khẳng định được vị thế của mình trong thị trường Logistics đầy biến động. Đó là niềm vinh dự, tự hào & cũng là động lực thúc đẩy mạnh mẽ đến Ban giám đốc, CBCNV c.ty BNP Logistics luôn ý thức được mình phải tiếp tục cố gắng nhiều hơn nữa để đem lại sự hài lòng từ phía khách hàng nói chung đồng thời tô thêm sắc thắm vào lá cờ của Tổng Công ty Tân Cảng Sài Gòn (SNP) - ngôi nhà chung mà BNP Logistics vinh dự được kết tên mình trong đó.

TẦM NHÌN- SỨ MỆNH:

BNP Logistics phấn đấu trở thành công ty chủ lực, mũi nhọn của Tổng Công Ty Tân Cảng Sài Gòn tại khu vực Bình Dương. Là cánh tay nối dài ôm trọn tất cả dịch vụ gia tăng trong chuỗi Logistics tại khu vực Bình Dương.

GIÁ TRỊ CỐT LÕI:

- BNP Logistics là tập hợp những con người cùng chung chí hướng, quyết tâm đưa con tàu BNP Logistics tiến về phía trước.
- Đổi mới, cải tiến liên tục, không ngừng sáng tạo để thành công
- Luôn tôn trọng đạo đức kinh doanh, coi trọng khách hàng, đối tác để có được niềm tin vững vàng.

Với lợi thế kho nằm trong ICD Tân Cảng Sóng Thần, mặt tiền đường giao thông huyết mạch kết nối các khu vực trọng điểm phát triển hàng đầu tại Đông Nam Bộ như: Sài Gòn, Đồng Nai, Bình Dương, Tây Ninh... thuận lợi cho việc vận chuyển hàng hóa và tiên đề để BNP Logistics cung cấp các dịch vụ trọn gói quản lý kho và các dịch vụ giá trị gia tăng khác như:

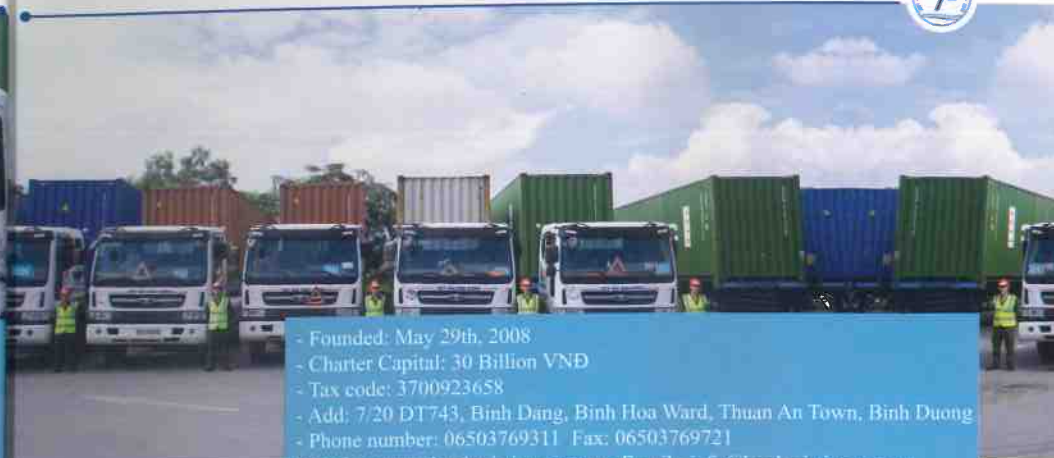
- Xếp dỡ hàng hóa
- Khai thuê hải quan
- Cho thuê pallet
- Bãi container
- Dịch vụ bảo vệ chuyên nghiệp
- Kinh doanh & Khai thác kho
- Chuỗi dịch vụ giá trị gia tăng

Ngoài ra, trong thời gian tới BNP Logistics mở thêm dịch vụ kho, trung tâm phân phối, và đặc biệt khai hải quan, vận chuyển, tại các thị trường bạn như Lào, Campuchia...

Thị trường Logistics được kỳ vọng sẽ thay đổi diện mạo và phát triển nhanh hơn nữa, đòi hỏi mỗi doanh nghiệp phải tự làm mới mình để phù hợp với xu thế và những nhu cầu đa dạng của khách hàng. Và tình thần không ngừng đổi mới, hoàn thiện, nâng cao chất lượng phục vụ sẽ trở thành mục tiêu chiến lược khi xây dựng phương án kinh doanh đối với BNP Logistics.

Hi vọng trong chặng đường sắp tới với sự gắn bó và hợp tác của Quý đối tác, Quý khách hàng thương hiệu BNP Logistics sẽ vươn cao, vươn xa hơn trên mọi nẻo đường và trở thành người bạn đáng tin cậy nhất của Quý vị mỗi khi cần đến dịch vụ Logistics.

Ông Lê Hoàng Sơn



- Founded: May 29th, 2008
- Charter Capital: 30 Billion VND
- Tax code: 3700923658
- Add: 7/20 DT743, Bình Dăng, Bình Hòa Ward, Thuận An Town, Bình Dương
- Phone number: 06503769311 Fax: 06503769721
- Website: www.bnpllogistics.com.vn - Email: info@bnpllogistics.com.vn

BINH DUONG NEWPORT LOGISTICE JOINT STOCK COMPANY (BNP LOGISTICS) The extension of Saigon Newport System

In 2008, Binh Duong Newport Logistics Joint Stock Company (BNP Logistics) walked its first toddler steps on the path of entrepreneurship. After 8 years of establishment and development, BNP Logistics has affirmed its position in the volatile market of Logistics. It is the honor, pride and also strong motivation for the Executive Board and all staff of BNP Logistics to be always aware that they must continue making more effort to satisfy customer in general and to contribute to the success of Saigon Newport Group (SNP) - the home in which BNP Logistics is honored to be a member.

VISION - MISSION:

BNP Logistics strives to become the flagship company and the spearhead of the Saigon Newport Group in Binh Duong. To be the extension that covers all value-added services in the logistics chain in the area of Binh Duong.

CORE VALUES:

- BNP Logistics is a group of people with the same ideal and determination to bring BNP Logistics forward.
- Innovate, improve and create continuously to succeed
- Always respect the business ethics, respect customers and partners to obtain consumers' trust.

With the advantage of being located in Song Than Newport ICD, having the front face on the critical route connecting key leading areas of the center of South East, such as: Sai Gon, Dong Nai, Binh Duong, Tay Ninh..., allowing good conditions for the freight and for BNP Logistics to effectively provide logistics, warehouse, customs services... and other value-added services, such as:

- Loading and unloading
- Customs declaration
- Pallet leasing
- Container yard
- Professional security service
- Depot business
- Value-added service chain

Besides, BNP is developing depot service, distribution center and especially customs declaration & transportation in markets such as Laos, Cambodia,...

The Logistics market is expected to develop faster and faster, requiring each business to innovate itself to fit the trends and the diverse needs of customers. And the spirit of continuous innovation, improvement and advancement of service quality will become the strategic objectives when it comes to developing business plans for BNP Logistics. Hopefully in the next stage, with the engagement and cooperation of partners and customers, BNP Logistics will see more prosperity and become the most reliable friend for all of you in terms of Logistics service.

Mr Kevin - Le Hoang Son

CÔNG TY TNHH HÚC TIẾN ĐẦU TƯ PHÚ YÊN (GPC – PY)

LUỒNG GIÓ MỚI CHO SỰ ĐỔI MỚI VỀ CHIẾN LƯỢC

- Năm thành lập: 17/10/2016
- Vốn điều lệ: 1 tỷ VNĐ
- Mã số thuế: 4401027831
- Địa chỉ: 106 Nguyễn Huệ, P.5, Tp. Tuy Hòa, Tỉnh Phú Yên
- SĐT: +84 937116668
- Website: www.genuinepartner.com
- Email: info@genuinepartner.com
- Giám đốc điều hành: Ông Alex - Nguyễn Thanh Hân



Trong quá trình phát triển và đẩy mạnh thương hiệu, sự xuất hiện thêm một thành viên nữa của Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) tại Phú Yên chính là điểm nhấn cho một Luồng gió mới cho sự đổi mới về chiến lược, tầm nhìn của Ban giám đốc đề ra. Sự ra đời của Đối Tác Chân Thật Phú Yên cũng chính là hành động hiện thực hóa khát vọng nung nấu từ rất lâu với mong muốn quay trở về góp phần xây dựng nghĩa tình, phát triển quê hương của Ban lãnh đạo ĐTCT.

Lấy hoạt động tư vấn quản lý làm chìa khóa phát triển, mặc dù mới thành lập song tin chắc rằng, với những lợi thế về Thiên thời – Địa lợi – Nhân hòa tại mảnh đất Phú này, Đối Tác Chân Thật Phú Yên sẽ thu lại những khởi sắc nhất định trong tương lai.

PHU YEN INVESTMENT STIMULATE COMPANY LIMITED (GPC-PY)

THE INNOVATION OF STRATEGIC INVESTIGATION

- Year of establishing: 17th October, 2016
- Capital: 1 billion VND
- Tax code: 4401027831
- Address: 106 Nguyễn Huệ Str, Ward 5, Tuy Hoa, Phu Yen Province
- Phone: +84 937116668
- Website: www.Genuinepartner.com
- Email: info@genuinepartner.com
- Managing Director: Mr. Alex - Nguyen Thanh Han



In the process of development an progress of the brand, the presence of genuine Group Partner Group of Phu Yen as a new member of the Genuine Partner Group strategic vision and innovation. Management consultancy activities will become an important development. Although newly formed, but we believe it will bring the value for developing our business and community, Phu Yen Genuine Partner will take advantage in the market to developing.

Management consultancy activities will become an important development. Although newly formed but we believe it will bring the value for developing our business and community, Phu Yen Genuine Partner will take advantage in the market to developing.

Mr. Nguyễn Đình Thọ

CÔNG TY CỔ PHẦN TIẾP VẬN HỒNG NGỌC

RUBY LOGISTICS JOINT STOCK COMPANY (RUBY LOGISTICS)

- Năm thành lập: 12/01/2005
- Vốn điều lệ: 66.060.400.000 đồng
- Mã số thuế: 3700923658
- Địa chỉ: 18D Ngô Quyền, Phường 06, Quận 5, TP Hồ Chí Minh
- SĐT: 38555071-3950899 - Fax: 38 555213
- Email: rubimex@rubimex.com.vn
- Giám đốc điều hành: Ông Phan Lê Lâm Sơn

Công ty Cổ phần Tiếp Vận Hồng Ngọc là đơn vị đồng hành & gắn bó cùng Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) trong suốt những năm xây dựng và phát triển. "Liên kết Logistics – Liên kết sức mạnh Việt" chính là phương châm mà Ban lãnh đạo ĐTCT và Tiếp Vận Hồng Ngọc luôn đề cao.

- Founded: 12/01/2005
- Capital: 66,060,400,000 VND
- Tax code: 3700923658
- Address: 18D Ngo Quyen Str, W. 06, District 5, Ho Chi Minh City
- SĐT: 38555071-3950899 Fax: 38 555213
- Email: rubimex@rubimex.com.vn
- Managing Director: Mr. Phan Le Lam Son

Ruby Joint Stock Logistics Company is cooperated with Genuine Partner Group(GPG) all times to construction những and development together. "Linked Logistics – Assembling Vietnam power" is the motto that GPG and Ruby leaders always appreciated.

Mr. Louis-Hoàng Lê Lưu Danh



MỞ RỘNG THỊ TRƯỜNG VÀ HỘI NHẬP QUỐC TẾ, THAM GIA CHUỖI CUNG ỨNG TOÀN CẦU THÁCH THỨC VÀ CƠ HỘI



Bên cạnh Khu vực mậu dịch tự do ASEAN (AFTA), Việt Nam hiện đang tham gia Hiệp định FTA với Australia-New Zealand, Trung Quốc, Ấn Độ, Nhật Bản và Hàn Quốc và gần nhất là Chile. Một số hiệp định FTA đang được đàm phán như: FTA với Liên minh châu Âu (EU), Hiệp định đối tác kinh tế chiến lược xuyên Thái Bình Dương (TPP), FTA với Liên minh thuế quan Nga, Belarus và Kazakhstan; FTA với Hàn Quốc.

Có thể nói, Việc tham gia các hiệp định FTA cùng với sự xuất hiện của Cộng đồng kinh tế ASEAN (AEC) chính thức được thành lập đã mở ra một môi trường mới cho các lĩnh vực ngành nghề phát triển, Logistics chính là thuật ngữ kinh tế được Chính Phủ và Doanh nghiệp cực kỳ quan tâm. Đây cũng được xem như cơ hội lớn cho các doanh nghiệp (DN) Việt Nam, trong đó có Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) trong việc khẳng định vị thế và vị trí của chính mình trong quá trình hội nhập, tuy nhiên cũng là thách thức lớn cho bài toán nan giải làm sao đó để liên tục đổi mới, khác biệt và đứng vững tồn tại trong môi trường rộng lớn này.

Hiểu được vấn đề khi thách thức và cơ hội luôn chuyển hóa cho nhau, đồng thời kết hợp với sự chuyển giao thế hệ lãnh đạo mới kể từ sau Đại hội lần thứ XII của Đảng với những quyết định đường hướng phát triển mới cho đất nước, Ban lãnh đạo ĐTCT xác định rõ cần tập trung hơn nữa trên con đường Tham gia chuỗi cung ứng toàn cầu. "Hãy đón nhận những thách thức, vượt qua những khó khăn và tận dụng những cơ hội mới để bứt phá

thành công" là lời trích dẫn trong bài phát biểu **Chào đón năm mới 2016** của bà Vũ Thị Tú Uyên, CTĐQT kiêm Tổng giám đốc. Đó cũng là tôn chỉ và định hướng phát triển của tập thể ĐTCT trong suốt một năm qua.

Lấy hình ảnh chiếc La bàn không ai khác chính là Ban Giám Đốc/Ban điều hành làm biểu tượng chỉ dẫn.

Lấy quyết tâm **ĐÓN NHẬN THÁCH THỨC - VƯỢT QUA KHÓ KHĂN - TẬN DỤNG CƠ HỘI** làm tiêu chí phấn đấu.

Lấy nghĩa tình gia đình lớn làm đòn bẩy sức mạnh

Với Đối Tác Chân Thật, năm 2016 đã là năm của **Có "Tinh", có "An", ắt có Thành Công.**

Bà Trần Nữ Ý Nhi



EXPANDING THE MARKET AND INTERNATIONAL INTEGRATION PARTICIPATING IN GLOBAL SUPPLYCHAIN CHALLENGES AND OPPORTUNITIES

Besides the ASEAN Free Trade Area (AFTA), Vietnam is currently taking part in FTA Agreement with Australia – New Zealand, China, India, Japan, South Korea and most recently, Chile. Some FTAs are being negotiated such as: FTA with European Union (EU), Trans-Pacific Partnership (TPP), FTA with Russian Customs Union, Belarus and Kazakhstan, and FTA with South Korea.

It is possible to say that, participating in FTAs, as well as the official establishment of ASEAN Economic Community (AEC), has created an open environment for different industries to develop, in which Logistics is a technical term receiving a great deal of interest from the Government and enterprises. This is also seen as a huge opportunity for Vietnamese companies, including Genuine Partner Group (GPG) to confirm their positions in the integration process, but also a significant challenge to overcome so as to continuously innovate, to stand out and to stay strong in this vast environment.

Understanding challenges and opportunities always balance each other, along with the transfer of a new leading generation ever since the Twelfth

Congress of Communist Party with new decisions for the country's development directions, GPG's Board of Directors points out the need of more concentration on participating the Global supply chain. "Embrace challenges, overcome difficulties and take advantage of opportunities to reach for success" is a quote from the **Welcome 2016 New Year** speech by Ms. Vu Thi Tu Uyen – Chairwoman and General Director. It is also the guiding principles and direction of development of GPG during the past year.

Using the compass to symbolize Board of Directors / Executive Board as our leaders.

Seeing the determination to **EMBRACE CHALLENGES – OVERCOME DIFFICULTIES – TAKE ADVANTAGE OF OPPORTUNITIES** as our motivation.

Making family our leverage to have strength.

For Genuine Partner Group, 2016 is a year of **"Peace", "Calmness" and definitely Success.**

Ms. Catarina - Tran Nu Y Nhi

HỘI CHỢ, TRIỂN LÃM THƯƠNG MẠI – NHỮNG DẤU ẤN KHẲNG ĐỊNH QUYẾT TÂM HỘI NHẬP

Nền kinh tế thị trường cạnh tranh vô cùng khốc liệt đang khiến cho các doanh nghiệp (DN) phải nỗ lực rất lớn. Nói cách khác, DN phải luôn tìm ra nhiều cách thức để ghi dấu ấn của mình đối với khách hàng. Là DN hoạt động mạnh trong lĩnh vực Logistics – ngành được đánh giá là luôn có nhiều biến động khó lường, Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) đã phải nỗ lực rất lớn để tồn tại, phát triển và khẳng định vị thế của mình trong quá trình hội nhập, một trong số những nỗ lực đó là tăng cường đẩy mạnh tham gia Hội chợ, triển lãm không chỉ trong nước mà còn quốc tế.

Năm 2016 cùng với việc cộng đồng kinh tế ASEAN (AEC) sau khi ra đời, đánh dấu nhiều bước đột phá trong phát triển và cung ứng dịch vụ của Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật. Sự thống nhất vận tải biển khối ASEAN cùng sự hỗ trợ từ các liên đoàn các hiệp hội Giao nhận kho vận Quốc tế không những là cơ hội tốt cho các doanh nghiệp đang từng bước vươn mình ra thế giới như ĐTCT có điều kiện hoạt động trong môi trường kinh doanh lớn, tự do hóa thị trường Logistics, mà còn tạo sự liên kết liên doanh hợp tác sâu rộng, trong đó có thị trường tại Đông Nam Á như Lào, Campuchia, Myanmar và mở rộng ra Châu Á như Trung Quốc, Hàn Quốc ...

Cũng trong năm 2016 này, ĐTCT để lại dấu ấn của mình tại Triển lãm, hội nghị **Intermodal Châu Á 2016** diễn ra ở Trung Quốc – một trong những thị trường Logistic năng động nhất thế giới, cung cấp cơ hội duy nhất để khám phá các sản phẩm sáng tạo và đáp ứng các nhu cầu cạnh tranh dài hạn.

Tiếp nối sau đó, ĐTCT tiếp tục khẳng định thương hiệu và quyết tâm hội nhập khi tiếp tục tham gia **Hội chợ Hàn Quốc** - triển lãm thương mại chuyên nghiệp duy nhất của ngành công nghiệp hậu cần tại Hàn Quốc. Sự kiện này đã thu hút hàng trăm doanh nghiệp và các công ty đến từ khắp nơi trên thế giới về hội tụ để giới thiệu những sản phẩm đến các Đối tác/ Khách hàng. Vinh dự là một trong những doanh nghiệp Việt Nam góp mặt tại Hội chợ, Đối Tác Chân Thật tự hào khi là một trong 5 gian hàng được ban tổ chức ghé thăm.

Việc tham dự các Hội chợ triển lãm lần này là cơ hội hoàn hảo để Ban lãnh đạo ĐTCT có cơ hội giao lưu hợp tác, đẩy mạnh phát triển bền vững thương hiệu mình trong lĩnh vực vận tải đa phương thức hiện đại tiến tới hoàn thành chuỗi Logistics tích hợp toàn diện.

Không chỉ tích cực tìm kiếm cơ hội phát triển, khẳng định hội nhập tại các Hội chợ triển lãm quốc tế, ĐTCT còn tập trung khai thác triệt để thị trường Logistics khu vực Đông Nam Á vốn là thế mạnh của mình thông qua các hoạt động Khảo sát thị trường và Hội chợ Triển lãm Thương mại - Dịch vụ - Du lịch Việt Nam - Myanmar 2016 (Ho Chi Minh City Expo 2016); Hội chợ Thương mại Việt Nam 2016 tại Campuchia, Lào và các hội chợ trong nước khác.

Ông Phạm Thành Nam



TRADE FAIRS AND EXHIBITIONS IMPRESSIONS OF DETERMINATION TO INTEGRATE

The fiercely competitive market economy is demanding corporations to make great effort. They, in other words, need to constantly find out new approaches to make an impression on their clients. As a corporation doing business strongly in the Logistics field, which is considered to have frequent unpredictable fluctuations, Genuine Partner Group (GPG) tried its best to survive, develop and assert its position in the process of integration, one of which is to increase participating in fairs and exhibitions not only domestically but also internationally.



The year 2016 witnessed the development of ASEAN Economic Community (AEC) after its establishment, marking a number of breakthroughs in the development and service supply of Genuine Partner Group. Unity in sea shipping in ASEAN and support from associations of International Freight Forwarders are not only golden opportunities for corporations to gradually stretch out to the world such as GPG, who was enabled to operate in an immense business environment and independence of Logistics market, but also create links for solid collaborations and joint-ventures, including markets in Southeast Asia such as Laos, Cambodia, Myanmar and expansions in China, South Korea. Also in 2016, GPG made another impression at the exhibition, convention **Asian Intermodal 2016** in China – one of the most dynamic Logistics markets in the world, offering the unique opportunity to explore innovative products and meet suppliers' needs in order to achieve long-term competitive advantage.

After that, GPG continued to promote its brand and determination to integrate by joining **Korean Fair** – the only professional trade fair in the logistics industry in South Korea. The event attracted hundreds of corporations and companies all over the world to gather and introduce their products to partners/customers. Honored to be one of Vietnamese corporations present at the Fair, Genuine Partner Group was proud to be one of the 5 booths visited by the organizers.

Participating in the Fair this time was a perfect opportunity for GPG's Board of Directors to

interact, cooperate and promote the sustainable development of its brand in the field of modern multi-modal transport, proceeding to complete a comprehensive integrated logistics chain.

Not only actively seeking for development opportunities and confirming integration at International Fairs and Exhibitions, GPG also focuses to fully exploit the Southeast Asian Logistics market, one of its strengths through activities such as Market Survey and Vietnam – Myanmar Trade – Service – Tourism Exhibition 2016 (Ho Chi Minh City Expo 2016); Vietnamese Trade Fair 2016 in Cambodia, Laos and several local fairs.

Mr. Daniel - Phạm Thanh Nam

SỰ NĂNG ĐỘNG LÀ CẦN THIẾT CỦA DOANH NGHIỆP ĐỂ TẠO SỨC BẬT TRONG THỜI KỲ MỚI

Việc tham gia các sân chơi khu vực và quốc tế sẽ mở ra các thị trường mới, các đối tác mới và tạo ra tư duy mới cho không chỉ Ban lãnh đạo của Đối Tác Chân Thật mà còn có các doanh nghiệp và doanh nhân Việt Nam khác nữa.



Được đánh giá là doanh nghiệp năng động bậc nhất thị trường Logistics với những quyết tâm và mục tiêu đề ra trong năm, đồng thời nắm bắt các cơ hội sẵn có, Ban lãnh đạo ĐTCT lựa chọn cho mình sự kiện định hướng dẫn khi tích cực tham gia các hoạt động hội nhập quốc tế và các chương trình hoạt động mạnh trong nước cũng như khu vực.

- Hội Nghị Thường Niên Lần Thứ 3 Của Hiệp Hội Freight Midpoint International Forwarders Network (Fm) ngày 8/5/2016 tại Hồng Kong
- Chương trình Diễn đàn DNT ASEAN – Trung Quốc là hoạt động thường niên của Hiệp hội Doanh nhân trẻ các nước ASEAN và Trung Quốc ngày

12 – 14/8/2016 tại Malaysia

- Chương trình FIATA 2016, The World Congress of the International Federation of Freight Forwarders Association 2016, diễn ra ngày 3-8/10/2016 tại Dublin, Ireland

- Chương trình JCI World Congress ngày 30/10- 4/11/2016 tại Canada

"Trong thời điểm mang tính bước ngoặt này, hơn lúc nào hết, doanh nghiệp Việt Nam cần phải vượt lên chính mình, chủ động sáng tạo để vững vàng làm chủ thị trường trong nước và vươn ra tham gia chuỗi sản xuất toàn cầu. Tuy nhiên, bên cạnh đó, không thể thiếu vai trò hỗ trợ của Nhà nước trong việc hoàn thiện môi trường kinh doanh và cùng song hành với doanh nghiệp để tìm ra được con đường phát triển, tận dụng cơ hội trong nước và cơ hội từ các hiệp định thương mại tự do" - Ông Nguyễn Thanh Hân – Group CEO đã chia sẻ. Đó cũng là lý do mà Lãnh đạo ĐTCT luôn tích cực tham gia các hội nghị cấp cao và làm việc cùng chính phủ về các chính sách về kế hoạch đầu tư cho doanh nghiệp.

- Hội Nghị Hợp Tác Đầu Tư Việt Nam – Lào diễn ra 27/3/2016 tại TP Đà Nẵng

- Chuyến thăm với Chủ tịch nước cùng đoàn Đại biểu cấp cao Nhà nước VN ngày 16/5/2016 tại Vương quốc Campuchia

Có thể nói, Thị trường Logistics chưa bao giờ là "êm ả". Mặc dù vậy, khát vọng vươn lên của các doanh nhân trẻ Việt Nam và Đối Tác Chân Thật không hề giảm sút.

"Lửa thử vàng, gian nan thử sức"

Qua thử lửa ĐTCT đã trở nên cứng cáp hơn, sâu sắc hơn, sản sinh và cho ra những mầm non ĐTCT khác khỏe mạnh, sẵn sàng vươn ra biển lớn để mang thương hiệu Logistics Việt, giá trị Việt ra thế giới.

Ông Nguyễn Lộc Thanh

31

"Thành công của khách hàng chính là thành công của CBCNV, thành công của CBCNV chính là thành công của toàn hệ thống"

DINAMICITY IS ESSENTIAL FOR A CORPORATION TO MAKE A LEAP IN THE NEW AGE

Participation in regional and international playgrounds will open new markets, new partners and create a new mindset for not only the Board of Directors but also Vietnam's corporations and entrepreneurs.

Regarded as one of the most dynamic companies in the Logistics market, with high determination and goals for the year as well as in order to grasp available opportunities, GPG's Board of Directors made a right and consistent choice by actively participating in international integration activities and strongly operating nationwide and regionally:

- The 3rd Annual Convention of Freight Midpoint International Forwarders Network (Fm) in Hong Kong on May 8th 2016.

- ASEAN – China DNT Forum, an annual activity of ASEAN and China's Young Entrepreneur Association in Malaysia on Aug 12th – 14th, 2016.

- FIATA 2016, The World Congress of the International Federation of Freight Forwarders Association 2016 took place Dublin, Ireland on October 3rd – 8th, 2016

- JCI Congress in Canada, Oct 30th – Nov 4th, 2016

"During this shifting period, more than ever, Vietnamese companies need to overcome their own limits and actively innovate to strongly handle the domestic market and reach out to the global supply chain. On the other hand, the Government's support is indispensable to improve the business environment and accompany companies to find the path for development and to take advantage of opportunities from the nation and from Free Trade Agreements" – said Mr. Nguyen Thanh Han – Group CEO. It is also the reason why GPG's Board of Directors has always actively taken part in summit meetings and works with the Government in terms of the company's investment policies and plans.

- Vietnam – Laos Cooperation & Investment Convention, taking place in Da Nang City on March 27th, 2016

- The visit of the President and senior authorities of the Socialist Republic of Vietnam to Cambodia on May 16th, 2016

It can be said that the Logistics market has never been "calm". However, the ambition to rise of Vietnam's young entrepreneurs and Genuine Partner Group has never gone down.

"Fire proves gold, adversity proves men"

Through the test, GPG has become stronger and more mature, nourishing GPG sprouts to grow strong and ready to bring Vietnamese Logistics reputation and Vietnamese value to the world.

Mr. Ricky - Nguyen Loc Thanh



"Customers' success is staffs' success, Staff's success is GPG's success"

32

KẾT NỐI LOGSITCS

KẾT NỐI SỨC MẠNH ĐỂ THÀNH CÔNG



Sau nhiều biến động liên tục về thị trường Kinh tế trong những năm gần đây, Logistics chính là thuật ngữ kinh tế được Chính Phủ và Doanh nghiệp cực kỳ quan tâm. Đây cũng được xem như cơ hội lớn cho các doanh nghiệp (DN) Việt Nam, trong đó có Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) trong việc khẳng định vị thế và vị trí của chính mình trong quá trình hội nhập.

Tuy nhiên, nhiều câu hỏi đặt ra cũng là thách thức lớn cho bài toán nan giải:

- Làm sao đó để liên tục đổi mới, khác biệt và đứng vững tồn tại trong môi trường rộng lớn này?

- Làm sao đó Để thúc đẩy chiều sâu của sự hợp tác giữa các nhà cung cấp dịch vụ hậu cần quốc tế toàn cầu và đem đến sức mạnh cộng hưởng từ những liên minh hợp tác?

- Làm sao Để thúc đẩy mối quan hệ thân thiết và gia tăng các cơ hội hợp tác giữa 2 quốc gia có thể mạnh hàng đầu về Logistics: Việt Nam và Trung Quốc.

Hiểu được vấn đề, Ban lãnh đạo ĐTCT xác định rõ cần tập trung hơn nữa trên con đường Tham gia chuỗi cung ứng toàn cầu. "Hãy đón nhận những thách thức, vượt qua những khó khăn và tận dụng những cơ hội mới để bứt

phá thành công".

Trên tinh thần đó, Đối Tác Chân Thật - Đơn vị xếp vị trí thứ 15 trong TOP 20 Doanh nghiệp Logistics Việt Nam năm 2015 do Hiệp hội doanh nghiệp Dịch vụ Logistics Việt Nam (VLA) bình chọn Liên minh cùng Nhà cung cấp hậu cần quốc tế (SAIL) - Nhà cung cấp hậu cần quốc tế ở Trung Quốc.

Thực hiện các lĩnh vực kinh doanh tại thành phố Hồ Chí Minh. Sự liên minh đầu tiên này hứa hẹn đem đến một sân chơi mới, một cơ hội hợp tác mới cho những doanh nghiệp thiện chí với tinh thần:

"Liên kết sức mạnh – làm chủ thị trường Logistics".

Hơn ai hết, ĐTCT hy vọng, sản giao dịch thu nhỏ này sẽ là cánh cửa mở cho những thành công tiếp nối của mỗi chúng ta. Nào, còn chần chờ gì nữa. hãy:

Tự chủ - Năng động - Tận dụng - Nắm bắt và Thành công!

Bà Cao Thị Mai Hương



LOGISTICS COOPERATION

TOGETHER TO GAIN POWER

ONE TO ONE MEETING



After many volatile with economic market in recent years, logistics is the main business that the Government and Enterprise is extremely interested in. Therefore, it is a big opportunity for many businesses of Vietnam, including Genuine Partner Group develop the business, increase position level in the integration process.

However, many questions has been asked and become serious challenge for this development.

- How to maintain to be innovation, unique and sustainable in the market flows.

How to further improve the relationship with international logistics services providers and bring in magnetic solution from collaborative alliances?

- How to create and promote friendly relationship then increase cooperative process between the two leading Logistics countries: Vietnam and China.

Base on the issues, the leaders of GPG try to focus more clearly to join in Global Supply

Chain Service. "Embrace the challenges, overcome difficulties and take advantage of new opportunities for breakthrough successfully".

Therefore, Genuine Partner Group, ranked 15th in the Top 20 Logistics Business of Vietnam in 2015 by Business Associations Logisitcs Vietnam Service (VLA) declare to vote to union with Long Sail International Logistics (SAIL) - the international logistics provider in China

This first alliance is a potential to bring a new playground, a new cooperation opportunities for enterprises:

"Linking power – we rule the logistic market"

As one of the main sides of this meeting, we hope that it will be the first step for the success for each of us. Join us and take the opportunity:

Autonomy - Dynamic - Leverage - Take and become Success!

Mrs Sally Cao Thị Mai Hương

THÀNH LẬP CHI BỘ ĐẢNG CÔNG TY CỔ PHẦN ĐỐI TÁC CHÂN THẬT

Trên tinh thần phấn đấu những mục tiêu đã đề ra, thực hiện Chỉ thị số 10-CT/TU ngày 18/01/2013 của Ban Thường vụ Thành ủy về tiếp tục đẩy mạnh công tác xây dựng tổ chức đảng, đoàn thể chính trị - xã hội trong các doanh nghiệp ngoài khu vực nhà nước, đơn vị sự nghiệp ngoài công lập. Thực hiện Nghị quyết số 01-NQ/QU, ngày 09/01/2016 của Ban Chấp hành Đảng bộ quận, khóa V; Nhân dịp chào mừng kỷ niệm 71 năm Cách mạng tháng tám và Quốc Nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam ngày 02/9, đồng thời chào mừng kỷ niệm 20 năm thành lập Quận 2 (01/4/1997 - 01/4/2017).

Được sự quan tâm lãnh đạo của Ban Thường vụ Quận ủy; Ban Chỉ đạo xây dựng tổ chức đảng, đoàn thể chính trị - xã hội trong các doanh nghiệp ngoài khu vực nhà nước, đơn vị sự nghiệp ngoài công lập quận 2. Sau quá trình phối hợp tổ chức thực hiện tích cực và chuẩn bị khẩn trương được sự chấp thuận của Ban Thường vụ Quận ủy. Sáng nay 19/8/2016, Đảng ủy Doanh nghiệp quận tổ chức lễ công bố quyết định Thành lập chi bộ Đảng Công ty cổ phần Đối Tác Chân Thật

Đến dự chương trình có các đồng chí đại diện lãnh đạo các Ban xây dựng Đảng Quận ủy, lãnh đạo Liên đoàn Lao động, Quận đoàn, phòng Lao động TB&XH, phòng Kinh tế, lãnh đạo Trung tâm văn hóa quận, các đồng chí thành viên Ban Chỉ đạo quận, Tổ công tác, lãnh đạo phường Thảo Điền, ban lãnh đạo Tổng Công ty, Ban chấp hành Công đoàn, Đoàn thanh niên, các thành viên công ty và 04 đồng chí đảng viên Công ty cổ phần Đối Tác Chân Thật.

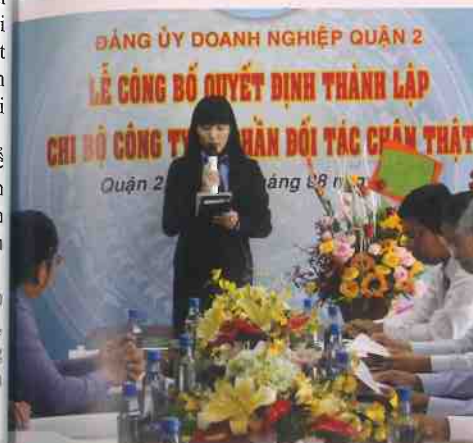


Trong bài chia sẻ tại buổi lễ thành lập của Ban giám đốc, bà Vũ Thị Tú Uyên - Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám Đốc cho biết: "Việc thành lập chi bộ trực thuộc Đảng bộ khối doanh nghiệp Quận 02 là bước phát triển quan trọng cũng như định hướng trong tương lai của hệ thống Đối Tác Chân Thật nhằm khẳng định vị thế, vai trò và tiếng nói của doanh nghiệp trên phương diện chính trị. Trên cơ sở đó, chi bộ sẽ phối hợp với Ban giám đốc công ty lãnh đạo cán bộ, nhân viên hoàn thành xuất sắc nhiệm vụ được giao, đặc biệt là công tác phát triển Đảng viên."

Để đạt được mục tiêu đề ra, bà Uyên cũng vạch rõ lộ trình thực hiện, trong đó có quyết tâm nâng cao cả về số lượng và chất lượng Đảng viên là CBCNV công tác tại hệ thống tham gia vào hàng ngũ của Đảng trong các giai đoạn phát triển tiếp theo.

Ông Nguyễn Văn Trọng

ESTABLISHMENT OF THE PARTY CELL OF GENUINE PARTNER JOINT STOCK COMPANY



In the spirit of striving to set goal, implementation Instruction No.10-CT/TU dated 18/01/2013 of the City Standing Committee of Party about continuing to promote the construction of Party organizations, unions of socio-political in companies outside of the public sector, business units outside the public; Implementation of Resolution No. 01-NQ / QU, dated 01.09.2016 of the District Standing Committee of Party, Session V; On the occasion of 71-year-anniversary of August Revolution and National Independence Day of The Socialist Republic of Vietnam, and celebration of the 20th anniversary of establishment of District 2 (01/4/1997 - 01/4 / 2017). Thanks for the interest of the Executive Board of Standing Committee of Party; Steering Committee of party organizations building, unions of socio-political in companies outside of the public sector, business units of non-public in District 2. After the process of coordinating implementing intensively and preparing urgently with approval from the Standing Committee of the District Party Committee. This morning, 19/08/2016, the District Party Committee held a ceremony to announce the decision of establishment of The Party Cell of Genuine Partner JSC.

About the attendants, there were representatives of the Boards of the District Party Committee Building; leaders of the Confederation of Labor; District Youth Union; Labor, Invalids and Social Affair; Economics Affair, leaders of District Cultural Centre, members of District Steering Committee, the duty group, leaders of Thao Dien Ward. Company Leaders, Executive Board of Labor Union, Youth Union, the members of the company & 04 Party Member of Genuine Partner JSC.

In the presentation in the ceremony of establishment of the Board of Directors, Ms. Vu Thi Tu Uyen - Chairman of Director Board and General Director said: "The establishment of the Party Cell under the District 2 Party's business sector is a step of important development as well as orienting in the future of Genuine Partner System to confirm the position, role and voice of the enterprise in terms of politics. On that basis, the Party Cell will coordinate with the Board of Director of the company to lead the officers, executives to complete assigned tasks, especially the development of Party Members."

To achieve the set objectives, Ms. Uyen also defined the roadmap clearly, including determination to improve both the quantity and quality of Party Members who are employees working in the system in the Party in the next stages of development.

Mr. Nguyen Van Trong



Dồng hành cùng với sự phát triển của hệ thống, Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) đã xây dựng một hệ thống chất lượng nội bộ nhằm đảm bảo hệ thống hoạt động được ổn định, tạo sự tin nhiệm cho khách hàng trong việc đảm bảo chất lượng dịch vụ.

ĐẨY MẠNH CHẤT LƯỢNG NỘI BỘ TĂNG CƯỜNG SÁNG KIẾN CẢI TIẾN

Từ những ngày đầu thành lập, tiêu chí chất lượng mang đến sự hài lòng cho khách hàng luôn luôn được Ban giám đốc ĐTCT đặt lên hàng đầu để từ đó, không ngừng đổi mới nâng tầm uy tín trên thị trường Logistics:

- Tiêu chí chất lượng nội bộ được kiểm soát chặt chẽ đảm bảo hệ thống hoạt động đúng và hiệu quả mang đến sự tin tưởng và hài lòng cho khách hàng.
- Cán bộ Công nhân viên (CBCNV) của ĐTCT luôn luôn được cập nhật và hướng dẫn những quy trình, đảm bảo CBCNV hiểu rõ được hệ thống và phối hợp làm việc nhịp nhàng tạo sự thuận lợi để mang đến cho khách hàng một chất lượng dịch vụ ở mức cao nhất phù hợp với định hướng và mục tiêu chính sách của Tổng công ty.
- Luôn chú trọng về đào tạo đội ngũ CBCNV nhằm đảm bảo tất cả nhân viên phải vững về nghiệp vụ, hiểu được quy trình làm việc, giúp cho CBCNV luôn nắm bắt được tiêu chuẩn mới, kiến thức mới để đáp ứng cho yêu cầu của khách hàng một cách nhanh nhất và hiệu quả nhất.
- Trong hệ thống Tổng công ty, từng vị trí, từng trách nhiệm đều được thể hiện rõ ràng qua Mô tả công việc, qua sổ tay nghiệp vụ, quy trình làm việc để nhân viên thực hiện nghiệp vụ được đúng và hiệu quả.

Bên cạnh đó, Ban lãnh đạo Tổng công ty luôn luôn chú trọng và đồng hành toàn khối với chiến lược phát triển kinh doanh bền vững và duy trì tiêu chuẩn dịch vụ cao nhất nhằm mang đến chất sự an toàn và hài lòng cho khách hàng.

Đến với Đối tác Chân Thật là đến với Chất lượng, Đến với sự Chân thật, đến với Dịch vụ với những giải pháp thông minh mang tính chuyên nghiệp và hệ thống.

Bà Trần Thị Kim Oanh

PROMOTING INTERNAL QUALITY INCREASING INOVATIVE IDEAS

Accompanying the development of the system, Genuine Partner Group (GPG) has developed a system of internal quality system so as to ensure the stable operation as well as create credibility for customers in ensuring the service quality.

Ever since the very first day of our establishment, the quality criteria to bring satisfaction to customers have always been the priority of GPG's Board of Directors in order to constantly elevate our reputation in the Logistics market:

- The criterion of internal quality is under strict control to ensure the system works properly and efficiently in order to bring the trust and satisfaction to customers.
- The staff of GPG are always informed of and instructed about the process, allowing them to understand the system and to work together better with the view to creating the best quality service for customers according to the direction and objectives of the company.
- Always focus on training the staff to ensure all employees master their expertise and understand the workflow, enabling employees always to keep up new standards and new knowledge to meet customers' requirements promptly and efficiently.
- In the Group's system, every position, every responsibility is clearly demonstrated through the job description, operational manuals and the workflow so that every employee can perform properly and effectively.

In addition to that, the Group's Board of Directors always fully concentrate on and accompany with the sustainable development business strategy and maintain the highest standards of service quality to offer customer safety and satisfaction..

Meeting with Genuine Partner Group means meeting with Quality, Honesty and Services with professionally and systematically intelligent solutions.

Mrs. Tran Thi Kim Oanh



CHĂM LO ĐỜI SỐNG CÁN BỘ CÔNG NHÂN VIÊN TRONG HỆ THỐNG



Một số chính sách chăm lo đời sống cho người lao động tiêu biểu:

- Tính thêm phụ cấp độc hại cho bộ phận vệ sinh, giám định và GOH. Đây là một điểm mà Tổng công ty ghi nhận sự đóng góp của CB, CNV làm việc trong những môi trường ảnh hưởng đến sức khỏe.
- Chính sách hỗ trợ tiền Ma chay, hiếu, hi đến CBCNV. Những NV gần bó cùng hệ thống sẽ luôn được Ban giám đốc quan tâm, hỗ trợ kịp thời để người lao động yên tâm làm việc tại Tổng công ty.
- Chính sách hỗ trợ cán bộ đi học, nâng cao trình độ, kiến thức, tay nghề. Với định hướng xây dựng chiến lược phát triển đa quốc gia, Ban Giám đốc luôn quan tâm đến việc nâng cao trình độ, kiến thức chuyên môn, ngoại ngữ cho cán bộ, công nhân viên. Điều này giúp CB, CNV nâng cao kỹ năng lao động, tăng khả năng làm việc, từ đó thúc đẩy sự phát triển của Tổng Công ty và giúp nhân viên gần bó nhiều hơn với hệ thống, với công ty trong nhiều năm.
- Ngoài ra Tổng công ty còn quan tâm đến đời sống tinh thần bằng hình thức tổ chức sinh nhật cho các giám đốc, quản lý, chuyên viên, các nhân viên có thâm niên làm việc trên 05 năm với hệ thống.
- Định kỳ tổ chức tham quan, du lịch trong và ngoài nước cho CBCNV nhằm tạo tình đoàn kết, gần bó, giao lưu giữa các phòng ban, giữa Tổng công ty và các công ty thành viên.

Khi phát triển thành mô hình tập đoàn, Tổng công ty Cổ phần Đối Tác Chân Thật đã tiến hành xây dựng bộ văn bản quy định, quy chế để làm nền tảng hoạt động cho toàn hệ thống. Ngoài việc tạo cơ sở trong các hoạt động, các quy định, quy chế của Tổng công ty còn hướng đến các chính sách phúc lợi cho người lao động, để hỗ trợ về đời sống vật chất tinh thần cho những nhân viên gắn bó cùng hệ thống.

- Tổ chức khám sức khỏe cho CBCNV.
- Hỗ trợ chăm lo cho con của CBCNV gặp tai nạn đã qua đời; thăm hỏi ốm đau trích từ quỹ từ thiện của Tổng công ty.
- Hỗ trợ CBCNV an cư lạc nghiệp bằng cách tạo điều kiện cho vay vốn, xây dựng và sửa chữa nhà ở, tham hỏi và tặng quà các dịp đặc biệt để CBCNV yên tâm sinh sống và làm việc.
- Chính sách tặng quà cho toàn thể con em CBCNV nhân ngày 1/6 và tết trung thu, phần thưởng cho con em công nhân viên đạt thành tích học tập giỏi, xuất sắc, đạt danh hiệu các kỳ thi.

Thưởng:

- Thưởng nhân các ngày lễ, tết và các sự kiện đặc biệt của công ty.
- Thưởng tháng 13, thưởng thâm niên, danh hiệu cuối năm
- Thưởng sáng kiến cải tiến kỹ thuật, nâng cao hiệu quả hoạt động kinh doanh.

Bảo hiểm:

- Bảo hiểm sức khỏe chất lượng cao cho cấp quản lý trở lên và 2 người thân
- Bảo hiểm tai nạn 24/24 cho toàn thể CNV sau 1 ngày làm việc.

Phúc lợi khác:

- Chính sách tăng lương hàng năm và trợ cấp lương thâm niên đối với Nhân viên làm việc trên 1 năm.

Tổng công ty luôn quan tâm đến các chính sách, quy định, quy chế để định hình môi trường làm việc năng động, chuyên nghiệp, đầy mạnh sự phát triển của công ty và nâng cao tay nghề của người lao động. Đồng thời các chính sách ưu đãi, phúc lợi luôn hướng đến người lao động để đảm bảo cuộc sống, yên tâm sản xuất phục vụ cho sự phát triển của Tổng công ty Cổ phần Đối Tác Chân Thật.

**"Sức mạnh của nhóm là từng thành viên.
Sức mạnh của mỗi thành viên chính là nhóm.
Sức mạnh của Đối Tác Chân Thật
không ai khác chính là Anh chị em CBCNV
và người thân của chính Anh chị em trong toàn hệ thống".**

Bà Lê Thị Ngọc Han

TAKING CARE OF LIVES OF EMPLOYEES IN THE SYSTEM



When developing a corporate model, GPG has developed a set of legal documents in terms of rules and regulations as the basis for the entire system operation. Apart from laying the background for operation, the Group's rules and regulations are also directed to the welfare policies for workers, to support both their physical and spiritual lives. Typical policies to take care of workers' lives are:

- Additional toxic allowances for sanitation department, assessors and GOH. This is one point for the Group to show its recognition of the contribution of staff who work in the environment that affects health.
- The policy that supports workers and employees with funeral or wedding expenses. Staff who attach to the system will always receive timely care and support from the corporation in order to feel secure to work.
- The policy that encourages employees to study and improve their skills and expertise. With the orientation to build multinational development strategy, Executive Board take a great interest in improving expertise, knowledge and language skill for its employees. This helps to enhance staff's labor skills, increase working capacity, thus promoting the development of the Group and enables employees to be highly attached to the system and the company for years.
- In addition, the Group pays attention to spiritual life of employees in the form of birthday party for directors, managers, professionals, and staff with more than 5 years working seniority in the system.
- Periodically organizing domestic and abroad tours for its employees in order to create solidarity, commitment and communication between departments, between the Group and member companies.

- Health checks organized for employees.
- Supporting children of staff who died from accidents; illness fee from the Group's charity fund.
- Supporting employees to settle stably by offering loans, building and repairing households, visiting and giving gifts on special occasions so that they can feel secured and comfortable living and working.
- The policy to give children of the whole staff with gifts on June 1st and Mid-Autumn Festival and reward children of staff that have achieved good and excellent results or prized in exams and contests.

Bonuses:

- Bonuses for national holidays and special events of the company.
- 13th month salary, seniority bonus, end-year reward.
- Bonuses for technical innovation and business operation improvement.

Insurance:

- High class health insurance for managers or higher positions with 2 family members.
- 24/24 accident insurance for all employees after 3 working days.

Other benefits:

- Annual salary raise policy and seniority allowance for employees with one working year or above.

The Group always takes care of policies and regulations to form a dynamic and professional working environment that promotes the development of the company and improve skills of workers. Simultaneously, the preferential and welfare policies always serve workers to make them reassuring to contribute for the sake of the development of GPG.

**"The power of the team comes from each member
The power of each member comes from the team
The power of Genuine Partner Group
is right from the staff
And their family and relatives"**

Mrs. Cindy Le Thi Ngoc Han

CÔNG ĐOÀN

– tổ chức đoàn thể không thể thiếu trong doanh nghiệp

Ở mỗi doanh nghiệp, các tổ chức Đoàn thể có 1 vai trò không kém phần quan trọng trong sự phát triển toàn diện.

Công đoàn cơ sở cũng có vị trí, vai trò hết sức quan trọng trong doanh nghiệp và với người lao động. Một tổ chức công đoàn cơ sở hoạt động hiệu quả có thể giúp cân đối lợi ích của người sử dụng lao động và người lao động qua đó góp phần nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp. Để có thể đảm bảo sản xuất hiệu quả lại vừa phải thể hiện hết vai trò với nhiệm vụ Đoàn thể được giao, BCH Công đoàn cơ sở ĐTCT đã phải nỗ lực rất nhiều. Hiểu được vai trò quan trọng của mình trong việc trở thành cơ quan ngôn luận trực tiếp đứng ra bảo vệ lợi ích người lao động, đồng thời cũng là đơn vị quan trọng trong việc làm cầu nối thông tin giữa Ban giám đốc và người lao động, Công đoàn cơ sở ĐTCT đã thực hiện đúng và tốt chức năng của mình khi:

- Chủ động phối hợp cùng doanh nghiệp xây dựng thỏa ước lao động tập thể, nội quy lao động, đơn đốc trong việc mua bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế cho người lao động.

- Thường xuyên tiếp nhận, giải quyết những khúc mắc của người lao động với doanh nghiệp thông qua các Hội nghị người lao động, đồng thời tham gia ý kiến với Ban lãnh đạo trong việc đảm bảo môi trường làm việc, thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi của người lao động, các trang bị đầy đủ thiết bị bảo hộ lao động theo đúng công việc cho người lao động.

- Luôn song song đồng hành cùng Đoàn thanh niên, Công đoàn cơ sở ĐTCT cũng là đơn vị tiên phong khi tích cực tham gia các hoạt động đoàn thể bên ngoài, vừa tạo cơ hội cho người lao động có cơ hội tiếp xúc và tham gia các chương trình lành mạnh, bổ ích, vừa đem về nhiều thành tích khởi sắc cho đơn vị. Có thể nói, khi vai trò của tổ chức Công đoàn cơ sở trong Doanh nghiệp (DN) được phát huy hiệu quả thì phong trào sản xuất kinh doanh trong DN được đẩy mạnh, đem lại những lợi ích thiết thực cho DN cũng như người lao động trong DN. Đồng thời tạo động lực cho DN phát triển bền vững và xây dựng đội ngũ lao động vững mạnh, góp phần nâng cao sức cạnh tranh, uy tín, hình ảnh, thương hiệu của DN trên thị trường.



COMPANY UNION – an indispensable organization in any enterprise

In every business, company organizations play important roles in its comprehensive development.

The local company union also plays an essential role towards the enterprise and employees. A productive local company union can effectively balance interests of the employer and employees, contributing to improving the efficiency of production and business of the company. In order to ensure efficient production and fulfill their responsibilities for assigned missions, GPG's local company union Executive Committee have been making great efforts. Understanding their important role in becoming the speech department who directly defends the interests of employees, and is an important communication bridge between the board of directors and employees, GPG's local company union has performed correctly and effectively their functions by:

- Actively coordinating with construction companies to build labor agreements and labor regulations and remind employees of buying social and health insurances.
- Regularly receiving and solving questions from employees to the company through Employee Congresses and consulting the Director Board in ensuring employees' working environment, working time, rest time and sufficient working equipment in accordance with their jobs.
- Always accompanying the Youth Union as a pioneer to actively participate in external union activities, creating opportunities for employees to interact and participate in healthy and useful activities that also bring about achievements for the company.

It can be said, when the role of a local company union of a business is effectively performed, the production and business of the company will be strengthened, bringing practical benefits to the company as well as its employees. At the same time, it motivates the company's sustainable development and builds a strong workforce contributing to the improvement of its competitiveness, reputation, image and corporate brand in the market.

Mr. Tommy - Lưu Anh Vũ



Chi đoàn (CD) Tổng công ty Đối Tác Chân Thật được thành lập ngày 10 tháng 07 năm 2014 với số lượng đoàn viên thanh niên chiếm 50% tổng số CBCNV, đồng thời Ban Thường vụ Quận Đoàn 2 đã chỉ định Ban Chấp hành CD giai đoạn làm thời do Đ/c Nguyễn Anh Khoa giữ nhiệm vụ Bí thư, Trong quá trình hoạt động đội ngũ cán bộ Đoàn có vai trò quan trọng trong việc duy trì và tổ chức thực hiện các hoạt động phong trào của tổ chức Đoàn thể.

Ngoài công tác chuyên môn đảm bảo sản xuất CD đã nhận và thực hiện tốt các hoạt động xã hội do Ban lãnh đạo công ty cũng như các cấp Đoàn thu hút sự tham gia nhiệt tình từ các bạn Đoàn viên thanh niên:

- Hằng năm tổ chức chương trình quốc tế thiếu nhi cho con em CBCNV đồng thời thăm và tặng quà cho các em thiếu nhi có hoàn cảnh khó khăn trên địa bàn.
- Tổ chức chương trình nhân ngày Thương Binh Liệt Sĩ nhằm tri ân cũng như thăm hỏi, tặng quà các gia đình có công cách mạng thể hiện tinh thần "Uống nước nhớ nguồn; Ăn quả nhớ kẻ trồng cây",...
- Tham gia tài trợ các chương trình lễ hội sinh viên nhằm hỗ trợ công tác tuyển dụng nhân sự góp phần nâng cao chất lượng nguồn nhân lực của công ty.
- Hỗ trợ việc giới thiệu các gia đình có hoàn cảnh khó khăn với mục đích "Lá lành đùm lá rách" bằng cách tài trợ kinh phí để xây dựng những ngôi nhà Nhân ái.

Trong quá trình hoạt động CD nhận được nhiều thành tích và được Đoàn cấp trên khen thưởng như: CD xuất sắc trong chuyên dịch mùa hè xanh, CD tiêu biểu của năm, CD có nhiều cống hiến cho cộng đồng xã hội... CD đã thật sự trở thành điểm quy tụ, gắn kết các đoàn viên góp phần giúp các bạn đoàn viên có cuộc sống lành mạnh, làm việc hiệu quả cao hơn, hoàn thành mọi nhiệm vụ được giao.

Trong năm 2016 CD đã giới thiệu và 1 đoàn viên được kết nạp vào đội ngũ Đảng viên của Đảng CSVN, đồng thời giới thiệu đến tổ chức Đảng những bạn đoàn viên có đủ điều kiện để tham gia lớp học cảm tình Đảng để phục vụ cho công tác Đảng về sau của Tổng công ty.

Genuine Partner Group's Youth Union was established on July 10th 2014 with a percentage of youth unionists of 50%, while District 2's Standing Committee appointed 3 persons into the new Executive Committee, Mr. Nguyễn Anh Khoa as the Secretary. In the course of operations, the Union's members have important roles in maintaining and implementing activities for the Union.

In addition to their professional work in guaranteeing the production, The Group's Union has been in charge of and implementing successfully social activities approved by the company and the Union's seniors and actively participated in by youth unionists:

- Annually organize International Children Campaign for children of employees, pay visits and present gift to local children with difficult circumstances.
- Organize a program on War Invalids and Martyrs Day to appreciate, visit and give gifts to families who contributed to the country's revolution.
- Sponsor student events to support human recruitment activities in order to enhance the company's human resource.
- To support in introducing difficult families with the purpose of "The good leaves protect the worn-out leaves" by funding compassion houses.

In the course of operation, the union has received many achievements and rewards such as Excellent Union in the Green Summer Campaign, Union of the Year, Union with Considerable Contribution to Society... The Group's union has truly become the get-together place for all members to contribute help them achieve better conditions in life, work and efficiency in their duties.

In 2016, the union introduced one member who was successfully admitted to the Communist Party of Vietnam, and other excellent members who are eligible to participate the Communist Party first class to later serve the Communist Party and the Group.

Mr. Jack - Trần Công Tiến



TUYÊN QUANG THỦ LĨNH THANH NIÊN CÔNG NHÂN TIÊU BIỂU LẦN III - NĂM 2016 PRASING TYPICA YOUTH CITIZEN LEADER 3rd - 2016

Năng động, sáng tạo, nhiệt thành là tinh thần Ban Chấp Hành Đoàn thanh niên (ĐTN) Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) luôn thể hiện trong bất cứ phong trào hoạt động nào. Không chỉ hoàn thành xuất sắc trong công tác sản xuất, Đoàn thanh niên Tổng công ty ĐTCT còn là lực lượng xung kích, nhiệt thành trong các phong trào kết nối đoàn thể của địa phương.

Để có được thành công lớn như vậy, ĐTCT trân quý và tự hào khi Đồng chí Nguyễn Anh Khoa: Bí thư ĐTN - nhân vật luôn biết truyền lửa cho những bạn trẻ tại khối Đoàn cơ sở vinh dự là 1 trong 40 gương mặt được Thành đoàn TP HCM tuyên dương **THỦ LĨNH THANH NIÊN CÔNG NHÂN TIÊU BIỂU LẦN III - NĂM 2016**.

Đồng chí Nguyễn Anh Khoa chia sẻ: "Tôi cảm thấy rất vinh dự, hạnh phúc khi được nhận giải thưởng Thủ lĩnh thanh niên công nhân thành phố. Trong quá trình lao động và cống hiến tại ĐTCT, Tôi luôn nỗ lực để có những sáng tạo, sáng kiến cải tiến kỹ thuật, góp phần nâng cao năng suất lao động của người thanh niên công nhân trong quá trình xây dựng thành phố ngày càng phát triển. Nếu không có sự định hướng vững chắc và tạo điều kiện từ Ban giám đốc Tổng công ty và Anh chị em đồng nghiệp, tin rằng Tôi sẽ không làm được như vậy".

Giải thưởng **THỦ LĨNH THANH NIÊN CÔNG NHÂN TIÊU BIỂU LẦN III - NĂM 2016** là động lực rất lớn giúp Tôi không ngừng học tập, lao động và cống hiến hết mình.

TÓM TẮT - Curriculum Vitae

Quý danh (Full name): Mr. Richard Nguyễn Anh Khoa - Mr. Richard Nguyễn Anh Khoa
Sinh ngày (Birth year): 1991
Quê quán (Hometown): Phú Yên
Học vị (Education): ĐH Giao thông Vận tải HCM - University of Transport HCMC
Chức vụ (Position): Quản lý Container treo (GOH) tại Ruby Chân Thật Depot
Managing Garment on Hanger (GOH) at Ruby Chan That Depot
Thâm niên công tác (Seniority): Gần 2 năm - 2 years
Thành tích (Achievements): Bí thư Đoàn thanh niên xuất sắc năm 2015
Excellent Youth Union secretary 2015

Dynamic, creative, passionate are spirits that Youth Union Executive Committee, Genuine Partner Group (GPG) always expresses in any activity. Not only successfully completes the production work, the Youth Union of the Group is also the leading and active force in campaigns connecting local unions.

In order to achieve such a big gold, GPG cherishes and takes pride as **Mr. Nguyen Anh Khoa**, Excellent Youth Union Secretary - who has always been able to transmit the fire to the young people in the Union Unit was honored to be one of the 40 persons awarded with the title **TYPICAL YOUTH CITIZEN LEADER 3rd - 2016**.

Nguyen Anh Khoa said: "I feel very honored and happy to receive the award as a City Youth Leader. In the process of work and dedication at GPG, I have always strived to bring innovation, technical improvements, contributing to improving the productivity of young workers in the process of building the city to develop day by day. Without the firm direction and facilitation from the Board of Directors of the Corporation and colleagues/brothers, I would have never been able to make it. **TYPICAL YOUTH LEADERS Awards 3rd - 2016** is huge motivation to help me to constantly learn, work and dedicate.

Ms. Nguyễn Thị Thu Sương



TÓM TẮT - Curriculum Vitae

Quý danh (Full name): Ms. Nguyễn Thị Ty Na - Ms. Nguyen Thi Ty Na
Sinh ngày (Birth year): 1991
Quê quán (Hometown): Quảng Nam - Quang Nam rovince
Học vị (Education): Trung cấp kế toán, kiểm toán
Intermediate of Accounting
Chức vụ (Position): Nhân viên tài chính
Financial Agency Staff
Thâm niên công tác (Seniority): 5 năm - 5 years
Thành tích (Achievements): Thanh niên tiêu biểu năm 2015 của Quận đoàn 2
Excellent member of District 2's Communist Union in 2015

LỄ KẾT NẠP ĐẢNG VIÊN THUỘC KHỐI DOANH NGHIỆP

Thật tự hào và vinh dự khi năm 2016, đồng chí Nguyễn Thị Ty Na thuộc bộ phận Kế Toán tài chính nhận được quyết định kết nạp Đảng viên thuộc khối Doanh Nghiệp - là lớp đầu tiên được kết nạp nhân dịp kỷ niệm 20 năm ngày thành lập Quận 02.

Năm 2015, đồng chí là 1 trong 6 thanh niên tiêu biểu năm 2015 của Quận đoàn 2, đã không ngừng phấn đấu rèn luyện để đứng vào hàng ngũ Đảng viên theo quyết định được ban hành ngày 19/04/2016 của Đảng Ủy Quận 02. Qua đó, thấy được rằng, trên mặt trận Kinh tế, Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) là doanh nghiệp tiên phong về sản xuất, trong hoạt động Chính trị - Xã hội, ĐTCT là nhân tố tích cực trong công cuộc xây dựng đất nước vững mạnh. Đồng chí Nguyễn Thị Ty Na là minh

chứng rõ nhất cho tôn chỉ phát triển và định hướng của ĐTCT.

Buổi lễ kết nạp đảng viên mới của Chi bộ Tổng công ty ĐTCT kết thúc thành công rực rỡ, với giai điệu Quốc ca và Quốc tế ca ngân vang như chính phẩm chất của người cộng sản trung kiên, một lòng phấn đấu cho sự nghiệp vinh quang của Đảng.

COMMUNIST ADMISSION CEREMONY OF BUSINESS DEPARTMENT

It was in our pride and honor that in 2016, Ms. Nguyen Thi Ty Na, Accounting and Finance Department, was granted the title of Communist of Business Department - the first generation to be admitted on the occasion of District 02 Foundation day's 20th anniversary.

In 2015, she was one of the six excellent members of District 2's Communist Union in 2015, who was ceaselessly making great effort in order to stand in the Communist Party according to the Decision issued on April 19, 2016 by District 02's Communist Party. It is easily seen that, on the Economic field, GPG is a pioneer in production; in the Politics - Society field, GPG is a positive factor in the work of building a strong country. Ms. Nguyen Thi Ty Na is the most obvious proof of GPG's development and orientation guidelines.

The admission ceremony of GPG ended with flying success in the resounded melody of the National and International anthem, the same as the communist's loyalty and perseverance for the Communist Party's glory.

Ms. Hồ Như Vũ



HOẠT ĐỘNG TÀI TRỢ

Charity & Sponsorship



January

16

Trào nhà Phú Yên lần 3
House giving in Phu Yen the 3rd time



January

29

Áo Ấm Cho Trẻ Em Vùng Cao Phía Bắc
Warm Clothes For Children In Northern Highland



June

5

Lễ Hội Sinh Viên Phú Yên
Phu Yen Student Festival



January

19

Tham Gia Tiệc Tất Niên YBA
Participating In YBA End-year Gala Dinner



April

19

Đồng hành dự án BUILD YOUR FUTURE
Partnership in BUILD YOUR FUTURE project



June

5

Họp mặt SV PY tại TP.HCM
Annual meeting Phu Yen students in HCM City



May

8

Trào học bổng trường An Ninh Đông
Awarding scholarships for An Ninh Dong School



June

7

Khám bệnh, cấp thuốc, trao quà
cho người dân tỉnh Phú Yên
Health-check, medicine supply and
gift giving for Phu Yen Citizens



July

11

Đồng Hành Cùng Chiến Dịch
Mùa Hè Xanh Phú Yên
Partnership In Green Summer Campaign PY



July

27

Kỷ Niệm Ngày Thương Binh - Liệt Sĩ
Anniversary Of War Invalids And Martyrs Day



August

6

Khánh Thành Công Trình Khu Vui Chơi
Thiếu Nhi
Children Playground Opening



August

27

Đồng hành cùng Ngày hội khởi nghiệp
Startup Day



September

25

Chạy bộ BBGV FUN RUN
BBGV FUN RUN 2016



October

8

Giao Lưu Sinh Viên Đông Nam Bộ
Exchange Students



October

24

Đấu giá gây quỹ từ thiện Hội DN Phú Yên
Charity auction of Phú Yên Entrepreneurship
Association



October

25

Đồng hành cùng đêm nhạc từ thiện
Share love music night



October

24

Đồng hành cùng YBA hướng về miền Trung
Cooperate with YBA to support for charity
in Central Area



November

21

Đồng hành "Vì Phú Yên Thân Yêu"
Participate in the charity campaign
"For the Motherland of Phu Yen"

HOẠT ĐỘNG NỘI BỘ

◆ SOCIO - CULTURAL ACTIVITIES



January

5

Đại lý hãng tàu Yang Ming Line tại Việt Nam
Yangming Line's Service Agency in Vietnam



January

11

Khai trương VP mới tại Hà Nội
Grand Opening Of New Hanoi Office



January

15

Khai trương VPĐL hãng tàu China Shipping
Line tại Đà Nẵng & Quy Nhơn
Grand Opening Of China Shipping Line's
Agency In Da Nang & Quy Nhon



January

17

Tiệc Tất Niên Cty CP Tiếp Vận
Tân Cảng Bình Dương
Participate BNP Logistics End-year
Celebration Party



January

19

Khai Trương VPĐD tại Campuchia
Grand Opening of Representative Office in Cambodia



January

29

Tiệc Tất Niên 2015
End-year Celebration Party 2015



February

4

Khai Trương VPĐD tại CMIT
Grand Opening of representative Office at CMIT



February

4

Tham dự ngày hội gói bánh tét
Participate in bánh tét making day



February

15

Lì xì ngày Tết
(Lunar New Year) Lucky Money



February

27

Tân Niên 2016
New Year 2016



March

8

Quốc Tế Phụ Nữ
International Women's Day



March

20-30

Hội Nghị Lao Động
Labor Conferance



March

21-24

Tham dự Shanghai Intermodal 2016
Shanghai Intermodal 2016



March

27

Tham gia Hội Nghị Hợp Tác Việt Nam - Lào
Vietnam - Laos Conference of Investigation and Cooperation



April

1 - 4

Tham dự HỘI CHỢ MYANMAR 2016
Myanmar Exhibition Fair 2016



April

13-16

Tham dự VIETNAM EXPO 2016 tại Hà Nội
VIETNAM EXPO 2016 In Hanoi



April

18

YM WITNESS cập cảng CMIT
do ĐTCT làm đại lý
YML WITNESS vessel to CMIT Port where
GPG is the agency



April

26

Hội chợ Hàn Quốc
Participate KOREAN FAIR



May

7 - 8

Team Building ở Phú Yên
Teambuilding in Phu Yen



May

8

GALA DINNER - Ngày của mẹ
Mother's day



May

10

Hội Chợ Hồng Kong
Hong Kong Fair



May

12

Kết Nạp Đảng Viên
Communist Admission Ceremony



May

15

Hội nghị thường niên Hiệp hội Freight
Midpoint International Forwarders Network
3rd annual conference of Freight Midpoint
International Forwarders Network (FM)



May

28

Depot mới tại Campuchia
New Depot in Cambodia



June

1

Thủ Lĩnh Thanh Niên Công Nhân
Tiêu Biểu Lần III - Năm 2016
Typical Youth Worker Leader The 3rd Time



June

1

Quốc Tế Thiếu Nhi
International Children's Day



June

9

Tết Đoàn Ngo
Mid-year Festival



June

16

Gặp Chủ tịch Nước tại CamPuChia
Meeting with The President at Cambodia



July
3 Chân Thạt Phương Đồng tiếp nhận Container đầu tiên của NVOCC
Chan That Phuong Dong Depot received first container of NVOCC



August
6 ĐHDB Công Đoàn Cơ Sở
Congress of Worker Federation Deputy



August
12 CEO tham gia Diễn đàn Doanh nhân trẻ ASEAN - Trung Quốc LẦN 8, NĂM 2016
CEO Attending Asean - China Young Entrepreneur Forum 2016



July
3 Thăm ĐTCT tại Campuchia
Visiting Genuine Partner Cambodia



July
29 ĐTCT Tại Xúc Tiến Thương Mại Với Chủ Đề "Chung Tay Cùng Phát Triển"
Participate Trade Promotion: "Unite To Develop Together"



August
19 Thành Lập Chi Bộ Đảng
Communist Party Branch Establishment



August
24 Khám Sức Khỏe Định Kỳ
Periodic Health Check-up



August
25 Offline Không Biên Giới
No Border Offline



September
20 Tuyển Dụng Ngày Hội Việc Làm
Career Fair Recruitment



October
9 Lễ ký kết hợp tác TOPICA
Signing ceremony with TOPICA



October
13 Ngày Doanh Nhân Việt Nam
Vietnam Entrepreneur's Day



October
15 Tham gia giải Bóng đá YBA 2016
YBA FOOTBALL 2016



October

20

Ngày phụ nữ VN
Vietnam Women's Day



October

22

Gala Tôn Vinh Các Doanh Nhân
Tiêu Biểu Phú Yên
Gala Entrepreneur's Phu Yen



October

9th

Kết nối LOGISTICS
One To One Meeting



October

29

Đại hội ĐTN lần thứ I, nhiệm kỳ 2017 - 2019
First Youth Congress in term 2017 - 2019



November

1

Hiển máu nhân đạo
Blood Donation



November

27

Hội thi tay nghề bậc thợ năm 2016
Skill competition 2016

Nhằm tạo cơ hội giao thương, giao lưu và hợp tác kinh doanh giữa các doanh nghiệp, cá nhân tham gia trong lĩnh vực logistics nói chung và forwarders trong ngành Logistics nói riêng, Đối Tác Chân Thật phối hợp với các Anh chị em doanh nghiệp cùng ngành nghề tổ chức buổi offline với chủ đề:

NO BORDER - KHÔNG BIÊN GIỚI

Chương trình diễn ra ấm cúng, thân mật, là sân chơi bổ ích, lý thú, không chỉ là cơ hội để Anh chị em có dịp cùng nhau xả stress cuối tuần, mà còn là chiếc cầu nối quảng bá thương hiệu, Giao lưu - Kết nối - Hợp tác với một tinh thần chung:

Không biên giới để cùng nhau hợp tác.

Và hợp tác, chính là nguồn gốc của sự thịnh vượng!

NO BORDER - KHÔNG BIÊN GIỚI đã làm đúng chức năng của mình khi đem đến sự gắn kết, xóa tan khoảng cách, là câu chuyện nối tiếp sau 7 năm dài không gặp lại của Anh chị em trong hội. hãy làm sống dậy và lưu giữ tuổi trẻ nhiệt thành của chúng ta.

"Khi một mình ta làm được rất ít. Khi có nhiều người, chúng ta làm được rất nhiều".

NO BORDER KHÔNG BIÊN GIỚI



With a view to creating business, exchange and cooperation opportunities among businesses and individuals engaged in logistics field in general and forwarders in logistics in particular, Genuine Partner Group in the collaboration with sibling businesses organized an offline meeting with the theme:

NO BORDER

The event took place in a cozy and intimate atmosphere and was a useful and interesting playground, which was not only the chance for the staff to relax together at the weekend, but also the bridge to promote the brand, to exchange - connect - cooperate with the mutual spirit:

No border to cooperation

And cooperation is the root of prosperity!

NO BORDER fulfilled its function by bonding people, erasing distances and being the continuing story after 7 years long without seeing each other of members in the team. Revive and cherish our enthusiastic youth!

"Alone, we make a little. Together, we make a lot."



Ms. Lula - Nguyễn Thị Hằng

BÀI HỌC LỚN CHO CUỘC ĐỜI TÔI

A HUGE LESSON OF MY LIFE

Ông Lê Thanh Tuấn

Tôi - với tư cách là một trong những nhân viên vinh dự được đồng hành, được chia sẻ từ lúc Tổng công ty mới thành lập, xin tự hứa với bản thân mình sẽ làm việc hết sức mình, cố gắng hết mình, phấn đấu hết mình để xứng đáng với bài học mà Tổng công ty đã mang lại cho Tôi.

Có ai đó đã từng nói rằng: "Sống là cho, đâu chỉ nhận riêng mình". Bài học ngày hôm nay mà Quý Công ty giành tặng cho tôi là vô cùng quý giá, đó là quà tặng bằng sự nỗ lực của bản thân, từ quá trình vượt qua gian khổ, khó khăn mà không bao giờ lùi bước.

Cảm ơn quý công ty rất nhiều! Cảm ơn vì tất cả. Cảm ơn buổi tối được học rất nhiều về văn hóa ứng xử trong cuộc sống. Cảm ơn chính vì nơi đây tôi tìm thấy con người yêu thương con người và nơi Ban lãnh đạo như người Anh, người Thầy hướng dẫn, nâng bước thanh công cho từng thành viên. Nơi dang sau các nguyên tắc, quy định tưởng chừng cứng nhắc, áp đặt để ổn định và phát triển là sự tận tình, quan tâm chia sẻ, xây dựng tương lai cho từng thành viên ổn định cuộc sống, rộng hơn là quan tâm gia đình CBCNV.

Nhiều lúc tôi cảm thấy mệt mỏi, muốn dừng chân trên quãng đường đời dài. Cuộc sống giống như một cuộc thi chạy maratong, nhiều lúc cần sức bền bị dễ suy nghĩ, bước tiếp. Nếu như trước đây phải đối đầu với nhiều vấp ngã, tôi thường hay trách móc, oán giận tạo hóa thì giờ đây tôi gần như đã tìm

được lời giải đáp cho chính mình. Đời người chẳng khác gì một dòng sông mà bản thân bạn là người lái đò, nếu không muốn thuyền lật thì bạn hãy vững tay lái đò thật tốt. Có thể trên chặng đường đi của mình, bạn sẽ gặp sóng to, thác lũ nhưng bạn hãy kiên cường với một niềm tin bất diệt thì bạn nhất định sẽ là người chiến thắng.

Ban ơi: "Không ai sinh ra mà đã được bước đi trên con đường hạnh phúc, vạn vật sinh ra không có gì chống đối lại sự sống, bản giao hưởng cuộc đời phải lúc trầm bổng, lúc sâu lắng thì mới là một bản giao hưởng dễ đi vào lòng người nhất...". Bạn hãy tin như vậy, và hãy sống để được phấn đấu, để được cống hiến và để được nỗ lực!

Lời cuối cùng, tôi xin trân trọng gửi tới Quý Công ty lời chúc Sức khỏe - Vạn sự thành công! Chúc Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật ngày càng lớn mạnh, vươn lên đến tầm cao quốc tế, đứng như tình thần mà Quý công ty đã đưa ra: "Khách Hàng là Thượng Đế - Chất lượng dịch vụ là tiên quyết". Và hơn nữa, "Thành công không luôn luôn phải là có nhiều tiền. Khi ta vượt lên chính mình hay khi ta đem lại hạnh phúc cho người khác đó mới là thành công thật sự".

Công ty đã mang lại cho tập thể nhân viên chúng tôi những điều quý giá như vậy, bởi chính sự cho đi mà không hề tính toán, cho đi để rồi nhận về những lợi biết ơn chân thành nhất, đó chính là thành công lớn nhất của Ban lãnh đạo Công ty, "Bởi sống là cho, đâu chỉ nhận riêng mình".

Bình Dương, 24/10/2016



Mr. Tonny - Le Thanh Tuan



I - as a member honored to accompany and share with the company ever since the day of establishment, would promise to try my best and work hard to deserve the lesson that the company has taught me.

Someone once said: "Life is to give, not to take." The lesson that the company has given me extremely valuable, it was a gift from self efforts, hardships and difficulties through which I never backed down. Thank you so much for everything, for the evening where I learned so much about life etiquette, for helping me to learn that there is love between us and that BOD is a brother, mentor who guides and supports each employee of the company. Behind strict principles and rules, imposed with the aim at stability and development, is the thoughtful care and concern to build a stable life for each employee of the company and their family.

Some times, I stopped on the long journey of life where durability is needed, just like I'm on a marathon race, to think about such matters, but today it seems that I have found the answer, the true value of life instead of blaming and resenting the Creator. A human life is like a river, where yourself is the boatman. To keep the boat from flipping, you must keep your hands steady despite big waves and floods with consistent faith, and then you are certainly the winner. No one is born with a prepared path of happiness.

Nothing is born opposed to life. The symphony of life necessarily has ups and downs in order to make hearts moved... Believe so, and live to strive, dedicate and make efforts!

Lastly, I would like to send best wishes for health and success to the company. May Genuine Partner Group continue growing to reach international as the company's spirit is "Customer is God - Service quality is a prerequisite". Moreover, "Success doesn't mean wealth. Overcoming yourself or bringing happiness to others people is real success." The company has taught us such precious lessons, because giving selflessly to receive the most sincere gratitude is the biggest success of the company, as "Life is to give, not to take"!

Bình Dương, 24/10/2016



PHÚ YÊN - 2016

HÀNH TRÌNH

TRỞ VỀ XỨ SỞ HOA VÀNG & CỎ XANH

Suối nguồn yêu thương

Xuất phát điểm tại 3 đầu tàu chính, miền Bắc, miền Trung, miền Nam, Chúng ta khởi đầu chuyến đi, khẳng định tinh thần LEVEL UP với sự sáng tạo bằng chất liệu trái cây, hoa lá... trong trò chơi THỜI TRANG TRÊN TÀU; Cùng nhau hứng khởi bởi cuộc hành trình kỳ thú đi tìm các miếng ghép bản đồ chỉ dẫn đến nơi cất kho báu tại Mũi Điện – điểm cực Đông của Tổ Quốc, các trò chơi thi đua kỹ thuật Teambuilding trên biển; Cùng nhau lắng đọng trong ĐÊM GALA “TÌM VỀ SUỐI NGUỒN YÊU THƯƠNG” nhân dịp “Ngày của mẹ” với nhiều cung bậc cảm xúc; Cùng nhau khép lại ngày thứ nhất của Kỳ trại với màn đốt lửa trại trong đêm, thổi bùng lên 3 chữ GPG cháy sáng như ngọn lửa nhiệt thành của tập thể One Team Chân Thật ấy.

Hành trình ngày thứ 2 bắt đầu với một chương trình Nhân văn, “Đẹp”. Chúng ta cùng nhau chia sẻ yêu thương và vun đắp xây dựng khi trao tặng món quà và những suất học bổng tới các trẻ em nghèo tại Xã An Ninh Đông – một trong những ngôi trường còn nghèo về cơ sở vật chất, nhưng không nghèo về ý chí vươn lên. Hành trình khép lại khi tất cả chúng ta hội tụ cùng nhau trên Tháp Nhạn – mảnh đất Linh thiêng nơi cất dấu kho báu của cuộc đua. Khoảnh khắc tám bản đồ được ghép lại, nơi cất dấu kho báu mở ra, Hình ảnh lá Cờ dòng chữ Genuine Partner Group hiện ra, cảm xúc như vỡ òa – Niềm vui chiến thắng – Niềm tin gắn kết.

Hành trình trở về “Suối Nguồn Yêu Thương” – điểm hẹn của tình yêu thương.

Tự hào về mảnh đất Yên trời phú. Trân quý vì sự nhiệt tình tham gia của các vị khách quý, các đơn vị – đối tác đồng hành, ghi nhận sự nỗ lực và nhiệt huyết từ các thành viên Đối Tác Chân Thật. Hành trình trở về “Suối Nguồn Yêu Thương” khép lại, mở ra một lời mời gọi hứa hẹn tại vùng đất mới vào giờ này của năm 2017.

Ông Phạm Minh Tuấn

THE JOURNEY BACK TO THE LAND OF YELLOW FLOWERS & GREEN GRASS

Loving Fountainhead

From 3 main starting-points, the North, Central and South, we started out our journey, affirming the LEVEL UP spirit with the creativity from fruits and flowers... in FASHION ONBOARD game; We were all excited at the amusing journey finding the treasure in Mui Dien – the Easternmost point of Vietnam and amazing team-building games on the beach; Together we enjoy the gala show “JOURNEY BACK TO LOVING FOUNTAINHEAD” on the occasion of Mother’s day with many emotions; We closed the first day of the journey with a camp fire at night, setting the 3 letters GPG to burn bright just like the enthusiastic flame of One Team.

The journey on the second day began with a humanitarian event, “Beautiful”. We shared love and contributed by giving gifts and scholarships to poor children in An Ninh Dong village – one of the schools that are poor in infrastructure but not in the will to rise. The journey came to an end after we gathered at Thap Nhan – the sacred land that kept the treasure of the whole journey. At the moment that the map was closed and the treasure was discovered, the image of the flag with Genuine Partner Group name appeared in bursting happiness – victory joy – united faith.

Journey back to “Loving fountainhead” – destination of love.

With pride in the peaceful land and affection for the enthusiasm of the important guests, our partners and companions, we appreciated the effort and energy from Genuine Partner’s members. The journey back to “Loving fountainhead” came to an end and opened a promising invitation to a new land this time of 2017.



Hành trình năm 2016 của tập thể Đối Tác Chân Thật cùng những người bạn đồng hành Tiếp Vận Tân Cảng Bình Dương, Tiếp Vận Xanh, Tiếp Vận Hồng Ngọc trở về với Phú Yên là một hành trình trở về suối nguồn yêu thương, trân trọng các giá trị ta đang có: tình yêu quê hương đất nước, tình cảm thiêng liêng của người mẹ, tình cảm anh chị em đồng nghiệp dành cho nhau và rồi cùng nhau sẽ chia những khó khăn với cộng đồng... Chỉ trong 3 ngày thôi, 3 ngày tuy ngắn ngủi nhưng đủ dài để Anh chị em, người thân và những người bạn đồng hành gắn kết cùng nhau.

The 2016 journey of Genuine Partner Group and Tan Cang Binh Duong Logistics, Green Logistics, Van Hong Ngoc Logistics friends back to Phu Yen was a journey back to the loving fountainhead, where we cherish what we have: patriotism, precious mother’s love, affection between colleagues and sharing with the communities difficulties... For only 3 days, which was not a long time but enough for us – friends to be more united.

Mr. Alex - Phạm Minh Tuấn



GALA DINNER

"SUỐI NGUỒN YÊU THƯƠNG" - NGÀY CỦA MẸ.

Trong cuộc hành trình đi về miền đất Yêu thương Phú Yên, Tôi tin chắc rằng trong số những người tham gia chúng ta sẽ không thể nào quên được giá trị cốt lõi và nhân văn từ đêm Gala Dinner "Suối nguồn yêu thương" nhân Ngày của Mẹ.



Mẹ - tiếng gọi thiêng liêng ấy gợi lên nhiều xúc cảm, lòng hướng về nguồn cội trong mỗi chúng ta. Giữa bộn bề cuộc sống, mấy ai còn nhớ về nguồn cội? mấy ai đã làm tròn đạo hiếu của mình? Cảm xúc lên cao khi những ca từ của "Khi vắng mẹ" vang lên, khiến mỗi người chúng ta, chỉ muốn gọi ngay cho mẹ, để hỏi mẹ rằng: Mẹ ăn tối chưa?

Giữa những bộn bề cuộc sống, có thể bạn đã từng quên những nguồn yêu thương xung quanh mình... Khi thành công, bạn hân hoan trong niềm hạnh phúc vô biên... xin đừng quên những người góp phần vào thành công của bạn...

**Ài còn mẹ xin đừng làm mẹ khóc,
Đừng để buồn lên mắt mẹ nghe không.**

Cũng trong Đêm Gala Suối Nguồn Yêu Thương, không chỉ nhận ra giá trị cao cả của tình Mẹ, trân quý và tri ân tình Mẹ, tất cả những người tham dự chúng ta được dịp trở về với những miền kí ức đẹp của tuổi học trò. Những dòng lưu bút làm sống lại kỷ ức tuổi thơ. Tất cả chúng ta, ai cũng có mái trường xưa, với thầy cô, bạn bè yêu dấu:

Đường đời trăm nghìn lối

Lối đi nào cho ta gặp lại nhau...

Trong đêm Gala hôm ấy, chúng tôi được tận mắt chứng kiến quá trình học tập và hình thành nên 1 con người vĩ đại trong đại gia đình Chân Thật - một bậc đàn anh, thế hệ đi đầu trong hệ thống. Đó chính là vị Group CEO ông Alex - Nguyễn Thanh Hân. Chúng tôi rất cảm động và thâm ngưỡng mộ, vì ngay tại mảnh đất Phú Yên này đã tạo ra một con người chịu thương, chịu khó, không đầu hàng số phận, vượt lên nghịch cảnh để có được thành quả như ngày hôm nay. Chúng tôi hiểu. Phú Yên được biết đến không chỉ là mảnh đất trù phú, nổi tiếng với những danh lam thắng cảnh, Phú Yên còn được mọi người

nhắc đến như một vùng đất Giàu ý chí, Giàu nghị lực, Giàu tình thương, Giàu tình nghĩa.

Chúng tôi tự hào hơn nữa, hạnh phúc hơn nữa khi cũng trong đêm Gala này, đồng nghiệp của chúng tôi - những người Anh/Chị /Em kẻ vai sát cánh không chỉ trong công việc, mà còn trong cuộc sống hàng ngày, được Vinh danh, khen thưởng vì những thành tích tốt đã đạt được. Chúng tôi hiểu: Đó là thành quả xứng đáng các Anh/Chị/Em nhận được sau những nỗ lực cố gắng không ngừng, cũng là sự tri ân, ghi nhận của không ai khác chính là BLĐ ĐTCT gửi tặng Anh/Chị /Em.

Bà Khuông Thị Hương Giang



"FOUNTAINHEAD OF LOVE" GALA DINNER - MOTHER'S DAY.

During the journey back to the land of love, Phu Yen, it was certain that all participants could not forget core values and humanities from the "Fountainhead of Love" Gala Dinner - Mothers' day.

Mother - the sacred name that evokes many feelings and emotions for the origin of each of us. In the middle of this busy chaotic life, how many people are there that still remember their own origins? How many of them have fulfilled their filial piety? Hearts were moved as the lyrics of "Without Mom" started, making each of us instantly want to call our mother and to ask her: Have you had dinner, mom?

Amid the chaos of life, you may sometimes forget the love right around yourself... One day when becoming successful, in overwhelming happiness, ... please do not forget those who contributed to your success...

**For those who still have their mother, please don't let her cry,
Don't let sadness appear in her eyes.**

Also during Fountain of Love Gala Night, participants did not only recognize the precious value of motherhood, cherished and expressed their gratitude but also had the opportunity to recall beautiful teenage memories. The diary writings revived old childhood memories. Each of us once went to school, with dearest teachers and friends:

**Out of thousands of paths in the world,
On which will we meet again...**



That night in the Gala, we witnessed the process of learning and forming of a great man in the Genuine family - a senior, a pioneer generation of the system, who was the Group CEO, Mr. Alex - Nguyen Thanh Han. We were all touched and had admiration, because from this land of Phu Yen, there was a man of diligence and persistence who never surrendered to fate but overcame adversity to reach his success today. We understand that Phu Yen is known not only as a fertile and scenic land but also as a land of strong wills, energy, love, and affection.

We are even prouder and happier as also in this Gala night, our colleagues, who always stand by us not only at work, but also in everyday life, were rewarded with honor for good performance they achieved. We understand: Those were the rewards they deserved for their relentless efforts, also the gratitude and appreciation from GPG's Board of Directors for them.

Mrs. Amy - Khuong Thi Huong Giang



Cùng nhau đem niềm vui đến cho trẻ em, vun đắp cho những mầm non của tương lai là trách nhiệm của những bậc làm cha, làm mẹ chúng ta. Thông điệp mà Ban lãnh đạo Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) mong muốn gửi gắm đến tất cả các phụ huynh là hãy dành cho các con của mình những gì trong sáng, đẹp đẽ nhất chung cất từ chính đời sống, từ tình yêu và trách nhiệm đối với trẻ thơ để các con là mầm sống mạnh mẽ, làm đẹp hơn cho đời.

Nhân dịp Ngày Quốc tế thiếu nhi 01/06/2016, Ban lãnh đạo ĐTCT tổ chức một "bữa tiệc" nhỏ bao gồm những tiếng cười, tình thương từ các trò chơi, bài hát, món quà ... trao gửi đến các thiên thần nhỏ là con em của CBCNV toàn hệ thống. Mến chúc các con có một ngày lễ dành riêng cho mình thật ấm áp, cùng hy vọng sẽ để lại trong lòng các con những kỷ niệm đẹp, niềm tin và hy vọng vào cuộc sống.

Ngày Quốc tế thiếu nhi sẽ khởi đầu cho một mùa hè nhiều niềm vui của các em nhỏ trong tình yêu thương từ chính những người làm cha/làm mẹ. Và cũng chính các em sẽ là niềm vui và động lực để

Bringing happiness to children and nourishing future's sprouts are the responsibilities of ours, of parents. The message which Board of Directors of GPG wants to deliver to all parents is to give their children the best and purest things from life, love and responsibility in order to enable them to become strong sprouts that enrich life.

On the occasion of International Children's Day on June 1st 2016, Board of Directors of GPG organized a small "party" filled with laughters and love with games, songs and gifts... dedicated to little angels -- the children of all staff in our system. May you all enjoy a cozy day and hopefully this day will leave you with beautiful memories, happiness and hope in life.

International Children's Day starts a summer full of happiness from the affection of fathers and mothers. And it is their children that give them, the staff in GPG system, motivation to overcome hardship and challenges in life and work and to



"Tất cả vì tương lai con em chúng ta.
Trẻ em hôm nay, thế giới ngày mai".

"All is for our children's future
Children today, the world tomorrow"

mỗi Anh/Chị/Em - các bậc cha mẹ là CBCNV trong hệ thống ĐTCT vượt qua mọi khó khăn, vất vả của công việc, cuộc sống, cùng chung tay xây dựng cuộc sống hạnh phúc, ấm no.

Đối Tác Chân Thật hiểu rằng: Cuộc sống thật đáng yêu với những hành động giản đơn nhưng có thể thay đổi được rất nhiều điều khi có yêu thương và chia sẻ. Chia sẻ với con em của CBCNV chính là chia sẻ với mỗi CBCNV đồng hành trong hệ thống.

build a fully happy life.

GPG understands that life is so adorable when little acts can change so much with love and sharing. Sharing with children of staff in GPG is indeed sharing with the staff themselves.

Mrs. Trần Thị Mỹ Phượng



NGÀY ĐẶC BIỆT CHO NHỮNG BÔNG HOA CHÂN THẬT SPECIAL DAY FOR GPG' FLOWERS

8/3, 20-10, không phải tự nhiên cứ hàng năm người ta lấy ngày này là ngày dành riêng để tôn vinh những người phụ nữ - một nửa tuyệt đẹp của thế giới mà tạo hóa tặng cho cánh mày râu.

Ở thời nào cũng vậy, vẻ đẹp của người phụ nữ như một hằng số, bất biến ngàn đời. Vẻ đẹp đó là sự nhẫn nại, hy sinh, là sự thủy chung son sắt, là những viên ngọc thô mà thời gian, vất vả và của cuộc sống hàng ngày là chất xúc tác mài giũa, càng ngày càng toả sáng.

Riêng đối với những chị em phụ nữ của Đối Tác Chân Thật, không ai có thể phủ nhận vai trò và trách nhiệm to lớn của các chị em: Họ vừa là người nội trợ, vừa là người mẹ, người vợ đảm đang trong gia đình, họ lại vừa tham gia lao động sản xuất, đóng góp sức lực của mình rất lớn vào sự phát triển chung của hệ thống.

March 8th, October 20th - It's not random that people celebrate this day every year to express appreciation and love for women - the beautiful and stunning half that Creator bestowed to men.

No matter what stage of history it is, the beauty of women is a constant unchanging through generations. That beauty is patience, sacrifice and faithfulness, the rough diamonds beautified by time and hardship in life to shine brighter and brighter.

When it comes to the women in GPG, no one could deny their great roles and responsibilities: They are resourceful housewives and mothers at home, and also participants in the labor force, contributing their energy to the system's overall development.

Mr. Puma - Pham Lam Quang Thien



Đối Tác Chân Thật hiểu và hơn ai hết, tự hào tri ân về những Bông hoa Chân Thật ấy.
GPG understands better than anyone else and is proud of those genuine flowers.

MỘT CHÚT SẼ CHIA - MỘT CHÚT GOM GÓP NGHĨA TÌNH GPG - NGHĨA TÌNH TRONG MÙA NƯỚC LŨ



Trong tháng 10/2016, các Tỉnh miền Trung phải gánh chịu hậu quả nặng nề của các trận lũ lụt gây thiệt hại nghiêm trọng về người, tài sản của Nhà nước và nhân dân.

Theo thống kê chưa chính thức, tính đến ngày đến 16/10/2016, mưa lũ đã làm 21 người chết, 8 người bị thương... Hàng nghìn ngôi nhà bị sụp đổ, tốc mái, hư hỏng; hàng chục nghìn hecta hoa màu bị thiệt hại... cuộc sống của gần 5 triệu người dân Miền Trung trong đó có hơn 2 triệu trẻ em ở tuổi đến trường đang sống trong hoàn cảnh khó khăn, thiếu thốn rất cần sự giúp đỡ của đồng bào cả nước.

Lũ lụt chưa qua, miền Trung lại tiếp tục chuẩn bị chịu ảnh hưởng thêm một cơn bão mới. Cơn bão số 7:

"Quê tôi gát sỏi tìm cơm - Hết mưa, thôi hạn, lại cơn bão gần"

Với tinh thần **"Tương thân tương ái, lá lành đùm lá rách"**, Ban lãnh đạo cùng tập thể CBCNV Tổng công ty Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) đã quyết định trích **ra 4% lương tháng 10** của mình và Quỹ từ thiện GPG để ủng hộ cho Đồng bào Miền Trung bị lũ lụt, đồng thời trao gửi đến các gia đình của CBCNV đang công tác tại hệ thống cũng bị ảnh hưởng trực tiếp từ cơn bão với mong muốn chia

sẻ bớt những mất mát mà đồng bào và người thân của đồng nghiệp phải gánh chịu.

Cũng trong chuỗi chương trình từ thiện, hành trình **"Vì Phú Yên thân yêu"**, ĐTCT đã tích cực tham gia **"Tặng quà cứu trợ - Khám bệnh nhân đạo - Cấp thuốc không phí cho bà con gặp nạn"**. Tại đây, như một phần chia sẻ khó khăn, Ban lãnh đạo Đối Tác Chân Thật đã nhiệt tình hỗ trợ kinh phí xây cầu Phong Hanh và thăm hỏi gia đình những người bị nạn tại huyện Tuy An, tỉnh Phú Yên.

Với khẩu hiệu: **"Đừng chỉ đọc và xem thôi, chúng ta hãy hành động!"**. Một doanh nghiệp, hay một gia đình đủ mạnh khi Nghĩa Tình trong một doanh nghiệp hay một gia đình phải đủ lớn. ĐTCT hiểu việc kêu gọi **SỰ SẼ CHIA - GOM GÓP** và trao **NGHĨA TÌNH** ấy đến tận tay những con người đang rất cần **SỰ GIÚP ĐỖ** là điều thực sự cần thiết hơn bất cứ thứ gì.

A LITTLE SHARING - A LITTLE CONTRIBUTION GPG'S LOVE - LOVE IN THE FLOOD SEASON

In Oct 2016, the Central provinces suffered severe consequences of the floods causing serious damage to people and properties of the State and people.

According to official statistics, as of the date Oct 16th, 2016, flooding had killed 21 people and injured 8 people... Thousands of houses collapsed, lost their roofs and got damaged; tens of thousands of hectares of crops damaged... Lives of nearly 5 million Central people, of which more than 2 million are school-age children living in difficult circumstances, are in serious need of help from fellows nationwide.

The flooding had not come to an end when the Central continued to be affected by a new storm. No. 7 hurricane.

"In my difficult hometown - The rain comes, followed by drought, then a storm"

In the spirit of **"The good leaves protect the worn-out leaves"**, Genuine Partner Group (GPG)'s Board of Directors decided to extract **4% of their October salary** and GPG Charity Fund to support Central people who suffered from floods and gave families of the system's staff who were also directly affected by the storm, with a view to sharing the loss that the people and their relatives had been suffering.

Inside charitable journey to Phu Yen, Genuine Partner Group has actively participate in charity campaign such as **"Supply aids - Free healthcare and Pharmacy"** for the victims of the flood. Beside, leaders of Genuine Partner Group also support fund for building Phong Hanh Bridge and visit flood victim in Tuy An district, Phu Yen province

With the slogan: **"Don't just read and watch, act!"**. A company, or a family is only strong when the love in this company or family is strong enough. GPG understands calling for **SHARING - CONTRIBUTION** and giving **LOVE** to people who are **IN NEED** are more necessary than anything.

Ms. Trudy Hoàng Nữ Thu Thủy



HỘI NGHỊ NGƯỜI LAO ĐỘNG - NĂM 2016 WORKERS MEETING 2016

Thực hiện quy chế dân chủ ở cơ sở tại nơi làm việc theo Nghị định số 60/2013/NĐ-CP của Chính phủ, nhằm đánh giá việc thực hiện kế hoạch sản xuất kinh doanh của Tổng công ty Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) trong thời gian qua, đồng thời tạo điều kiện để Người lao động (NLD) gặp gỡ, tiếp xúc với Ban lãnh đạo (BLĐ) Công ty, qua đó nắm bắt được các yêu cầu, nguyện vọng của NLD, tạo thuận tiện trong việc thực hiện các chế độ chính sách liên quan trực tiếp đến quyền lợi và nghĩa vụ của người lao động, góp phần xây dựng C.ty ngày một phát triển.

Được sự chấp thuận của Ban lãnh đạo Tổng Công ty, hệ thống ĐTCT bao gồm các công ty thành viên từ Bắc chí Nam đều đồng loạt tiến hành Hội nghị Người lao động, tổng kết hoạt động sản xuất kinh doanh năm 2016 và triển khai kế hoạch năm 2017

Với phương châm **"WE ARE ONE TEAM"**, Tất cả các hội nghị diễn ra trong không khí thân thiện, cởi mở. Trên tinh thần cùng nhau đóng góp xây dựng tập thể ĐẠI GIA ĐÌNH CHÂN THẬT vững mạnh, Ban lãnh đạo và các đại biểu tham dự đã cùng nhau trao đổi và thảo luận những vấn đề liên quan đến quyền lợi và nghĩa vụ của người lao động.

Trong phần giải đáp ý kiến của cán bộ công nhân viên, hầu hết các kiến nghị đều được Ban lãnh đạo trả lời thỏa đáng và nhận được sự nhất trí cao của toàn thể đại biểu. Hội nghị khẳng định sự thành công trong năm 2016 là kết quả của sự nỗ lực, đoàn kết và quyết tâm rất lớn của tập thể Người lao động và sự chỉ đạo sát sao của Hội Đồng Quản Trị, Ban Giám đốc.

Cũng tại Hội nghị, Đoàn Chủ Tịch kêu gọi toàn thể CBCNV phát huy tinh thần đoàn kết, chung sức, chung lòng, sáng tạo, nhiệt huyết để hoàn thành tốt nhiệm vụ SXKD và thực hiện Cam kết thi đua sản xuất an toàn năm 2017 để Đối Tác Chân Thật luôn phát triển trên chặng đường Vững tiến vươn xa, tăng cường đổi mới, phát triển.

Implementing regulations on democracy at workplace in accordance with Decree No. 60/2013/NĐ-CP of the Government, to assess the implementation of business plans of the Genuine Partner Group (GPG) over recent years, along with creating conditions for employees to meet and contact with the company's Board of Directors, through which to capture the requirements and aspirations of the employees, create convenience in the implementation of policies directly related to the rights and obligations of employees and to contribute to building the company's further development.

Approved by the Group's Board of Directors, Genuine Partner system, including member companies from the North to the South, has held the Employee Conference, reviewing production and business activities throughout 2016 and conducting plans for 2017.

With the motto **"WE ARE ONE TEAM"**, all conferences took place in a friendly and open atmosphere. In the spirit of contributing together to building the GENUINE FAMILY strong, the Board of Directors and participants exchanged and discussed issues related to the rights and obligations of employees together.

In the Q&A section for the staff, most of the proposals were given satisfactory response by the Board of Directors and consensus of all participants. The conference confirmed the success in 2016 was resulted from huge efforts, solidarity and great determination of all employees and the close leadership of the company's Management Board and Board of Directors.

Also at the Conference, the President Union urged all staff to promote the spirit of unity, teamwork, united ideal, creativity and enthusiasm to fully accomplish their production and business tasks and to perform the Commitment to safe production 2017 so that Genuine Partner Group will always develop on the road ahead, with increased innovation and growth.

Mr. Karl - Nguyễn Duy Khánh

ĐỒNG HÀNH CÙNG CHƯƠNG TRÌNH KHÁM BỆNH, CẤP THUỐC
TRAO QUÀ CHO NGƯỜI DÂN TỈNH PHÚ YÊN

YÊU THƯƠNG TRAO ĐI LÀ YÊU THƯƠNG MÃI TRƯỜNG TỒN

Nhân dịp kỷ niệm 69 năm ngày Thương binh liệt sỹ (27/7/1947 – 27/7/2016), mới đây Bộ quốc phòng, Bệnh viện quân y 175 phối hợp với các đơn vị là Bộ chỉ huy quân sự tỉnh Phú Yên và một số doanh nghiệp, trong đó có Đối Tác Chân Thật, tổ chức chương trình KHÁM BỆNH, CẤP THUỐC, TRAO QUÀ CHO NGƯỜI DÂN TỈNH PHÚ YÊN. Đây là một chương trình thiết thực, ý nghĩa đã mang lại niềm vui và sẻ chia phần nào khó khăn của người nghèo xã Hòa Xuân Đông (huyện Đông Hòa, tỉnh Phú Yên).

Ngay trong buổi đầu tiên, công tác thăm khám bệnh diễn ra thuận lợi, nhanh chóng nhờ sự hỗ trợ của các y bác sĩ tình nguyện đến từ Bệnh viện Quân y 175. Bên cạnh đó, đoàn đã trao nhiều suất quà cho các hộ nghèo và người già có hoàn cảnh khó khăn, mỗi suất quà gồm thuốc men và các nhu yếu phẩm.

Cụ Phan Thị Kiềm (87 tuổi) xúc động nói: **“Tuổi già, sức yếu nên tôi thường xuyên bị đau nhức. Nhà ở xa, con cháu lại bận rộn, ít có thời gian đưa tôi đi khám. Hôm nay, được các y bác sĩ khám, phát thuốc miễn phí và được nhận quà, tôi cảm thấy rất ấm lòng”.**

Có đi mới biết, đồng bào xung quanh chúng ta còn gặp rất nhiều khó khăn trong cuộc sống. ĐCTT thiết nghĩ cần làm nhiều hơn nữa, chung tay mạnh hơn nữa, và nâng đỡ nhiều hơn nữa những tấm lòng hảo tâm, sự sẻ chia của tất cả mọi người.

***Một chữ Tâm trong Vạn chữ Tâm
Một Tấm lòng trong Vạn tấm lòng***

Đây cũng chính là tôn chỉ mà Ban lãnh đạo Đối Tác Chân Thật xác định ngay từ buổi đầu thành lập: **“Chừng nào còn Đối Tác Chân Thật thì Sự phát triển chung của hệ thống sẽ luôn đi liền với các hoạt động xã hội vì cộng đồng, và sẽ mãi luôn là như vậy”**

Bà Vũ Thị Tú Uyên
Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám Đốc.



ACCOMPANYING THE HEALTH-CHECK, MEDICINE SUPPLY
AND GIFT GIVING CAMPAIGN FOR PHU YEN CITIZENS

LOVE GIVEN IS LONG - LASTING LOVE

On the occasion of the 69th anniversary of War Invalids and Martyrs Day (27/7/1947 – 27/7/2016), recently, the Ministry of Defence, 175 Military Hospital in coordination with the units of Phu Yen Military Command and several companies including Genuine Partner Group organized the Health-check, Medicine supply and Gift giving for Phu Yen citizens. It was a practical and meaningful campaign, bringing joy and sharing part of difficulties with the poor people of Hoa Xuan Dong village (Dong Hoa District, Phu Yen Province).

On the very first day, the work of health-check went smoothly and quickly thanks to the support from volunteer doctors from 175 Military Hospital. Additionally, the team was able to give a number of gifts to poor households and elderly people in difficult circumstances, each comprising medication and necessities.

Mrs. Phan Thi Kiem (87) emotionally said: **“Because of the old age and poor health, I often suffer from aches. My family is far and my children are usually too busy to take me to the hospital. Today, taking health-check from the doctor, free medicines and gifts, I felt really warm.”**

Only by going outside can we learn that people around us are facing many difficulties in life. GPG truly thinks we all need to do more, contribute more and help more to support and to share with people.

***One Heart in thousands of Hearts
One Soul in thousands of Souls***

This is also the principle that GPG's Board of Directors pointed out from the very first day since establishment: **“As long as GPG stands, the general development of the system will be accompanied by social activities, and will always be so”** - said.

Mrs. Windy Vu Thi Tu Uyen – Chairwoman and General Director.

ĐỐI TÁC CHÂN THẬT ĐỒNG HÀNH CÙNG CHIẾN DỊCH TÌNH NGUYỆN MÙA HÈ XANH

GÓP NIỀM VUI – TRUYỀN SỨC MẠNH

Mùa hè xanh là một trong những hoạt động hẻ vô cùng ý nghĩa của sinh viên (SV) tình nguyện bởi nó không đơn thuần chỉ là một chuyến đi xa, mà nó còn là một trong chuỗi các hoạt động mang ý nghĩa xã hội lớn lao và tính nhân văn sâu sắc.

Hiểu được tầm quan trọng và ý nghĩa của chương trình này, Đối Tác Chân Thật đồng hành cùng chiến dịch như một nguồn khích lệ và ủng hộ tinh thần to lớn đối với các bạn Sinh viên tham gia trong chương trình Chiến dịch Tình nguyện Mùa hè Xanh 2016 của tỉnh Phú Yên tổ chức.

**Muốn bếp hồng thì góp củi góp than
Muốn rộn rã thì góp tiếng ca tiếng đàn**

Mình cùng nhau ở chung mái nhà

Nhà mình vui tựa niềm vui góp về - “Chung sống”
Sáng ngày 11/7/2016, Lễ ra quân Chiến dịch Mùa hè xanh diễn ra tại Trung tâm hoạt động Thanh Thiếu Nhi tỉnh Phú Yên gồm hơn 400 sinh viên tình nguyện đến từ hơn 10 đội hình (gồm 2 đoàn từ Tp. Hồ Chí Minh là Trường ĐH Thể dục thể thao Tp. Hồ Chí Minh & ĐH Sư phạm Kỹ thuật Tp. Hồ Chí Minh).

Hy vọng rằng, với những chiếc Áo khoác, nón tai bèo, nón bảo hiểm Đối Tác Chân Thật sẽ là hành trang đồng hành bảo vệ các chiến sĩ. Hy vọng rằng, một khuôn viên vui chơi cho thiếu nhi và những cuốn tập Đối Tác Chân Thật, sẽ theo suốt những buổi đến lớp, đem lại niềm vui cho các em nhỏ tại vùng đất Hoa vàng cỏ xanh, nghèo về kinh tế nhưng không nghèo về ý chí vươn lên này.



GENUINE PARTNER GROUP ACCOMPANYING THE GREEN SUMMER VOLUNTEER CAMPAIGN

CONTRIBUTING JOY – TRANSMITTING POWER

Green Summer is one of very meaningful campaigns for university students as it is not merely a long trip but one of the chain of activities with great social meaning and humane.

Understanding the importance and meaning of this campaign, Genuine Partner Group accompanied it as a source of encouragement and spiritual support for the students taking part in the Green Summer campaign held by Phu Yen Province.

If you want the firewood to burn, contribute wood or coal

If you want the atmosphere exciting, contribute a song

We share the same roof

Our home's happy as the joy we bring-“Together we live”
On the morning of July 11, 2016, the launching ceremony of Green Summer campaign took place at the Center for Youth activities in Phu Yen Province, with the attendance of over 400 volunteer students from more than 10 squads (including 2 squads from Ho Chi Minh City: University of Sports HCMC and University of Education and Technology HCMC). Hopefully, with the jackets, hats and helmets, Genuine Partner Group will be the accompanying partner to protect the soldiers. Hopefully, a playground for children and GPG notebooks will follow them to every class and bring happiness to them in this land of yellow flowers and green grass, poor financially but not poor in the will to rise.

Ms. Nguyễn Thị Ty Na



HÀNH TRÌNH

GHÉ THĂM ĐỐI TÁC CHÂN THẬT TẠI CAMPUCHIA

THE VISIT TO GENUINE PARTNER GROUP IN CAMBODIA

Năm 2015 đánh dấu nhiều sự kiện quan trọng của Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) khi chào đón sự ra đời của nhiều thành viên là các Công ty con đặt tại các địa điểm mấu chốt về thị trường Logistics, trong đó có ĐTCT Campuchia.

Sau 7 năm xây dựng và phát triển, ĐTCT đã thật sự tạo dựng được tiếng vang trong ngành Logistics nói chung và vận chuyển, khai thác kho bãi container nói riêng. “Khẳng định chất lượng – Sẵn sàng hội nhập”, “Vững bước vươn xa” là một trong những tiêu chí mà ĐTCT đã đề ra để toàn thể CBCNV cùng phấn đấu và hướng đến cho chặng đường 5 năm tiếp theo (2015-2020).

Nắm bắt được tinh thần ấy, nhằm thúc đẩy hơn nữa sự phát triển của từng đơn vị, vừa qua Ban lãnh đạo Đối Tác Chân Thật đã có chuyến ghé thăm “đưa con xa” của hệ thống, đồng thời gặp gỡ các đối tác, khách hàng để cùng triển khai và hợp tác về các chiến lược kinh doanh trong thời gian sắp tới.

Nằm trên trục đường chính của Thủ Đô Phnom Penh – Monivong Blvd, văn phòng ĐTCT Campuchia có sự thuận lợi cho việc giao dịch, đón tiếp khách hàng. Bên cạnh đó, Depot mới Trapang Krasang tại Rapang Tea Village, Sangkat Trapang Krasang, Khan Posenchey, Phnom Penh đi vào hoạt động thu hút nhiều khách hàng và hãng tàu lớn.

Chuyến thăm kết thúc nhưng chắc chắn sẽ mở ra nhiều hứa hẹn tươi đẹp cho hệ thống ĐTCT nói chung và ĐTCT Campuchia nói riêng.

2015 saw many important events of Genuine Partner Group (GPG) as we welcomed many members who are subsidiaries located in key locations of logistics market, including GPG Cambodia.

After 7 years of building and development, GPG has built certain reputation in the field of logistics generally and in transportation and container yard exploitation particularly. “Affirming quality – Preparing to integrate”, “Firm steps to reach out” are some of the criteria put forward by GPG to all employees to make an effort and strive towards the next 5-year journey (2015 – 2020).

Capturing the spirit, in order to promote the development of each unit, recently GPG’s Board of Directors paid a visit to the system’s distant branch and also met with partners, clients to together deploy and cooperate in business strategies in the near future.

Located on the main road route of the capital Phnom Penh – Monivong Blvd, GPG Cambodia office enjoys advantages in transaction and customer reception. Besides, the new depot Trapang Krasang in Rapang Tea Village, Sangkat Trapang Krasang, Khan Posenchey, Phnom Penh in operation attracts many clients and large carriers.

The visit ended but certainly opened many bright promises for the GPG system in general and GPG Cambodia in particular.

Mr. Kenny - Phan Trọng Huy

GIAO LƯU DOANH NHÂN TRẺ CÙNG SINH VIÊN THANH NIÊN KHU VỰC MIỀN ĐÔNG NAM BỘ.

CHỦ ĐỀ: KHỞI NGHIỆP VÀ LẬP NGHIỆP

Ngày 8/10/2016, chương trình giao lưu giữa doanh nhân cùng sinh viên thanh niên khu vực miền đông Nam Bộ đã được diễn ra tại Trung Tâm Hành Chính Tỉnh Bà Rịa Vũng Tàu. Chương Trình được diễn ra dưới sự chủ trì của Chủ tịch Hội Doanh Nghiệp Trẻ Việt Nam ông Võ Quốc Thắng cùng với các Doanh nhân trẻ của Miền Đông Nam Bộ trong đó có ông Alex- Nguyễn Thanh Hân, Group's CEO Tổng công ty Đối Tác Chân Thật (ĐTCT) làm diễn giả.

Chương trình thu hút hàng trăm sinh viên thuộc các khối trường đại học khu vực Đông Nam Bộ đến tham dự. Mục đích chính của chương trình trao giải thưởng và các suất học bổng cho các bạn sinh viên, thanh niên ưu tú khu vực Đông Nam Bộ. Song song đó các bạn được chia sẻ về những kinh nghiệm, kỹ năng sống, những trăn trở và hoài bão của những thanh niên trẻ đang ngồi trên ghế nhà trường với dự định và mục tiêu khởi nghiệp cũng được các vị diễn giả tận tình chia sẻ và hướng dẫn. Diễn ra trong khoảng 4 tiếng đồng hồ, nội dung chủ yếu xoay quanh việc giải đáp những thắc mắc, khó khăn của các bạn sinh viên đang và sắp rời khỏi ghế nhà trường. Đa số các bạn đều trăn trở:

- Khi muốn lập nghiệp mà trong tay không có vốn?
- Làm thế nào để giao tiếp tốt với mọi người xung quanh, hướng họ hợp tác với mình?

- Đôi khi các bạn có dự án, có mục tiêu rõ ràng nhưng các bạn lại sợ thất bại, không dám thực hiện chúng, làm thế nào vượt qua những nỗi sợ hãi đó? Với vai trò là một doanh nhân trẻ nhưng có bề dày kinh nghiệm trong quản lý và kinh doanh, từng vinh dự nhận được giải thưởng cao quý: **Doanh nhân khởi nghiệp xuất sắc Năm 2015 khu vực Đông Nam Á, Top 200 Doanh nhân tiêu biểu xuất sắc tỉnh Bình Dương năm 2016**, ông Nguyễn Thanh Hân đã chia sẻ với các bạn rằng:

"Khi chúng ta còn trẻ chúng ta đừng sợ sai, nếu sai chúng ta có thể làm lại. Con người không ai thập toàn thập mỹ. Hãy vượt qua giới hạn, rào cản của bản thân, hướng tới phía trước. Chúng ta hãy cố gắng làm những điều tốt nhất trong thời gian ngắn nhất. Điều quan trọng hãy hướng những người



ghét chúng ta để họ hợp tác với ta bằng sự nỗ lực, phấn đấu để đạt được mục tiêu của mình. Mỗi một con người sinh ra có những tọa độ khác nhau, nên hãy cố gắng trau dồi và tiếp tục con đường học vấn của mình đừng vì khó khăn mà bỏ cuộc".

- Bên cạnh đó, ông Võ Quốc Thắng - Chủ tịch Hội Doanh Nghiệp Trẻ cũng chia sẻ thêm: "Ai trong số chúng ta ai cũng phải có ước mơ, Tuy nhiên chúng ta phải đặt ra những ước mơ từ nhỏ tới lớn, rồi cố gắng biến những ước mơ thành mục tiêu để hoàn thiện chúng. Ông cũng chia sẻ thêm, đừng để ai đó bóp nát ước mơ của bạn, hãy chứng minh cho họ thấy ước mơ cũng sẽ thành hiện thực khi chúng ta kiên trì, chúng ta đam mê. Bắt tay vào thực hiện một việc gì đó hãy đặt cái tâm của mình lên trên hết, sự khiêm tốn công với niềm đam mê sẽ biến ước mơ của bạn thành hiện thực".

Chương trình tiếp thêm sức mạnh, động lực cho các bạn sinh viên từ những chia sẻ tận tình của các vị doanh nhân. Những câu chuyện thực tế, những khó khăn và thất bại và các bài học về lập nghiệp từ các vị doanh nhân trẻ như giúp cho các bạn sinh viên, thanh niên có cái nhìn mới mẻ hơn, khách quan hơn về những dự định, ước mơ của mình. Chương trình kết thúc với hi vọng sẽ có thêm nhiều tài năng, doanh nhân trẻ đóng góp xây dựng xã hội, đất nước văn minh giàu đẹp hơn.

Bà Trần Ngọc Diệp

YOUNG ENTREPRENEURS EXCHANGE STUDENTS TOGETHER YOUTH MINISTRY SOUTHEAST REGION.

TOPIC: START UPS AND ENTERPRISE



Group CEO Nguyen Thanh Han - as a young entrepreneur, but has experience in management and business, each honored with the prestigious award: **2015 Excellent Entrepreneurs in Asia, Top 200 Excellent Entrepreneurs in Binh Duong** shared:

"When we were young we wouldn't fear the wrong, if wrong we can do it again. Humans who do not cross the entire cross ungainly. Let's go beyond, our own barriers, move forward. We try to do the best things for a short time an important nhất. Dieu please guide who hate us so they cooperate with us in the effort, striving to achieve a goal. Everytime people born with the different coordinates, should try to cultivate and continue their education because of difficulties do not give up"

On 08.10.2016, the exchange program between the entrepreneurs among young students southeast region was held at Administrative center Ba Ria Vung Tau Province. Programs take place under the chairmanship of the President of Vietnam Young Business Association Vo Quoc Thang, together with the young entrepreneurs of the Southeast, including Mr Alex - Nguyen Thanh Han, Group CEO Genuine Partner Group (GPG) speaker.

The program attracted hundreds of students from the university in the Southeast region to attend. The main purpose of the program awards and scholarships for students. Song soil but which you are sharing the experience, life skills of young people sitting on the school with the intention and goal of your start-up is also a dedicated speaker sharing and guidance.

The program takes place about 4 hours, the content mainly to answer questions and difficulties of the students are and about to leave school. Most of you have concerns:

- When seeking a career that does not have the capital on hand?

- How to communicate well with the people around, they cooperate with their direction?

- Sometimes you have a project, but you are afraid to fail, do not dare to implement them, how to overcome the fear that?

Besides, the Young Business Association President Vo Quoc Thang also shared: "One of us who also have dreams, but we must ask these dreams from small to large, and then try to turn dreams into goals to complete them. He also shared, do not let anyone crush your dream, just to prove to them that dreams do come true also if we persevere, we are passionate about. Embark on implementing something put your mind to, above all, the humility of the passion will turn your dreams into reality".

Program to add strength, motivation for the students from the sharing of a dedicated businessman. The real story, the difficulties and failures and lessons on making your career from young entrepreneurs and help for the students, the youth have fresh eyes more, more objective about intentions, my dream. The program ended with the hope that there will be more talented, young entrepreneurs build social contributions, the country more prosperous civilization.

Mrs. Tran Ngoc Diep



KỶ NIỆM 69 NĂM NGÀY THƯƠNG BINH LIỆT SỸ

Nhân dịp kỷ niệm 69 năm Ngày Thương binh - Liệt sĩ (27/7/1947-27/7/2016), như một hoạt động thường lệ, Tổng Công Ty Cổ Phần Đối Tác Chân Thật phối hợp với Quận đoàn Quận 2 tổ chức chương trình "BỮA CƠM TRI ÂN" Ngày Thương binh - Liệt sĩ. Theo đó, tất cả các đối tượng gia đình chính sách là thương binh, thân nhân gia đình liệt sĩ, người có công với cách mạng hiện đang cư ngụ tại Quận 2 đều có dịp cùng nhau chung vui trong mâm cơm đậm ấm nghĩa tình, cùng hồi tưởng tự hào về cuộc chiến tranh thần thánh của dân tộc mà không ai khác chính họ và người thân của họ đã đóng góp bằng xương máu của mình để có được.

Cũng nhân dịp này, với đạo lý truyền thống "Uống nước nhớ nguồn", Ban lãnh đạo Tổng Công ty cũng gửi đến những gia đình chính sách có công với cách mạng những món quà như một cách bày tỏ lòng tri ân sâu sắc nhất.

ANNIVERSARY ON WAR INVALIDS - MARTYRS

Celebrate Sixty - nine year anniversary On War Invalids - Martyrs (27/7 / 1947-27 / 7/2015), as a regular activity Genuine Partner Group collaboration with Union County

District 2 held the program "feast APPRECIATE" On War Invalids - Martyrs. Accordingly, all objects family policies are war invalids, martyrs' family members, who have contributed to the revolution in District 2 are generally happy occasion together in a warm tray of rice that situation, and reminisce proud of holy war of which no other nation themselves and their loved ones contributed by the bones to obtain blood.

On this occasion, with traditional morality "drinking water, remember its source", the leaders Corporation should be sent to the family policies have contributed to the revolution as a result of the items expressed profound gratitude.

Mrs. Jenny - Nguyễn Thị Thắm



THI TAY NGHỀ THỢ SỬA CHỮA 2016 MNR SKILL COMPETITION 2016

"Cuộc thi tay nghề bậc thợ sửa chữa" là một trong những cuộc thi thường niên do Tổng Công ty Đối Tác Chân Thật tổ chức. Cứ như thường lệ, 1 năm 1 lần, cuộc thi thu hút sự quan tâm và tham gia của đông đảo anh em CBCNV. Cuộc thi năm nay có sự hội tụ tất cả các nhân tài của Đối Tác Chân Thật đến từ các Bộ phận thuộc các Depot: MNR - STD (Chân Thật - Sóng Thần Depot); MMNR - T (ICD Tanamexco); MNR - TCMT (Tân Cảng Mỹ Thủy); MNR - RCD (Ruby - Chân Thật Depot); MMNR - V (CMIT).

Có tham dự cuộc thi mới thấy được công việc của những người thợ sửa chữa vất vả, khó khăn như thế nào. Để hoàn thành tốt công việc của mình, đòi hỏi mỗi người thợ phải trang bị cho bản thân sức khỏe, sự tỉ mỉ, thận trọng trong từng miếng hàn, lát cắt ... Các anh không chỉ đơn thuần là những người thợ sửa chữa, các anh còn chính là những nghệ sĩ trong nghề nghiệp của mình.

"Cuộc thi tay nghề bậc thợ sửa chữa" năm nay với 2 phần: Lý thuyết và Thực hành không chỉ là thước đo đánh giá trình độ và năng lực cho những người thợ tài giỏi, Cuộc thi còn thể hiện mong muốn của Ban lãnh đạo Tổng Công ty trong việc định hướng nguồn nhân lực - chia khóa thành công của doanh nghiệp - không những giỏi về chuyên môn, chắc về kiến thức mà còn vững vàng về tay nghề, đảm bảo chất lượng số một trong dịch vụ đến với đối tác và khách hàng

MNR SKILL COMPETITION is one of the annual contest GPG organization. Just as usual, 1 year 1 times, the competition attracted the attention and participation of staffs. The competition this year is the convergence of all these talents GPG from the Division of the Depot: MNR - STD (Chan That - Song Than Depot); MMNR - T (ICD Tanamexco); MNR - TCMT (My Thuy NewPort); MNR - RCD (Ruby - Chan That Depot); MMNR - V (CMIT).

Attending the competition see the work of the repairmen hard, how difficult. To accomplish his task, which requires each operator to equip themselves health, meticulous, careful welding pieces, slices ... They are not only merely those repairmen but also they are artists in their careers.

MNR SKILL COMPETITION this year with two sections: Theory and Practice is not only a measure to assess the level and wage increase for skilled workers, competition also demonstrates the desire of the leaders Corporation in the direction of human resources - the key to success of the business - not only excellent professional, sure knowledge but also steadfast workmanship, quality assurance to service its number one with respect partners and customers.

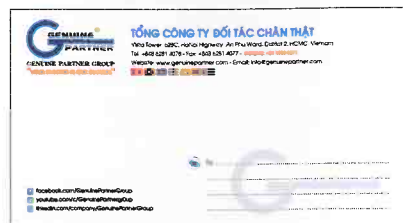
Mr. Võ Hữu Chu

Danh Thiếp / Name Card

Giấy Ghi Chú / Note Paper



Bao Thư / Envelope



Nón / Cap



Áo Thun / T-shirt



Túi Giấy / Paper Bag



Nón Bảo Hiểm / Helmet



Nước Suối, Ly Tách / Water Bottle, Glasses



Bút Máy / Pen



USB



Bình giữ nhiệt / Thermos bottle



Áo Bảo Hộ Lao Động / Workwear Shirt



Dù ngoài trời / Umbrella



Áo Mưa / Raincoat





Đường nét / Line

Những đường nét thể hiện sự sáng tạo, thân thiện, linh động trong dịch vụ, vững chắc, an toàn khi kết hợp với nhau thành một khối đồng nhất. Font chữ logo ĐTCT gợi sự mềm mại nhưng cũng không kém phần dứt khoát, tượng trưng cho sự năng động, linh hoạt.

Lines show the creation, friendly, flexible in service, make sure to create the solid and safety feeling when combined together into a homogeneous mass ... GPC LOGO FONT make everyone not only feel soft, but also definite, represents the flexible and dynamic symbol.

Về màu sắc / Colour Meaning

Màu xanh dương: mang màu sắc của biển cả rộng lớn, đồng thời cũng thể hiện được sức sống, sự điềm tĩnh, chín chắn, vững chắc, tăng thêm cảm giác an toàn và tin tưởng của khách hàng dành cho các dịch vụ của Đối Tác Chân Thật.

Blue: the color of the great oceans, and also symbolizes vitality, calmness, maturity, firmness, and increases the security and trust of customers towards GPG's services.

Màu xám: gợi lên cảm giác ấm áp, khách quan, chân thật. Đồng thời màu xám cũng thể hiện sự tĩnh lặng, nhẹ nhàng như mong muốn con tàu Đối Tác Chân Thật khi vượt biển khơi luôn được thiên nhiên ưu đãi, thuận hòa, tập thể CBCNV đồng lòng chung sức với Ban lãnh đạo cùng nhau kiên cường vượt qua những khó khăn thử thách với một tâm thế bình tĩnh nhất.

Có "Tĩnh" Có "An", Ất Thành công!

Gray: evokes feelings of warmth, objectiveness and truthfulness. Also, gray represents calmness and tenderness as we desire the ship of GPG when crossing the sea will always be blessed and peaceful, and the staff and leaders will join forces together to consistently overcome difficulties and challenges with a calm mind.

With "Calmness" and "Peace", we shall succeed!

Chữ cách điệu / Stylized letters



Chữ G được kéo dài, có hình tượng giống như một "chiếc chìa khóa" để mở cánh cửa thành công.

G is prolonged, with images like "the key" to open the door to success.



Chữ "GENUINE" được đặt lên đầu tượng trưng cho sứ mệnh của công ty, luôn là nơi đáng tin cậy, an toàn và chất lượng nhất.

The word "GENUINE" is at the top that symbolizes for the company's mission, which is reliable, safe and have the best quality.



Chữ "PARTNER" tượng trưng cho sự coi trọng khách hàng, đem lại sự thành công cho khách hàng là đem lại thành công cho chính mình.

The "PARTNER" symbolizes for respecting customers and it also means that bring success to customers is to bring success for yourself.

Logo thể hiện sự sáng tạo, kết hợp hài hòa làm tăng thêm sự mạnh mẽ, năng động và hiện đại cho ĐTCT. Mang đến cho ĐTCT một diện mạo xứng tầm với đẳng cấp của một thương hiệu uy tín, tiềm lực mạnh, khẳng định vị thế và tiếp tục phát triển mạnh mẽ hơn.

Logo represents creativity, harmonic combination that increasing the powerful, dynamic and modern for Genuine Partner Group, bring to GPG an appearance of a trademark- reputation, strong potential, its position and continues to grow stronger.



GENUINE PARTNER GROUP
"YOUR SUCCESS IS OUR SUCCESS"



VƯỢT SÔNG

*Hoa cười đang buổi ban trưa
Mồ hôi thành thót như mưa ruộng cấy.
Ngày ngày lao động miệt mài.
Công ty lên mạnh sánh vai toàn cầu.*

*Thành công nào chẳng thương đau
Trải qua gian khổ mới mau trưởng thành.
Rày năm từ thừa sinh thành
Chân Thật giờ đã thành danh thương trường.*

*Hùng lên ta chọn con đường
Cùng bạn lãnh đạo tô tường phượng châm.
Thành công là ở chữ tâm
Của tôi, của bạn, của team chúng ta.*

Tập thể Team 3



CHÂN THẬT

à Chân Thật chúng tôi
ây tuổi, nay thời vườn cao.
tôi lãnh đạo tài sao
g mạnh, dạt dào tinh thần.
m đoàn kết bội phần
ây dựng, ngàn lần lớn thêm.
ho "nhà" mãi ấm êm
nhà" sẽ xung tên toàn cầu.

ONE TEAM CHÂN THẬT

Chân Thật một tiếng tự hào
Con đường ngày đó gặp ghềnh chông gai
Vượt bao sóng gió phong ba
Qua bao gian khó vẫn không nản lòng
Sức mạnh bởi sự đồng lòng
Chung tay chung sức một lòng **One Team**
Thời gian dẫu có đổi thay
Chân Thật vẫn mãi vững vàng tiến xa
Bởi vì có bạn có ta
Đồng hành gắn bó xem đây là nhà

Tập thể Team 14

Tự hào Chân Thật

Chân thật hai tiếng thân thương
Trung Nam chí Bắc ta chung một nhà
Đoàn kết chung sức chung lòng
Cùng nhau xây dựng ngôi nhà thân yêu
Trải bao sương sớm nắng chiều
Vẫn vững tay lái gặt nhiều thành công.

Tập thể Team 8



Về

*Đầu tàu anh chị nắm tay
GPG đò hểng tâm lấy lòng
Anh em nay chung một nhà
ĐỐI TÁC CHÂN THẬT gọi là "ONE TEAM"
ONE TEAM chung một niềm tin
Cùng nhau phát triển quan vinh mang về
Phụ Yên giữ trọn lời thề
Một mai con sẽ trở về quê hương
Dù cho xa cách trăm đường
Tám còn bịn rịn mong trời sáng lên
Tàu ơi xin hãy tiến lên
Quay về xây dựng quê hương vững bền*

Tập thể Team 15





And more ...



And more ...

OUR PARTNERS & NETWORKS



Honoring for Community Benefits by
Vietnam Association of Small and Medium Enterprises.



Mr. Nguyen Thanh Han - Group CEO of GPG awarded for
outstanding start-up company in Southeast Asia from the
China - ASEAN Young entrepreneurs Association



Top 10 Vietnam Logistics Providers 2014



Mr. Nguyen Thanh Han - Group CEO of GPG awarded for
Outstanding entrepreneur of Phu Yen 2016.



Top 15 Vietnam Logistics Providers 2015



Mrs. Windy - Vu Thi Tu Uyen Chairwoman/General Director of
GPG received the awarded for outstanding start-up
company in 2015 & 2016 from the Committee of Vietnam
Youth Federation.



Mr. Nguyen Thanh Han - Group CEO of GPG
awarded for top 200 outstanding businessmen in Binh Duong
from the People Committee of Binh Duong.



Mrs. Windy - Vu Thi Tu Uyen Chairwoman/General Director
of GPG awarded as top 10 successful entrepreneurship
rated by Young Business Association of HCM

HAPPY NEW YEAR

2017



GENUINE PARTNER GROUP
"YOUR SUCCESS IS OUR SUCCESS"



VẠN SỰ NHƯ Ý
AN KHANG THỊNH VƯỢNG

GENUINE PARTNER GROUP

Vista Tower, 628C, Ha Noi Highway, An Phu Ward, District 2, HCMC, Vietnam

Tel: +84 8 6281 4078 - Fax: +84 8 6281 4077

Email: info@genuinepartner.com - Website: www.genuinepartner.com



facebook.com/GenuinePartnerGroup linkedin.com/company/GenuinePartnerGroup youtube.com/c/GenuinePartnerGroup

GENUINE PARTNER - GỬI TRỌN NIỀM TIN

Vui, tự hào

Nhạc và lời: Chấm Hồng Giang

Một vì sao lấp lánh trên cao gửi ngàn niềm tin đến cho cuộc đời.

Nụ cười sẽ nở trên môi, bạn và tôi chung tay đường đi tới.

Vượt qua bao nhiêu khó khăn, cho một ngày mai tươi sáng rạng ngời.

Thành công đến cho mọi người, và cầm tay chúng ta cùng hát vang.

Ge - nuine

Part - ner, Đối Tác Chân Thật. Đây tàu và cont đưa hàng đi muốn đến với cuộc đời.

Cho một ngày mai vươn lên tầm cao nơi.

Ge - nuine Part - ner, Đối Tác Chân Thật kho hàng ngày mới.

Ge - nuine Part - ner Đến với mọi người, đây ngàn niềm tin.

1. đêm lung linh sáng chân trời.

Ge - nuine

2. tin vẫn luôn chờ đón bạn.

Thành

công của bạn, là thành công của chúng tôi.

Chắc đôi tay, vững con tim

Ge - nuine Part - ner.

CHAN THAT - SONG THAN DEPOT

- ◆ ICD Song Than, DT743, Binh Hoa, Thuan An, Binh Duong
- chanthatsongthancenter@s.genuinepartner.com
- (+84) 650 3669 317

RUBY - CHAN THAT DEPOT

- ◆ No.09, Street 13, Linh Trung Ward, Thu Duc Dist, HCMC
- rubbychanthatdepot@s.genuinepartner.com
- (+84) 8 3896 8571

CHAN THAT PHUONG DONG DEPOT

- ◆ Chua Ve - Dinh Vu, Dong Hai, Hai An, Hai Phong
- tancangphuongdongicd@n.genuinepartner.com
- (+84) 31 3614 799

CHAN THAT TIEN SA DEPOT

- ◆ 98 Yet Kleu St, Tho Quang Ward, Son Tra Dist, Da Nang
- chanthattiensacy@c.genuinepartner.com
- (+84) 511 655 4488

CHAN THAT - CAMBODIA DEPOT

- ◆ Rapang Tea Village, Sangkat Trapang Krasang, Khan Posenchey, Phnom Penh, Cambodia
- info@k.genuinepartner.com
- (+855) 889 11 66 68

DISTRIBUTION CENTER

- ◆ No.156/P, Thai Binh 1, Long Binh Ward, Dist 9, HCMC
- info@genuinepartner.com
- (+84) 1900 0271

MOBILE MNR CENTER

- ◆ **ICD Tanamexco:** Km07, Hanoi Highway, Truong Tho, Thu Duc Dist, HCMC
- info@s.genuinepartner.com
- ◆ **ICD Transimex:** 7/1, Binh Tho, Truong Tho, Thu Duc Dist, HCMC
- info@s.genuinepartner.com
- ◆ **Dong Nai Port:** Long Binh Tan Ward, Bien Hoa, Dong Nai Province.
- info@s.genuinepartner.com
- ◆ **My Thuy New Port:** Thanh My Loi Ward, Dist: 2, HCMC
- mmnrctmt@s.genuinepartner.com
- ◆ **CMIT:** Tan Lap, Phuoc Hoa, Tan Thanh Dist, Ba Ria Vung Tau Province
- mmnrct@s.genuinepartner.com
- ◆ **PTSC:** Dong Hai II Ward, Hai An Dist., Hai Phong City
- ◆ **MATRAN:** Dong Hai II Ward, Hai An Dist., Hai Phong City



GENUINE PARTNER GROUP
"YOUR SUCCESS IS OUR SUCCESS"

facebook.com/GenuinePartnerGroup linkedin.com/company/GenuinePartnerGroup

youtube.com/c/GenuinePartnerGroup

Hotline: +84 1900 0271